



# ZONE

## Zippie® ZONE

- ☐ with transit option      ☐ without transit option

**Supplier:** This manual must be given to the user of this wheelchair.

**User:** Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Each chair is shipped with an owner's manual written in English. Spanish and French translations are provided in an online pdf version found on our website: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Please visit your specific product page to download the Owner's Manual in either Spanish or French.

## Owner's Manual

## Zippie® ZONE

- ☐ con opción de tránsito      ☐ sin opción de tránsito

**Distribuidor:** Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:** Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

## Manual de Instrucciones

## Zippie® ZONE

- ☐ avec option pour transport      ☐ sans option pour transport

**Fournisseur :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce fauteuil roulant.

**À l'Usager :** Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. La version en français est à votre disposition en format PDF sur le site : [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

## Manuel d'instructions



**SUNRISE LISTENS**

Thank you for choosing a Zippie wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

**SUNRISE MEDICAL**

Customer Service Department  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA 93727 USA  
(800) 333-4000

Let us know your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair.

**FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS** Your authorized supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance.

For future reference, fill in the following:

Supplier: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Serial #: \_\_\_\_\_ Date/Purchased: \_\_\_\_\_

**ADDITIONAL INFORMATION YOU SHOULD KNOW**

No component of this chair was made with Natural Rubber Latex.

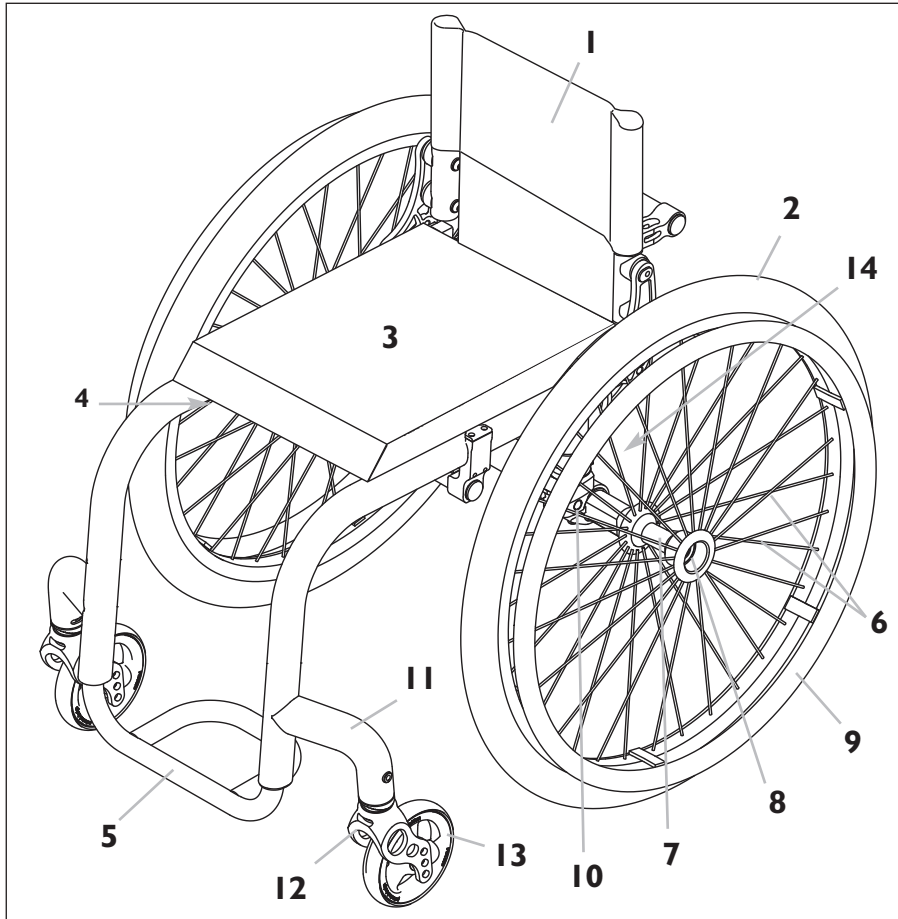
**DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION**

When this product reaches the end of its life, please take it to an approved collection or recycling point designated by your local or state government. This wheelchair is manufactured using a variety of materials. Your product should not be disposed of as ordinary household waste. You should dispose of your wheelchair properly, according to local laws and regulations. Most materials that are used in the construction of this product are fully recyclable. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is disposed in a manner that protects the environment.

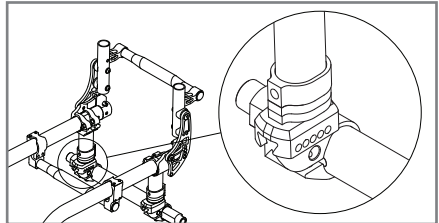
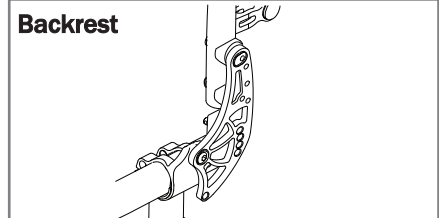
Ensure you are the legal owner of the product prior to arranging for the product disposal in accordance with the above recommendations.

|                                                         |           |                                                |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>I. INTRODUCTION.....</b>                             | <b>2</b>  | S. Seat Back.....                              | 13        |
| <b>II. TABLE OF CONTENTS.....</b>                       | <b>3</b>  | T. Anti-tip Receivers.....                     | 13        |
| <b>III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS .....</b>              | <b>4</b>  | <b>VIII. USE AND MAINTENANCE.....</b>          | <b>14</b> |
| <b>IV. NOTICE - READ BEFORE USE .....</b>               | <b>4</b>  | A. Introduction.....                           | 14        |
| A. Choose the Right Chair & Safety Option.....          | 4         | B. Critical Safety Checks .....                | 14        |
| B. Review this Manual Often .....                       | 4         | C. Cleaning tips.....                          | 14        |
| C. Warnings .....                                       | 4         | D. Safety Checklist .....                      | 14        |
| <b>V. GENERAL WARNINGS.....</b>                         | <b>5</b>  | E. Troubleshooting Chart .....                 | 14        |
| A. Weight Limit .....                                   | 5         | F. To mount and Remove Rear Wheels .....       | 15        |
| B. Intended Use.....                                    | 5         | G. Wheel Locks .....                           | 15        |
| C. Attendants and Caregivers.....                       | 5         | H. Hub Locks .....                             | 15        |
| D. Accessories .....                                    | 5         | I. Side Guard Mount.....                       | 15        |
| E. Know Your Chair .....                                | 5         | J. Anti-Tip.....                               | 16        |
| F. Reduce The Risk of an Accident .....                 | 5         | K. Single Post Height Adj. Armrest.....        | 16        |
| G. Safety Checklist .....                               | 5         | L. Padded Swing-Away Armrest.....              | 16        |
| H. Changes & Adjustments .....                          | 5         | M. Footrest Height Adjustment.....             | 17        |
| I. Environmental Conditions .....                       | 6         | N. Depth Adjustable Backrest .....             | 17        |
| J. Terrain .....                                        | 6         | O. Tension Adj. Seat Sling.....                | 17        |
| K. Street Use .....                                     | 6         | P. Tension Adj. Upholstery .....               | 18        |
| L. Motor Vehicle Safety .....                           | 6         | Q. Backrest angle Adjustment.....              | 18        |
| M. When You Need Help .....                             | 6         | R. Cushion .....                               | 19        |
| <b>VI. SAFETY WARNINGS: FALLS &amp; TIP-OVERS .....</b> | <b>7</b>  | S. Storage.....                                | 19        |
| A. Center of Balance .....                              | 7         | T. Inspect.....                                | 19        |
| B. Dressing or Changing Clothes .....                   | 7         | <b>IX. DEALER SERVICE AND ADJUSTMENT .....</b> | <b>20</b> |
| C. Obstacles .....                                      | 7         | A. Dealer Service Introduction.....            | 20        |
| D. Front Caster Lift.....                               | 7         | B. Critical Maintenance tips .....             | 20        |
| E. Reaching or Leaning.....                             | 7         | C. Cleaning.....                               | 20        |
| F. Moving Backward.....                                 | 7         | D. Rear Axles .....                            | 20        |
| G. Escalators.....                                      | 8         | E. Rear Wheel Axle Nut Adjustment .....        | 21        |
| H. Ramps, Slopes & Sidehills .....                      | 8         | F. Rear Wheel Spacing.....                     | 22        |
| I. Transfers .....                                      | 9         | G. Caster .....                                | 22        |
| J. Curbs & Single Steps.....                            | 9         | H. Casters Forks .....                         | 23        |
| K. Climbing a Curb or Single Step.....                  | 10        | I. Adj. Rear Seat Height.....                  | 23        |
| L. Descending a Curb or Single Step.....                | 10        | J. Wheel Locks .....                           | 23        |
| M. Stairs .....                                         | 10        | K. Armrest Receivers .....                     | 24        |
| N. Climbing Stairs .....                                | 10        | <b>X. SUNRISE LIMITED WARRANTY .....</b>       | <b>25</b> |
| O. Descending Stairs .....                              | 10        |                                                |           |
| <b>VII. WARNINGS: COMPONENTS &amp; OPTIONS .....</b>    | <b>11</b> |                                                |           |
| A. Anti-Tip Tubes .....                                 | 11        |                                                |           |
| B. Armrests .....                                       | 11        |                                                |           |
| C. Cushions & Sling Seats .....                         | 11        |                                                |           |
| D. Fasteners.....                                       | 11        |                                                |           |
| E. Footrests .....                                      | 11        |                                                |           |
| F. Offset Seating .....                                 | 11        |                                                |           |
| G. Pneumatic Tires .....                                | 11        |                                                |           |
| H. Positioning Belts .....                              | 12        |                                                |           |
| I. Power Drive.....                                     | 12        |                                                |           |
| J. Push Handles.....                                    | 12        |                                                |           |
| K. Quick-Release Axles .....                            | 12        |                                                |           |
| L. Rear Wheels .....                                    | 12        |                                                |           |
| M. Rear Wheel Locks.....                                | 12        |                                                |           |
| N. Modified Seat Systems .....                          | 13        |                                                |           |
| O. Transit Option .....                                 | 13        |                                                |           |
| P. Upholstery Fabric .....                              | 13        |                                                |           |
| Q. Backrest Tension Adjustable .....                    | 13        |                                                |           |
| R. Folding Lock Down Angle Adjustable Backrest.....     | 13        |                                                |           |

### III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS



- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Backrest               | 8. Quick-release axle       |
| 2. Tire                   | 9. Handrim                  |
| 3. Seat cushion           | 10. Axle plate              |
| 4. Seat sling (not shown) | 11. Caster housing          |
| 5. Footrest               | 12. Fork                    |
| 6. Spokes                 | 13. Caster Wheel            |
| 7. Rear wheel hub         | 14. Camber tube (not shown) |



All features may not be available with some device setups or in conjunction with other device features. Please consult your supplier for more information. Your authorized supplier can also provide you with information on accessories.

### IV. NOTICE- READ BEFORE USE

#### A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR & SAFETY OPTIONS

Sunrise provides a choice of many wheelchair styles to meet the needs of the wheelchair rider. However, final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care advisor. Choosing the best chair and set-up for your safety depends on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options for your safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

#### B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

#### C. WARNINGS

The word “**WARNING**” refers to a hazard or unsafe practice that may cause **severe injury or death** to you or to other persons.

The “Warnings” are in three main sections, as follows:

##### 1. V — GENERAL WARNINGS

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

##### 2. VI — WARNINGS — FALLS & TIP-OVERS

Here you will learn how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.

##### 3. VII — WARNINGS — FOR SAFE USE

Here you will learn about practices for the safe use of your chair

##### 4. VIII — WARNINGS — COMPONENTS & OPTIONS

Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorized supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

**NOTE—** Where they apply, you will also find “Warnings” in other sections of this manual. Heed all warnings in this section. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**A. WEIGHT LIMIT****⚠ WARNING**

NEVER exceed the weight limit specified by Sunrise Medical. The weight capacity provided by your manufacturer is for the combined weight of a rider and items carried using on-board storage. If you do exceed the weight limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**Weight Capacity**

Zippie Zone® - 165lbs/(75kg).

**B. INTENDED USE****⚠ WARNING**

DO NOT use this device for purposes other than what is intended by the manufacturer

1. The wheelchair is not designed for weight training and is unsafe for use as a seat while weight training. Weight training from the wheel-chair substantially changes the stability of the chair and may cause tipping.
2. DO NOT stand on the frame of the wheelchair.
3. NEVER allow someone to stand on your chair or use it as a step ladder.
4. This chair is designed for a single rider only.
5. Unauthorized modifications and use of parts or accessories not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard. If the warning is ignored, damage to your chair, and the potential severe injury of the person using the chair for unintended purposes can occur.

**C. ATTENDANTS AND CAREGIVERS****⚠ WARNING**

Before you assist a rider, be sure to read all warnings contained in this manual, and follow all instructions that apply. Be aware that after consulting a healthcare advisor, you will need to learn safe and proven body mechanics to use and create assistive methods best suited to your abilities.

**D. ACCESSORIES****⚠ WARNING**

Unauthorized modifications or use of parts, or accessories not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

Some problems that may occur, but are not limited to:

1. Incorrect Wheels and/or tires that put the rider at risk of a fall or tip-over.
2. Adding a component to the frame, changing the structural integrity of the chair.
3. Any modification or disassembly can potentially create an unsafe situation where rider and/or attendant are put at risk.

**E. KNOW YOUR CHAIR****⚠ WARNING**

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**F. REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT****⚠ WARNING**

1. BEFORE you begin riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.
2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new maneuver on your own. Ask the advice of your health care provider to lower the risk of a fall or tip over.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.

**G. SAFETY CHECKLIST****⚠ WARNING**

Before Each Use Of Your Chair:

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (This may indicate low tire pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Inspect any problem. Your authorized supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will "pop out" fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

**H. CHANGES & ADJUSTMENTS****⚠ WARNING**

1. If you modify or adjust this chair, it may increase the risk of a tip-over UNLESS you make other adjustments as well.
2. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust your chair.
3. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
4. Unauthorized modifications by the end-user, dealer or any other individual, including the use of parts not supplied or approved by Sunrise may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.



## I. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

### ⚠ WARNING



1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. Avoid all extreme weather situations if possible.
  - a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
  - b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
  - c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

## J. TERRAIN

### ⚠ WARNING

1. Based on ANSI/RESNA testing, Sunrise Medical recommends the use of a caster wheel with a minimum diameter of 5", if the wheelchair will be overcoming obstacles up to 1/2" on a regular basis.
2. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt, indoor flooring, and carpets.
3. Do not operate your chair in sand, loose soil, or over rocky terrain.
4. If you use your chair on terrain that is rougher than described above there is a danger that screws and bolts will loosen prematurely, and that damage to wheels or axles could put the rider at risk of a fall, tip-over, or loss of control.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

## K. STREET USE

### ⚠ WARNING

1. This product is not intended for street use.
2. Avoid streets whenever possible.
3. Obey and follow all legal pedestrian pathways, and laws that apply to pedestrians.
4. Be alert to the danger of motor vehicles in parking lots, or if you must cross a road.

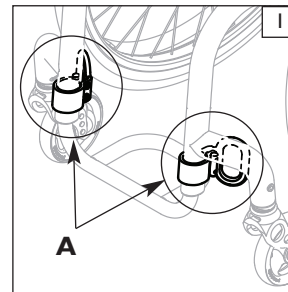
If you fail to heed this warning, damage to your chair, and a possible collision may occur and cause severe injury to the rider or others.

## L. MOTOR VEHICLE SAFETY 1 2

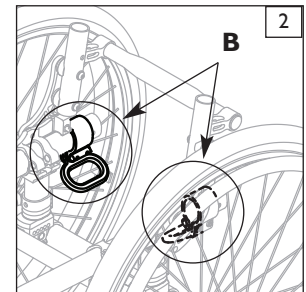
If possible and feasible, the rider should transfer to the Original Equipment Manufacturer vehicle seat and use the OEM vehicle restraint.

Sunrise Medical does provide a WC-19 Wheelchair Tie-Down and Occupant Restraint System, otherwise called a Transit Option. To identify whether your wheelchair has been manufactured with the Transit Option installed, look for four points of securement. Two Front points (A), and two rear points (B). These points are recognized by the securement point decal which can be found on or near the securement points.

**If your wheelchair is equipped with the Transit Option, please review the Transit Securement supplement that was provided with the wheelchair for additional information and instructions. You can request a copy from your authorized supplier, or call Sunrise medical at 1-800-333-4000 if you don't have it.**



Front Transit Hook



Rear Transit Hook



Look for this symbol on your wheelchair. It indicates wheelchair securement points which conform to ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 and/or ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. For more Transit related information, see the "Transit Securement Supplement" included with your chair.

### ⚠ WARNING

If your chair is **NOT** equipped with the Transit Option:

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
  - a. ALWAYS move the rider to an approved vehicle seat.
  - b. ALWAYS secure the rider with proper motor vehicle restraints.
2. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident. The frame and/or components may have been changed due to the accident. Such items could be, but are not limited to: bent, loosened, and/or broken components that were subjected to an impact.

Failure to heed these warnings puts you and others that may assist you at a high risk of injury.

## M. WHEN YOU NEED HELP

### ⚠ WARNING

**For The Rider:** Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

**For Attendants:**

1. Work with the rider's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the rider.
2. Tell the rider what you plan to do, and explain what you expect the rider to do. This will put the rider at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the rider or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the rider to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the rider.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way.
8. Whenever you aren't attending the wheelchair, ALWAYS use the wheel-lock to secure the rear wheels, and lock the anti-tip tubes in place.

If you fail to ask for help when in doubt, you run a high risk of a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

**A. CENTER OF BALANCE****⚠ WARNING**

The point where this chair will tip forward, back or to the side depends on its center of balance and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may affect the risk of a fall or tip-over.

1. The Most Important Adjustment Is:  
The position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
2. The Center Of Balance Is Also Affected By:
  - a. A change in the set-up of your chair, including:
    - The distance between the rear wheels.
    - The amount of rear wheel camber.
    - The seat height and seat angle.
    - Backrest angle.
  - b. A change in your body position, posture or weight distribution.
  - c. Riding your chair on a ramp or slope.
  - d. A back pack or other options and the amount of added weight.
3. To Reduce The Risk Of An Accident:
  - a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
  - b. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the center of balance.
  - c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
  - d. Use anti-tip tubes.

If you fail to heed these warnings, you are at a high risk of a fall, tip-over or loss of control that could cause severe injury to the rider or others.

**B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES****⚠ WARNING**

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair.

- To reduce the risk of a fall or tip-over:
1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
  2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed this warning, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**C. OBSTACLES****⚠ WARNING**

Riding over curbs or obstacles can cause tipping and serious bodily harm. If you have any doubt that you can safely cross any curb or obstacle, ALWAYS ASK FOR HELP. Be aware of your riding skills and personal limitations. Develop new skills only with the help of a companion.

- To avoid the risk of traversing obstacles:
1. Keep a lookout for danger – scan the area well ahead of your chair as you ride.
  2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstructions.
  3. Remove or cover threshold strips between rooms.
  4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
  5. To Help Correct Your Center Of Balance:
    - a. Lean your upper body FORWARD slightly as you go UP over an obstacle.
    - b. Press your upper body BACKWARD as you go DOWN from a higher to a lower level.
  6. If your chair has anti-tip tubes, do not go over an obstacle without help.

7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a doorjamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**D. FRONT CASTER LIFT****⚠ WARNING**

Front caster lift can occur when the front wheels, ordinarily in contact with the ground, are either intentionally, or unintentionally caused to lift from the ground while the rear wheels remain in contact. Pitch control (partial or full) should NEVER be attempted without consulting your healthcare advisor and making sure that anti-tips are installed.

If you fail to heed this warning, you are at a high risk of damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

**E. REACHING OR LEANING****⚠ WARNING**

If you reach or lean it will affect the center of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. NEVER reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. NEVER reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. NEVER reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. NEVER reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. DO NOT reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. If You Must Reach Or Lean:
  - a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
  - b. Do not put pressure on the footrests.
  - c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
  - d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
  - e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
  - f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**F. MOVING BACKWARD****⚠ WARNING**

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed this warning, you are at a high risk of damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

## G. ESCALATORS

### WARNING

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed this warning you and others that may be assisting you, are at a high risk of severe injury.

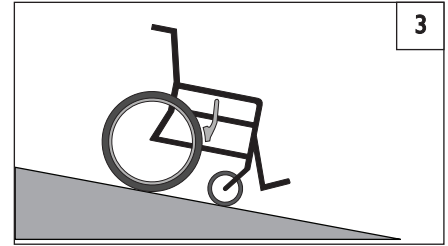
## H. RAMPS, SLOPES & SIDEHILLS 3 4 5 6

### WARNING

Whenever possible, avoid riding on a slope, which includes a ramp or sidehill. This will change the center of balance of your chair. Your chair is less stable and more difficult to maneuver when it is at an angle. When moving up a hill, anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

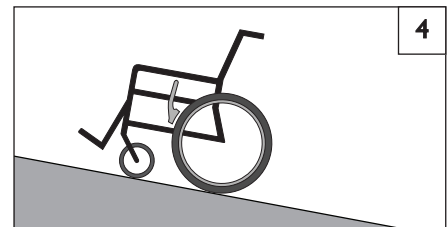
1. **DO NOT** use your chair on a slope steeper than 10%. (A 10% slope means: one foot in elevation for every ten feet of slope length.)
2. **ALWAYS** go as straight up and as straight down as you can. (Do not “cut the corner” on a slope or ramp.)
3. **DO NOT** turn or change direction on a slope.
4. When you have to use a ramp, always stay in the CENTER of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you have no risk of going off the edge.
5. **DO NOT** stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. **NEVER** use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. **ALWAYS** be aware of:
  - a. Wet or slippery surfaces.
  - b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
  - c. A drop-off at the bottom of a slope or ramp. A drop-off as small as 3/4 inch can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
  - a. Lean or press your body UPHILL. This will help adjust for the change in the center of balance caused by the slope or sidehill.
  - b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
  - c. **ASK FOR HELP** any time you are in doubt.
9. Ramps At Home & Work– For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area:
  - a. **AVOID A DROP-OFF**  
Make sure there is a section at the top or bottom to smooth out the transition.
  - b. **ALWAYS** stay in the center of the ramp and control your speed.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and can possibly cause severe injury to the rider or others.



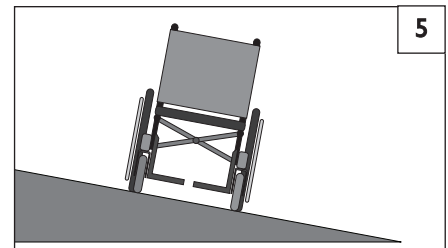
**IF** you need to go down a hill:

- a. The Downslope should be less than 6°.
- b. **GO SLOW** Control your speed.
- c. **ALWAYS** Go Straight down.
- d. Never turn on a hill.
- e. **ALWAYS** lean backward.



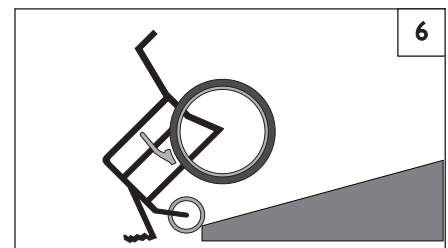
**IF** you need to go up a hill:

- a. The Upslope should be less than 6°.
- b. **ALWAYS** Go Straight up.
- c. **DON'T STOP**.
- d. **NEVER** turn on a hill.
- e. **ALWAYS** lean forward.



**IF** you need to traverse a Sidehill:

- a. The sidehill must be Less than 6° or you are at risk of a tip over.
- b. **DON'T STOP**.
- c. **NEVER** turn on a hill.



**If** you need to traverse a Ramp:

- a. Go Slowly.
- b. **Watch out for Drop-offs.**
- c. **ALWAYS** go straight up or straight down.
- d. Stay centered on the Ramp.



I. TRANSFERS 7 8**⚠ WARNING**

It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you. To avoid a fall:

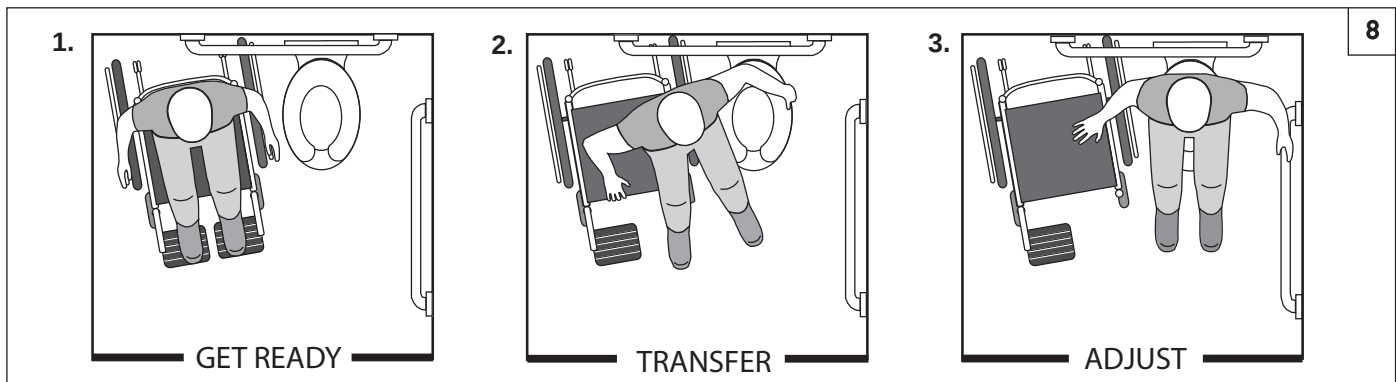
1. Work with your health care advisor to learn safe methods for transfers.
  - a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
  - b. Have someone help you until you learn safe transfer methods.
2. Lock the rear wheels before you transfer.
3. Be aware that the chair can still slide and/or tip. The wheel lock keeps the rear wheels from rolling while you are performing the transfer.
4. Make sure that the pneumatic tires are properly inflated. Low tire pressure may allow the rear wheel locks to slip. (see table in Section G "Pneumatic Tires")
5. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
6. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
7. If you can, remove the footrests, or swing them out of the way.
  - a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
  - b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
8. Make sure armrests are removed, or out of the way and do not interfere with the transfer.
9. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

Optimum Transfer position



Before transferring:

1. Remove the armrests.
2. Remove or move the footrests.
3. Make sure the wheel lock is set.

J. CURBS & SINGLE STEPS 9**⚠ WARNING**

Before riding over curbs, and negotiating even a single step, ALWAYS ask for assistance first. Curbs and steps can cause tipping and serious bodily harm. When in doubt as to your ability to avoid, or traverse any obstacle, always ask for help. Be aware of your riding skills and personal limitations. Develop new skills only with the help of a companion.

**For Attendant:** Each person who assists the rider with curbs and steps should read and follow all instructions and warnings pertaining to attendants, and caregivers.

1. Do not try to climb a high curb or step (more than 4 inches high) UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
2. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
3. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and can possibly cause severe injury to the rider or others.

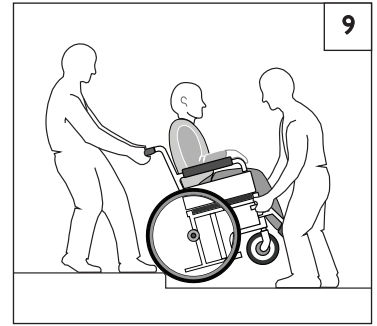
## K. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP 9

### WARNING

**For Attendant:** follow these steps to help the rider climb a curb or single step going **BACKWARD**:

1. Stay behind the chair.
2. Continue backward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the top of the curb.
3. Pull the chair backwards until the caster wheels have cleared the edge of the curb and return the chair to its rolling position.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.



## L. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP 9

### WARNING

**For Attendant:** Follow these steps to help a rider descend a curb or single step going **FORWARD**:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before you reach the edge of the curb or step, tip the chair slightly and pull it backward.
3. When the chair is at its balance point, carefully step forwards until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.
4. Push the chair forward until you are standing on the lower level.
5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

## M. STAIRS 10

### WARNING

1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Negotiating stairs with a wheelchair always requires at least 2 attendants for safety.

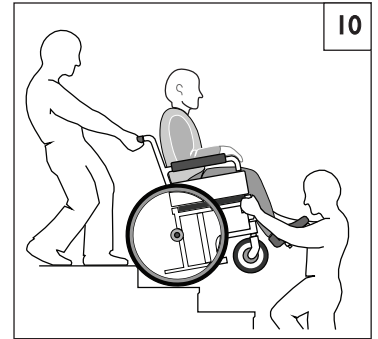
If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

## N. CLIMBING STAIRS 10

### WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider up stairs.
2. Move the chair and rider **BACKWARD** up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front firmly grasps a non-detachable part of the front frame and lifts the chair up and over one stair at a time.
5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.



## O. DESCENDING STAIRS 10

### WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider down stairs.
2. Move the chair and rider **FORWARD** down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.
4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the chair frame. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

## A. ANTI-TIP TUBES

### WARNING

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in normal conditions.

1. Sunrise recommends the use of anti-tip tubes:
2. When locked in place (in the "down" position) anti-tip tubes should be **BETWEEN** 1 1/2 to 2 inches off the ground.
  - a. If set **higher** than 2 inches, they may not prevent a tip-over.
  - b. If set **lower** than 2 inches, they may "hang up" on obstacles and cause a fall or tip over.
3. If you have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle it may be necessary to have an attendant make sure the anti-tip tubes are rotated up, and out of the way, so that the chair and rider do not get stuck and/or become unstable.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## B. ARMRESTS

### WARNING

Armrests detach and will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## C. CUSHIONS & SLING SEATS

### WARNING

1. Zippie sling seats and standard foam cushions are not designed for the relief of pressure.
2. If you suffer from pressure sores, or if you are at risk that they will occur, you may need a special seat system or a device to control your posture. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you need such a device for your well-being.
3. Seat slings are not intended to be used as a direct seating surface. A cushion or other seating surface should be placed on the sling before use.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## D. FASTENERS

### WARNING

Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorized supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.
3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## E. FOOTRESTS

### WARNING

1. At the lowest point, footrests should be **AT LEAST 2"** off the ground. If set too **LOW**, they may "hang up" on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.

2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:

- a. Make sure your feet do not "hang up" or get caught in the space between the footrests.
- b. Avoid putting weight on the footrests, as the chair may tip forward.

3. NEVER lift this chair by the footrests. Footrests detach and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

4. Never use the footrests of the chair to open doors, this may cause them to fail prematurely, and create an unsafe situation.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## F. OFFSET SEATING (OPTIONAL)

### WARNING

1. A fore/aft change in the backrest position will affect the center of balance of your chair.
2. Only use this option when installing a forward offset mounted seating solution, not using the standard back sling.
3. Each time you adjust or modify the backrest plane location, the change may make it easier to tip backwards. Use anti-tips until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## G. PNEUMATIC TIRES

### WARNING

Proper inflation extends the life of your tires and makes your chair easier to use.

1. Do not use this chair if any of the tires is under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tire sidewall.
2. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tires may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tires may burst.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

|                              |        | Recommended Pressure or Pressure Range |        |
|------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|
| Tires                        | X'CAPE | kPa                                    | PSI    |
| Pneumatic - 12"              | x      | 270                                    | 40     |
| Pneumatic - 16"              | x      | 240                                    | 35     |
| Pneumatic - 20"              | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 22"              | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 24"              | x      | 517                                    | 75     |
| Pneumatic - 26"              | x      | 448                                    | 65     |
| High Pressure Clincher (22") | x      | 690                                    | 100    |
| High Pressure Clincher (24") | x      | 758                                    | 110    |
| High Pressure Clincher (25") | x      | 758                                    | 110    |
| Knobby V-Track (24")         | x      | 448                                    | 65     |
| Schwalbe Marathon (22")      | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathon (24")      | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Speed               | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathos plus Evol  | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |

**H. POSITIONING BELTS (OPTIONAL)****⚠ WARNING**

The positioning belt is predominately used to support your posture. It can also be used to limit slipping and/or sliding that you might experience when the chair is in motion. The positioning belt is not a transit rated safety belt and should not be used in the place of a seat belt while being transported in a motor vehicle. Improper use of Positioning belts may cause severe injury or death. If you use a positioning belt, be sure to follow the recommendations in this section:

1. Make sure the rider does not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the rider.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the rider from sliding down in the seat. Consult with the rider's doctor, nurse or therapist to find out if the rider needs such a device.
4. Use positioning belts only with a rider who can cooperate. Make sure the rider can easily remove the belts in an emergency.
5. NEVER Use Positioning Belts:
  - a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
  - b. On a rider who is comatose or agitated.
  - c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

**I. POWER DRIVE (OPTIONAL)****⚠ WARNING**

Do not Install a power drive on any Zippie Wheelchair that has not been approved by Sunrise Medical.

1. It will affect the center of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

**J. PUSH HANDLES (OPTIONAL)****⚠ WARNING**

When you have an attendant, make sure that this chair has push handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

**K. QUICK-RELEASE AXLES****⚠ WARNING**

1. Do not use this chair UNLESS you are sure that both quick-release rear axles are locked.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully.
3. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.
4. Quick-Release Axles should be periodically cleaned and inspected for function and signs of wear or bending. Replace as necessary.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

**L. REAR WHEELS****⚠ WARNING**

A change in set-up of the rear wheels will affect the center of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles FORWARD, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your healthcare advisor to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you consult your healthcare advisor first.
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
  - a. If you fail to do so, the locks may not work.
  - b. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

**M. REAR WHEEL LOCKS (OPTIONAL)****⚠ WARNING**

Rear wheel locks are NOT designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause a fall or tip-over.
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## N. MODIFIED SEAT SYSTEMS

### WARNING

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

1. Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorized supplier first.
2. Use of a seating system not approved by Sunrise may affect the folding mechanism of this chair.
3. Use of a seating system not provided by Sunrise is prohibited for transit use.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## O. TRANSIT OPTION

### WARNING

1. Use only Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems (WTORS) which meet the requirements of SAE J2249 Recommended Practice - Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems For Use in Motor Vehicles. Do not use WTORS designed to rely on the wheelchair structure to transfer occupant restraint loads to the vehicle.
2. The wheelchair has been dynamically tested in a forward-facing mode for a 30 mph frontal impact test. The wheelchair must be forward-facing during transport.
3. In order to reduce the potential of injury to vehicle occupants, wheelchair-mounted accessories, such as trays and respiratory equipment, should be removed and secured separately.
4. Postural supports and positioning devices should not be relied on for occupant restraint.
5. Do not alter or substitute wheelchair frame parts, components or seating.
6. Sudden stops or impacts can structurally damage your chair. Chairs involved in such incidents should be replaced.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## P. UPHOLSTERY FABRIC

### WARNING

1. Replace worn or torn fabric of seat and seat back as soon as you can. If you fail to do so, the seat may fail.
2. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying or thin spots, or stretching of fabrics at rivet holes.
3. "Dropping down" into your chair will weaken fabric and result in the need to inspect and replace the seat more often.
4. Be aware that laundering or excess moisture will reduce flame retardation of the fabric.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## Q. BACKREST TENSION ADJUSTABLE

The Tension Adjustable Backrest is a versatile back intended to replace wheelchair seat sling upholstery. It is designed to provide simple, comfortable and effective support to help maximize function and increase seating tolerance. In addition, it is lightweight, durable, and easy to use.

Sunrise Medical recommends that a clinician such as a doctor or therapist experienced in seating and positioning be consulted to determine if the Backrest Tension Adjustable is appropriate. Backs should only be installed by an authorized Sunrise Medical supplier.

**Maximum user weight 165 lbs. (75 kg.)**

### WARNING

**Installing a back support on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to tip backwards potentially resulting in injury.**

**Always assess for the potential need for anti-tippers to be added to the wheelchair to help increase the stability.**

### WARNING

**Do not use the Backrest Tension Adjustable to push or lift the wheelchair. Improper use may cause the back to unexpectedly detach from the wheelchair.**

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## R. FOLDING LOCK DOWN ANGLE ADJUSTABLE BACKREST

### WARNING

Only adjust backrest angle when in a safe and stable position. You may increase the likelihood of tipping or instability.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## S. SEAT BACK

### WARNING

**Adjusting the seat back depth could cause the strut tube to be located in a position where it could contact the user and cause skin breakdown or other serious injuries.**

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*

## T. ANTI-TIP RECEIVERS

### WARNING

**The Anti-tip receivers are designed to move with the axle location and are assembled in our manufacturing facilities.**

1. Do not attempt to change the location of the Anti-tip receivers, or remove them UNLESS you consult your authorized supplier first.
2. Use of a Anti-tip system not approved by Sunrise may affect the center of gravity of the chair and lead to a fall or tip-over.

*If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.*



# **! WARNING**

The owner of this chair is responsible for making sure that it has been setup and adjusted by a trained service professional under the advice of a health-care advisor. The chair may require periodic safety checks or certain tool-free adjustments that may be performed by the owner, caregiver, or authorized dealer if desired. Always use parts and/or accessories that have been recommended or approved by Sunrise Medical when servicing this chair.

## **A. INTRODUCTION**

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use. You will need a mild detergent solution and plenty of cleaning rags.
3. If discovered, repair or replace loose, worn, bent or damaged parts **before using the chair**. ALWAYS be sure to use Parts and/or accessories that have been recommended or approved by Sunrise Medical.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorized dealer.
5. **Inspect and maintain this chair strictly per the maintenance chart.**
6. **If you detect a problem, make sure to order parts, or have service, and repair work done at your authorized dealer before use.**
7. **At least once per year, have a complete inspection, safety check, and service of your chair made by an authorized dealer.**

## **B. CRITICAL SAFETY CHECKS**

### 1. Tire Air Pressure:

Check air pressure in pneumatic tires at least **ONCE PER WEEK**. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tire sidewall.

### 2. Axles & Axle Sleeves:

When checking axles and axle sleeves every six months, make sure they are clean and tight.

Loose sleeves will damage the axle plate and will affect performance.

## **C. CLEANING TIPS**

1. Paint Finish
  - a. Clean the painted surfaces with mild soap or detergent at least once a month.
  - b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax every three months.
2. Axles and Moving Parts
  - a. Clean around axles and moving parts WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
  - b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.
3. Upholstery
  - a. Hand-wash (machine washing may damage fabric).
  - b. Drip-dry only. DO NOT machine dry as heat will damage fabric.
4. Tension Adjustable Upholstery
  - a. To Clean Center Panel remove Center Pane from wheelchair. Panel may be wiped clean with soap and water. Allow to fully dry in warm dry area. No other maintenance should be required.
  - b. To Clean Strap System remove Strap Systems from wheelchair. Straps may be light-ly soaked or wiped clean with soap.
5. Basic Maintenance Materials available at local store
  - a. Tire Pump
  - b. Tire Pressure Gauge
  - c. Clean rags or cotton cloth.
  - d. Teflon-based Lubricant
  - e. Mild Detergent.

**NOTE**– You do not need to grease or oil the chair.

## **D. SAFETY CHECKLIST**

| Weekly                              | 3 Months                            | 6 Months                            | Annually                            | Safety and Function Check...      |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Tire inflation level              |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Wheel locks                       |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Visually check for loose hardware |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Armrests                          |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Axle and axle sleeves             |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Quick-release axles               |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Wheels, tires and spokes          |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Casters                           |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Anti-tip tubes                    |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Frame and crossbrace              |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Upholstery                        |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | Service by Authorized Supplier    |

**NOTE**– The user or caregiver should perform these weekly and monthly checks to maintain the safety of their chair. If an item is not working properly, please contact your authorized dealer.

## **E. TROUBLESHOOTING CHART**

| Symptom                             | Left turn in chair                  | Right Turn in chair                 | Looseness in chair                  | Sluggish turning                    | Squeaks and rattles                 | Caster flutter                      | Solution                                                                                              |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     |                                                                                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Make sure tire pressure is correct and equal in both rear tires and front caster tires, if pneumatic. |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Make sure all nuts and bolts are tight.                                                               |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.                                    |
|                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Use Tri-Flow Lubricant (Teflon®-based) between frame connections and parts.                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | Check for proper caster fork adjustment. See instructions for caster fork adjustment.                 |

## F. TO MOUNT & REMOVE REAR WHEELS 1 2

### **WARNING**

**Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.**

**NOTE—** Setting the wheelchair on a flat surface, such as a workbench or table, helps make these procedures easier.

#### 1. To Install Wheel

- a. Depress quick-release button (A) fully.
- b. Insert axle (B) through hub of rear wheel.
- c. Keep button (A) depressed as you slide axle (B) into camber plug (C).
- d. Release button to lock axle in camber plug. Adjust axle if it does not lock. See Section B.
- e. Repeat steps on other side.

#### 2. To Remove Wheel

- a. Depress quick-release button (A) fully.
- b. Remove wheel by sliding axle (B) completely out of camber plug (C).
- c. Repeat steps on other side.

**NOTE—** The axle is not locked until the quick-release button pops out fully (A). Check that the axle is locked by pulling on the wheel in the direction of the axle.

## G. WHEEL LOCKS 3

### **WARNING**

Wheel locks are installed at Sunrise and should be adjusted by your qualified service person.

Inspect wheel locks weekly per the maintenance chart. Do not use your chair UNLESS you are sure both wheel-locks can fully engage. A wheel-lock that is not correctly adjusted may allow your chair to roll, or turn unexpectedly.

Wheel-locks must be adjusted after making sure the tires have the correct air pressure. When fully engaged, the arm should be imbedded into the tire at least 1/8" to be effective.

If you find the wheel locks have slipped or are not working correctly contact your service provider for proper adjustment.

## H. HUB LOCK 4 5

#### To operate Hub Lock 4

1. To lock rear wheels, press button A. Lever B will flip outward.
2. To unlock wheels, press lever B back down until button A pops back out. Each lever operates one side of the chair. To fully lock chair, both buttons must be pushed.

**NOTE—** Do not engage hub lock when chair is in motion.

#### To adjust the cables 5

1. Loosen jam nut (C) using a 10mm wrench.
2. Turn adjustment screw (D) in or out as necessary. Turning screw toward the housing will loosen the cable. Turning screw away from the housing will tighten the cable.
3. Re-tighten jam nut (C) against lever mount.
4. Repeat steps 1-3 for opposite side of chair as necessary.

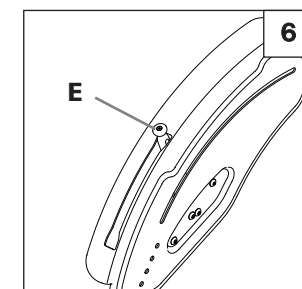
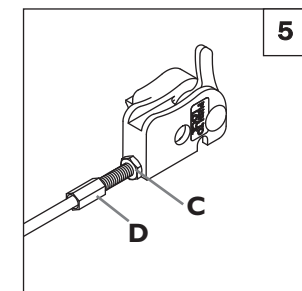
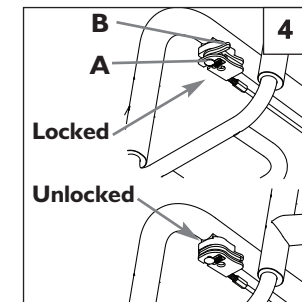
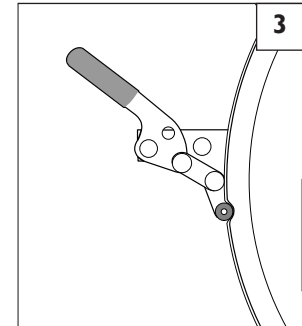
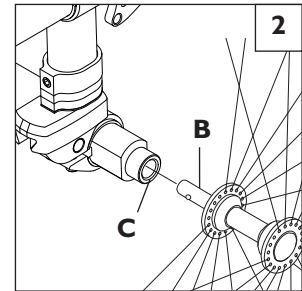
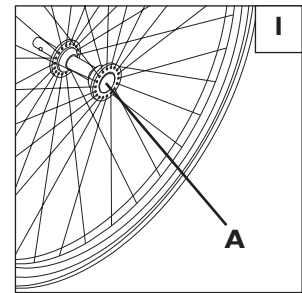
## I. SIDEGUARD MOUNT 6

#### To Operate

1. To lock, lift handle (E) and pull lever towards backrest until it engages.
2. To unlock, lift handle (E) and slide forward to front of sideguard until it drops into position.

#### To adjust the cables

1. Loosen jam nut (C) using a 10mm wrench.
2. Turn adjustment screw (D) in or out as necessary. Turning screw upward will loosen cable, turning downward will tighten cable.
3. Re-tighten jam nut (C) against lever mount.
4. Repeat steps 1-3 for opposite side of chair as necessary.



## J. ANTI-TIPS 7 8

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs. Use torque setting of 62 in-lbs. (7 Nm) when installing anti-tip tubes.

### 1. Inserting Anti-tip Tubes Into Receiver

- a. Press the rear anti-tip release button (F) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
- b. Insert the anti-tip tube (G) into the anti-tip receiver (H).
- c. Turn the anti-tip tube down until release pin is through the receiver mounting hole.
- d. Insert second anti-tip tube the same way.

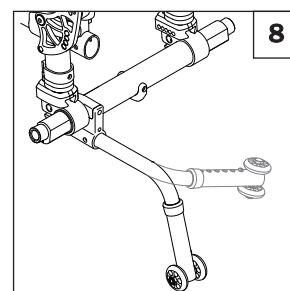
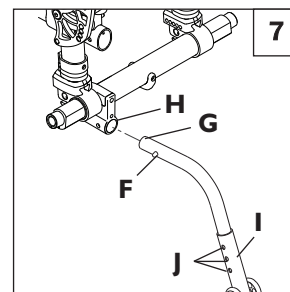
### 2. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel

The anti-tip wheels may have to be raised or lowered to achieve proper clearance of 1 1/2" to 2".

Press the anti-tip wheel release button (I) so that both release pins are drawn inside. Raise or lower to one of the three predrilled holes (J). Release button. Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be the same height.

### 3. Turning Anti-Tip Tubes Up

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs. Press the rear anti-tip tube release button - F. Hold button in and turn anti-tip tube up. Release the lever and repeat with second anti-tip tube. Remember to return anti-tip tubes to down position after completing maneuver.



## K. SINGLE POST HEIGHT-ADJUSTABLE ARMRESTS (Optional) 9

### 1. Installation

- a. Slide the outer armpost into the receiver mounted to the wheelchair frame.
- b. The armrest will automatically lock into place.

### 2. Height Adjustment

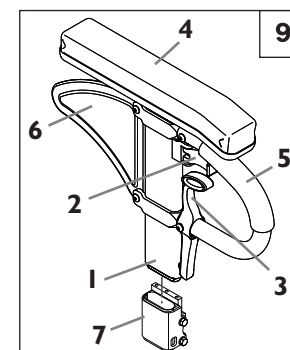
- a. Rotate height release lever (2) to second stop.
- b. Slide armrest pad up or down to desired height.
- c. Return lever to locked position against armpost.
- d. Push arm pad (4) until upper armpost locks firmly into place.

### 3. Removing Armrest

- a. Pull lever 3 and lift entire arm.

### 4. Replacing Armrest

- a. Slide armrest back into receiver.
- b. Make sure that the unlocking lever (3) returns to the locked position against armpost.



1. Outer armpost
2. Height Release Lever
3. Release lever
4. Armrest pad
5. Transfer bar
6. Side panel
7. Receiver

## L. PADDED SWING-AWAY ARMRESTS (Optional) 10 11

Swing-away armrests can be detached or can swing away to allow lateral transfers.

They are height adjustable (6" in 1" increments) by moving bolts (A) up or down in predrilled holes on armrest bracket.

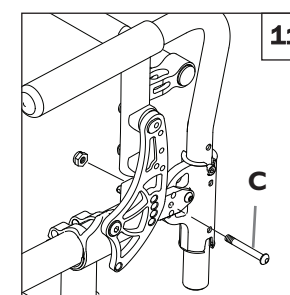
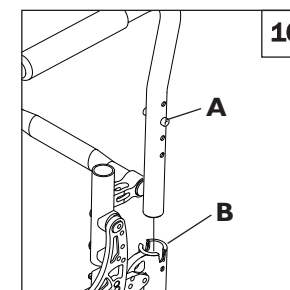
Swing-away, removable armrests are installed by sliding armrest into receiver (B) on back frame.

### Swing-away, angle adjustable

To change the angle, remove bolts (C), reposition to needed angle. Reinsert bolt and tighten.

## WARNING

**Padded swing-away armrests are not transfer devices and must be rotated out of the way prior to transferring. Failure to do this on a regular basis can result in decreased chair integrity and may void the warranty.**



## M. FOOTREST HEIGHT ADJUSTMENT 12 13 14

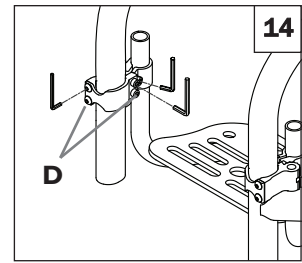
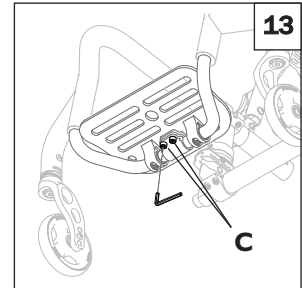
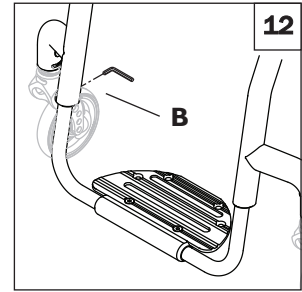
To adjust the height of your footrest, loosen the screw (B) on both footrest clamps. Slide the footrest up or down to the new desired height and tighten the two set screws. Use a MAX torque setting of 62 in-lbs (7 Nm). (Frame damage may occur if overtightened.) It is recommended that you maintain a minimum of 2.0 inches (5 cm) between the lowest point on the footrest and the floor. This will provide adequate clearance for uneven surfaces and prevent damage to your footrest.

### Flip-up Footrest

To adjust the angle of the Flip-up Footrest, loosen two bolts (C) and rotate the footrest angle stop bracket. Once positioned, retighten bolts (C) to 92 in-lbs. For certain narrow widths, only one bolt will be present.

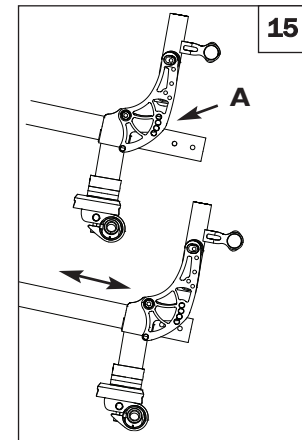
### High Mount Footrest Mount

1. Loosen all four socket heads (D) on both sides of the chair.
2. Slide footrest to desired height.
3. Tighten socket to 62 in-lbs on both sides.



## N. DEPTH ADJUSTABLE BACKREST 15

The backrest may be adjusted for depth change by loosening the two bolts on each side of the axle backrest bracket (4 bolts total) (A) and sliding the assembly. Once each side (RH & LH) are positioned and aligned with each other, tighten bolts (A) to specified torque.

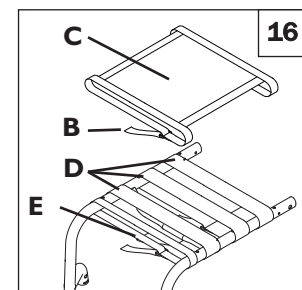


## O. TENSION ADJUSTABLE SEAT SLING ADJUSTMENT 16

The tension adjustable seat sling (C) can be adjusted for depth change by loosening the front Velcro strap (B) and unfolding to the desired depth. Once the sling length is set, replace and re-tension the front tension adjustable sling (B).

To increase depth, unfold Velcro flap (B) to add one or two additional inches.

Straps on frame (D & E) should be tightened before replacing sling (C).



## P. BACKREST TENSION ADJUSTABLE 17 18 19 20

### To install the Backrest Tension Adjustable

1. Slide Velcro straps (F) over the backrest frame section. Make sure to include at least one strap below the towel bar (if using a rigid chair).
2. Tighten the straps appropriately to desired tension level. **DO NOT** overtighten straps as this will cause undue strain upon the chair backrest frame (G).
3. If using fold down push handles, insert the single Velcro strap (H) through the slots in the front of the push handles (I).  
If using integral push handles (J), slide straps from bottom of backrest upward.
4. Install backrest cover at desired level and fold over rear of Velcro strapping system (K). The Zipper patch should be upright on the rear of the chair.
5. Finish installation by placing vanity flap (center panel) down onto Velcro on the seat sling to secure attachment (L).

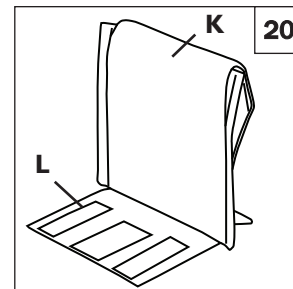
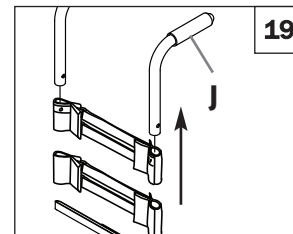
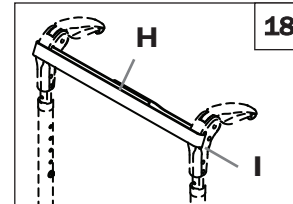
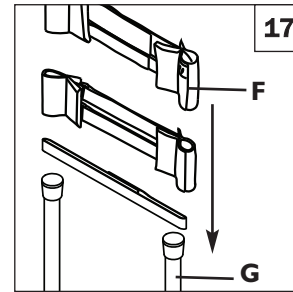
### Adjusting the Backrest Tension Adjustable

Suggest using anti tips while making any adjustments. Ensure anti tips are safely secured and in a position to prevent the wheelchair from tipping backwards.

1. User can transfer into wheelchair. Place wheel locks in the locked position
2. From the rear of the wheelchair the attendant can lift the Vanity Flap (Center panel) to access the strap system. Adjust straps for optimal balance and truck alignment. Ensure the Velcro straps has a minimum of 2" of engagement, hook securing to loop. Press the Velcro together to ensure it's securely engaged.
3. Once adjustments have been finalized replaced Vanity Flap to its original position.

### **WARNING**

**Any changes made to the straps will affect the center of gravity. Suggest the user has the attendant stationed behind the wheelchair to prevent the wheelchair from tipping backwards while they become accustomed to the adjustment.**



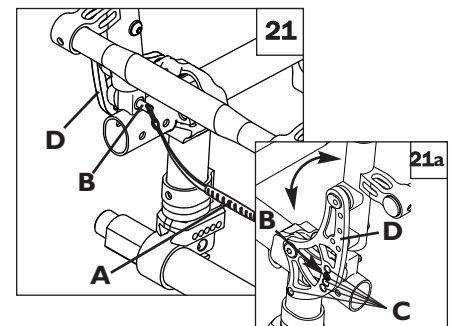
## Q. BACK ANGLE ADJUSTMENT 21 22 23 24

### Folding and Unfolding Backrest 21

1. Release the backrest by pulling the release cord (A) with a simple, short force.
2. While maintaining tension on the release cord, rotate the backrest to the desired angle or to the folded down position.
3. Lock the backrest in place by releasing the cord and allowing the pins (B) to engage in the nearest hole (C) of the backrest bracket (D).

**CAUTION**— Be sure the pins (H) are fully engaged through the backrest bracket (J) on both sides of the chair. Test the backrest to be sure it is locked before use.

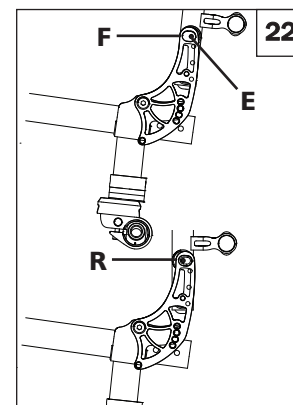
**CAUTION** — When changing the back angle of the wheelchair both the left and right angle adjustable back bracket must be in the same hole position before the wheelchair is to be used.



### Adjusting Backrest Options 22

Backrest bracket has two positions, Forward Mount and Rearward Mount. Change the bracket position by removing bolt E and pivoting the bracket forward or rearward. Reinsert the bolt in the new position and tighten. Then follow the instructions for "Folding and Unfolding backrest".

**F= Forward Mount    R= Rearward Mount**

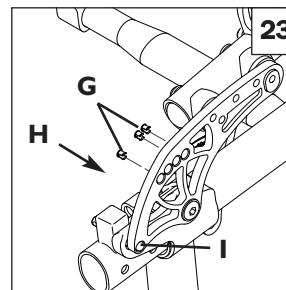




### Backrest Angle Preset Plugs **23**

The preset plugs allow you to unemploy the backrest bracket holes you do not wish to use. This allows the backrest to automatically lock into your desired angle position after unfolding.

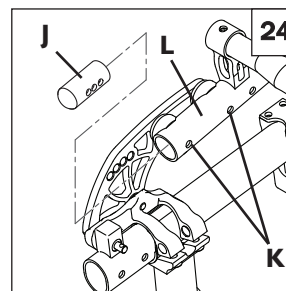
1. Determine which backrest bracket holes you do not want to use.
2. Insert plugs (G) into the predetermined holes from the chair side of the bracket (H).
3. To ensure the backrest will lock in the folded position, do not insert a plug into the lowest hole position (I).



### Backrest Adjuster Stop **24**

The preset stop allows the ability to place a firm stop at desired angle. The hole pattern in the backrest adjuster stop corresponds with the hole pattern in the backrest bracket (4 holes for each piece).

1. Determine the desired Stop Position.
2. Remove the lower backrest bracket button head fastener (K) and loosen the top slightly (K).
3. Adjust the Backrest Adjuster Stop (J) into the Backrest Frame (L) to desired position
4. Insert backrest bracket hardware (K) and retighten to 62 in.-lbs (7 Nm)
5. Repeat process on opposite side. Ensure both sides are using the same Stop Position.



## R. CUSHION (Optional) INSTALLATION

Place cushion on seat sling with VELCRO® side down. The beveled edge of the cushion should be in front. Press firmly into place.

## S. STORAGE TIPS

1. Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
2. Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the "Maintenance Chart".
3. If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorized supplier before use.

## T. INSPECT

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

- a. Review assembly and adjustment sections to make sure chair was properly prepared.
- b. Review troubleshooting guide.
- c. If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.

## ⚠ WARNING

The owner of this chair is responsible for making sure that it has been setup and adjusted by a trained service professional under the advice of a healthcare advisor. Service and/or adjustments should only be done with the advice of a healthcare professional. Always use parts and/or accessories that have been recommended and approved by Sunrise Medical when servicing this chair.

### A. DEALER SERVICE INTRODUCTION

1. At least once per year, this chair should have a complete inspection, safety check, and regular service made by an authorized dealer.
2. Torque settings— A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified. When not specified, torque settings should be 60 in-lbs
3. If you have discovered a worn, bent, or damaged part, repair or replace them with recommended parts **before returning this chair to service.**
4. All major maintenance and repair work should be done by the authorized dealer.

### B. CRITICAL MAINTENANCE TIPS

#### 1. Torque settings:

A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified. When not specified, torque settings should be 60 in-lbs

#### 2. Dealer Service and Adjustment Reference materials:

Go to [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) for parts manuals, instruction sheets, and instructional videos that will aid in the repair of the Zippie Family of wheelchairs.

### C. CLEANING

#### 1. Paint Finish

- a. Clean the painted surfaces with mild soap or detergent.
- b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax.

#### 2. Axles and Moving Parts

- a. Clean around axles and moving parts with a slightly damp (not wet) cloth.
- b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.
- c. **DO NOT USE** 3 in 1 oil, or WVD-40 ® for lubrication. Only use Teflon based Lubricant when working on this wheelchair.

### D. REAR AXLE

The most important adjustment on your Zippie wheelchair is the position of the rear axle. The center of gravity and wheel camber are determined by the axle adjustment.

#### 1. Center of Gravity Adjustment 25

## ⚠ WARNING

**The more you move your rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backwards. Always make adjustments in small increments, and check the stability of your chair with a spotter to prevent a tip-over. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change and are sure you are not at risk to tip over. Refer to additional Warnings in Section VI “Falls and Tip Over”.**

**NOTE—** Changes to the center of gravity may affect the rear seat height (Section J), toe-in/toe-out of the rear wheels (Section L-3) and the squareness of the casters (Section N). If you change your center of gravity position, re-adjust all of these settings if necessary.

**NOTE—** Adjusting your chair's center of gravity will require re-adjusting the location of the wheel locks (if provided). See Section P for instructions on adjusting the wheel locks.

You can adjust your center of gravity position by moving the camber clamp (C) fore or aft of the axle plate (A). Using a 4mm Allen Key remove the bolt (B) from both the left and right side of the wheelchair. Position the camber clamp in the new preferred center of gravity location. Secure bolt back into position using 62 in-lbs. (7 Nm) of torque.

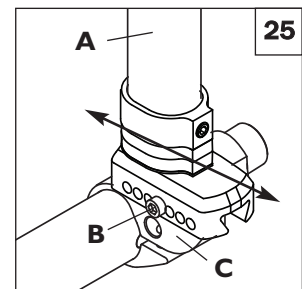
Ensure both sides of the wheelchair are using the same center of gravity position settings.

Once the axle plate and camber clamp are secured, attach the rear wheels, occupy the chair and maneuver it with a spotter to get a feel for the new adjustment.



#### TOOLS YOU WILL NEED

1. Imperial Hex key set
2. Metric Hex key set
3. Imperial Open-end Wrench set
4. Metric Open-end Wrench set
5. Torque wrench
6. Imperial Hex bit Socket set
7. Metric Hex bit Socket set
8. Phillips and Flat screwdrivers



## 2. Wheel Camber 26

Wheel camber, shown as angular relationship (D), provides greater side-to-side stability due to the increased width and angle of the wheelbase. It also allows for quicker turning and greater access to the top of the handrims.

Wheel camber is determined by pairs of interchangeable camber plugs which are available from your authorized supplier in 0°, 3°, and 6° angles.

## 3. Setting Toe-in toe-out to zero 27 28 29 30

**NOTE—** A wheelchair equipped with 0° camber plugs cannot have a toe-in toe-out condition. This adjustment is only required when using 3° and 6° camber plugs.

Toe refers to how well the rear wheels of the chair are aligned relative to the ground. It affects how well the chair will roll. Drag or rolling resistance is optimally minimized when the wheel toe is set to zero.

### Setting the Toe to Zero

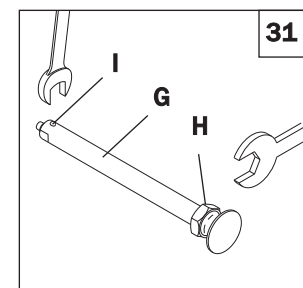
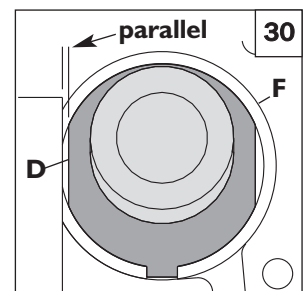
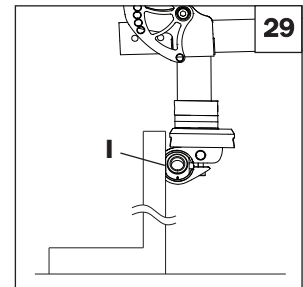
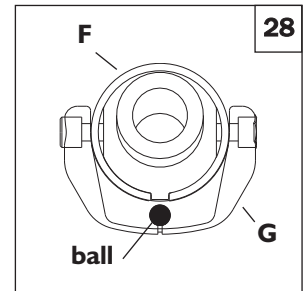
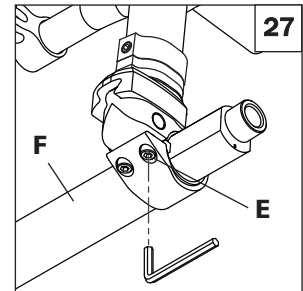
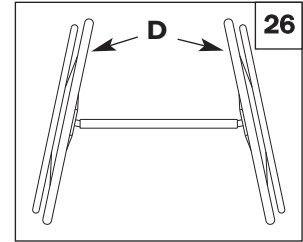
Loosen the 2 cap screws (E) (2 per side) that secure the camber tube clamp. Observe the ball in the level (G), and rotate the camber tube (F) until the ball is centered in the level. The toe is now set at zero.

Before tightening the screws (E), make certain that the camber tube is centered left-to-right relative to the wheelchair frame. There should be an equal gap on both sides or none at all. Torque fasteners (A) to 62 in-lbs. (7 Nm).

### Setting the Toe to Zero— Alternative Method

Place the entire wheelchair on a flat horizontal table or ground surface. Loosen the 2 cap screws (E) (2 per side) that secure the camber tube clamp. Locate the flat surfaces on the front and rear of the camber plugs (I). Place an object that is known to have an accurate 90° corner (such as a carpenter's square, drafting triangle, etc.) down on the flat horizontal surface and up against the flat of the camber plug. Rotate the camber tube and plug assembly until the flat surface of the camber plug is parallel to the measuring tool.

Before tightening the screws (E), make certain that the camber tube is centered left-to-right relative to the wheelchair frame. There should be an equal gap on both sides of the wheelchair or none at all. Torque the fasteners to 62 in-lbs. (7 Nm).



## E. REAR WHEEL AXLE NUT ADJUSTMENT 31

Tight axle sleeves should be maintained for proper performance of the wheelchair.

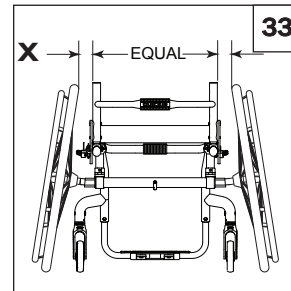
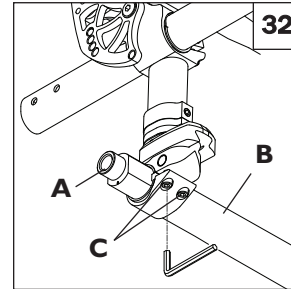
- To adjust the axle (G) you will need a 3/4" wrench to turn the outside axle nuts (H).
- You will also need a 1/2" wrench to lodge the ball bearings (I), on the opposite end of the axle, and prevent the axle from turning.
- Turn the outside axle nut (H) clockwise to tighten.
- There should only be zero to ten thousandths of an inch (.010") of play.

## F. REAR WHEEL SPACING 32 33

Rear wheel spacing is measured as the gap between the top of the rear wheels and the back-canes, and is shown as dimension X 33. Factory settings will be as narrow as possible depending on the options chosen.

**NOTE—** When setting the rear wheel spacing only make adjustments to one side of the chair at a time. Loosening both sides will undo the toe setting.

To adjust the rear wheel spacing, the camber inserts (A) telescope in and out of the camber tube (B) with hard stops at the outer limit of travel. On the left side of the chair, loosen screws (C) (the ones closest to the camber tube). Slide the camber insert in or out to establish the required wheel spacing. Tighten screw to 62 in-lbs. (7 Nm). Repeat on the right side of the chair, matching the wheel spacing set on the left side.



## G. CASTERS

**NOTE—** Setting the wheelchair on a very flat table or a workbench makes this setting more accurate.

### 1. Adjusting Caster Angle 34 35

#### Checking for Caster Squareness:

Your Zippie wheelchair leaves the factory with the casters adjusted square. Any time you change your wheelchair rear axle height, rear tire size, center of gravity position or camber tube, you should check that the casters are still square. A caster that is not square will result in the caster lifting off the floor as it rotates around the stem bolt 34 and may also lift the front of the wheelchair up and down. Check for squareness by placing your wheelchair on a flat, horizontal surface. Rotate both forks so that the casters are towards the rear of the wheelchair. Place a square or pocket level against the flat surface on the rear of the fork and note whether this surface is vertical (square) 35. If this surface is more than 1 degree away from vertical, your casters require re-squaring.

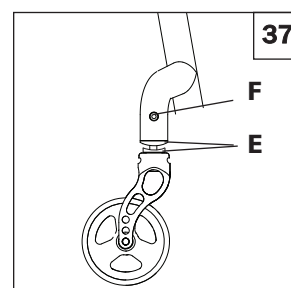
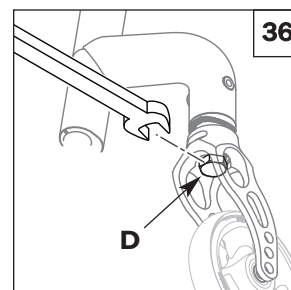
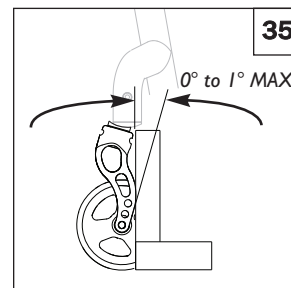
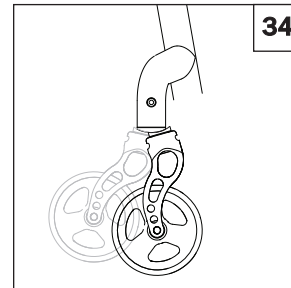
### 2. Re-squaring Your Casters 36 37

Locate the screw (D) inside the right caster tube and loosen using a 10mm open ended wrench. Do not remove the screw. Simply loosen it enough to allow the teeth on the upper and lower splines (E) to clear one another. With the stem bolt loosened, the caster fork should pivot freely. Place the wheelchair on the floor so that the two rear wheels and left caster contact the floor. Place some weight in the seat towards the rear to help stabilize the chair. Place a square or pocket level against the flat surface of the fork and pivot the fork until it is vertical (square) 34. With the fork vertical, engage the teeth of the two splines to the closest mating position. Make certain that the teeth are properly engaged and not crossed. Shine a bright light behind the mating spline teeth and check for proper teeth engagement. Tighten the screw (D) to secure the spline mating position. The screw should be tightened to 60 in-lbs. (6.8 Nm) to ensure that it does not loosen during use.

Record the teeth engagement position of the splines on the right fork, and adjust the left fork in a similar fashion to the same position. Reassemble both casters, and re-check that they are square. Replace caps.

### 3. 3-D Perpendicular Alignment 37

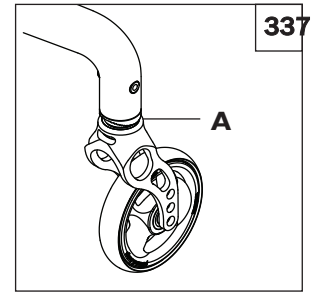
The allen bolt adjustment (F) provides another dimension of adjustability in addition to the spline system. The bolt may be loosened to relieve tension in the stem assembly. The caster angle may then be fine-tuned and the bolt retightened.



#### 4. Correcting a Pull to the Right or Left 36 37

Determine which direction the chair is pulling (right or left). Make the following adjustments to the caster on that side of the chair:

- a. Loosen the screw 36-D) inside the caster tube using a custom 6mm Allen wrench.
- b. Loosen the screw on the upper spline (37-A).
- c. Rotate the upper spline to turn the caster fork toward the forward driving direction. Turn the ring clockwise, and the fork will swing outwards. Turn the ring counterclockwise, and the fork will swing inwards.
- d. When the caster fork is correctly rotated forward, retighten the screws.
- e. After making the desired adjustment, recheck the squareness of the casters. (See "Checking for Caster Squareness" in Section N).



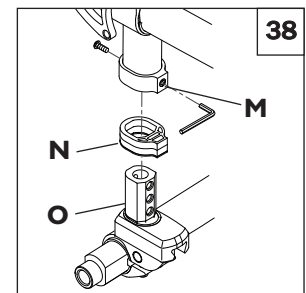
#### H. CASTER FORKS 37

Three-hole caster forks allow the interchanging of some caster wheels and height adjustment when adjusting seat height. To adjust, loosen the bolt and remove the caster wheel. Change the caster size and/or position of the caster upward or downward in predrilled holes (1/2" inch apart) on caster fork. Replace bolt and tighten securely.

Use a torque setting of 40 in.-lbs when adjusting the caster forks.

#### I. ADJUSTING REAR SEAT HEIGHT 38

Remove the set screws (M) on both sides of the axle plate. To increase the Seat To Floor Height add a spacer (N) to the camber tube clamp (O). To reduce the Seat To Floor Height remove the spacer (N) from the camber tube clamp (O). No more than two spacers per side are to be used. Once complete insert the camber system (O) in the axle plate and tighten screws (N) to 62 in.-lbs (7 Nm).



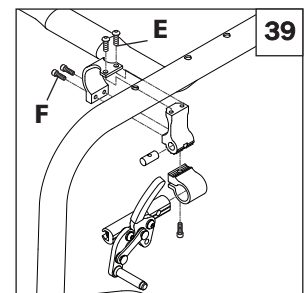
#### J. WHEEL LOCKS

Zippie ZONE Adjustable and Zippie ZONE Active Rigid wheelchairs are shipped with one of five types of wheel locks. Wheel locks are installed at the factory unless you have requested otherwise.

Use a torque setting of 62 in.-lbs. (7 Nm) when setting up wheel locks.

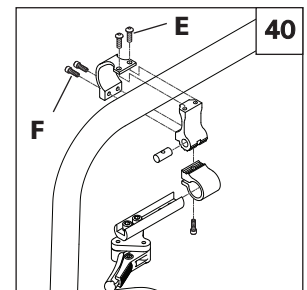
##### 1. High-Mount Push-to-Lock or Pull-to-Lock 39 Wheel Locks Adjustment

- a. Using a 3mm Allen wrench, loosen both side screws (F). Then turn one of the top screws (E) in the clamp counterclockwise one-quarter turn.
- b. Repeat the same process with the remaining screws (E & F).
- c. Alternately loosen the screws (two turns each) until all screws are removed.
- d. Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
- e. Retighten the top screws (E) first, followed by the side screws (F). Tighten screws to 62 in.-lbs. (7 Nm).



##### 2. Compact Wheel Locks 40

- a. Using a 3mm Allen wrench, turn one of the screws (E) in the clamp counterclockwise one-quarter turn.
- b. Repeat the same process with the remaining three screws (E & B).
- c. Alternately loosen the screws (two turns each) until all four screws are removed.
- d. Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
- e. Adjust angle position.
- f. Tighten screws to 62 in.-lbs. (7 Nm).



**NOTE**— Clamp and wheel lock may need to be rotated to clear frame tubing.



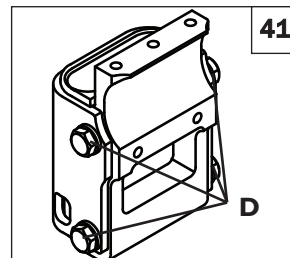
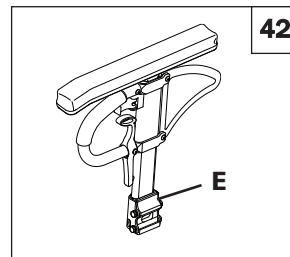
**K. ARMREST RECEIVER ATTACHMENT****41****42****Adjusting Armrest Receiver Fit**

To tighten or loosen the fit of the outer armrest in the receiver:

1. Loosen the four receiver adjustment bolts (D) on the sides of the receiver.
2. With the armrest in the receiver (E), squeeze the receiver to achieve the desired fit.
3. Tighten the four bolts (D). (144 in.-lbs, 16.3 Nm)

**Position Adjustment**

1. Loosen the two clamp bolts (10) until clamp is loose.
2. Slide armrest receiver to desired position.
3. Tighten both bolts to 62 in.-lbs. (7 Nm).

**41****42**

**A. FOR LIFETIME**

1. Although the anticipated useful service time of this wheelchair is five years, Sunrise guarantees the frame against defects in material and workmanship for life or for as long as the original purchaser owns the chair.
2. This warranty does not apply if:
  - a. The chair is subject to abuse
  - b. The chair is not maintained as recommended in the owner's manual

**B. FOR ONE (1) YEAR**

We warrant all Sunrise-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for one year from the date of first consumer purchase.

**Backrest Tension Adjustable (Balistic & 3DX Vented)**

Each Backrest Tension Adjustable is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Backrest Tension Adjustable is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of twelve months from the date of purchase, provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within twelve months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option repair or replace it without charge. This warranty does not apply to puncture, tears or burns.

Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description of the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty included any consequential damages or exceed to the cost of non-conforming goods sold.

**C. LIMITATIONS**

1. We do not warrant:
  - a. Tires and tubes, upholstery, pads and push-handle grips.
  - b. Damage from neglect, accident, misuse, or from improper installation or repair.
  - c. Products modified without Sunrise Medical's express written consent.
  - d. Damage from exceeding the weight limit.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
3. This warranty applies in the USA and Canada only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.
4. This warranty is not transferable and only applies to the first consumer purchase of this wheelchair through an authorized Sunrise Medical dealer.

**D. WHAT WE WILL DO**

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

**E. WHAT YOU MUST DO**

1. Obtain from an Authorized Supplier, while the warranty is in effect, prior approval for return and/or repair of covered parts.
2. Return the wheelchair or part(s), freight pre-paid, to Sunrise Medical at: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pay the cost of labor to repair, remove or install parts.

**F. NOTICE TO CONSUMER**

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

**G. ADDITIONAL WARRANTY INFORMATION**

For goods provided by Sunrise Medical Pty Ltd in Australia, our goods come with a guarantee by Sunrise that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits to you given by this warranty are in addition to your other rights and remedies under a law in relation to the goods to which the warranty relates.

Record your serial number here for future reference:

---



# ZONE

## Zippie® ZONE

- ☐ with transit option      ☐ without transit option

**Supplier:** This manual must be given to the user of this wheelchair.

**User:** Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Each chair is shipped with an owner's manual written in English. Spanish and French translations are provided in an online pdf version found on our website: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Please visit your specific product page to download the Owner's Manual in either Spanish or French.

## Owner's Manual

## Zippie® ZONE

- ☐ con opción de tránsito      ☐ sin opción de tránsito

**Distribuidor:** Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:** Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

## Manual de Instrucciones



## SUNRISE ESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por un producto Zippie. Nos gustaría recibir sus preguntas o comentarios acerca de este manual, de la seguridad y fiabilidad de su dispositivo, o del servicio que ha recibido de su distribuidor. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

### SUNRISE MEDICAL

Departamento de Atención al Cliente  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA 93727 USA  
(800) 333-4000

Proporcionémos su dirección. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de este dispositivo de movilidad dependiente.

### PARA OBTENER RESPUESTAS A SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce bien su producto Zippie y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento del dispositivo.

Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Núm. Serie: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

### INFORMACIÓN ADICIONAL QUE DEBERÍA CONOCER

Ningún componente de esta silla se realizó con látex de caucho natural.

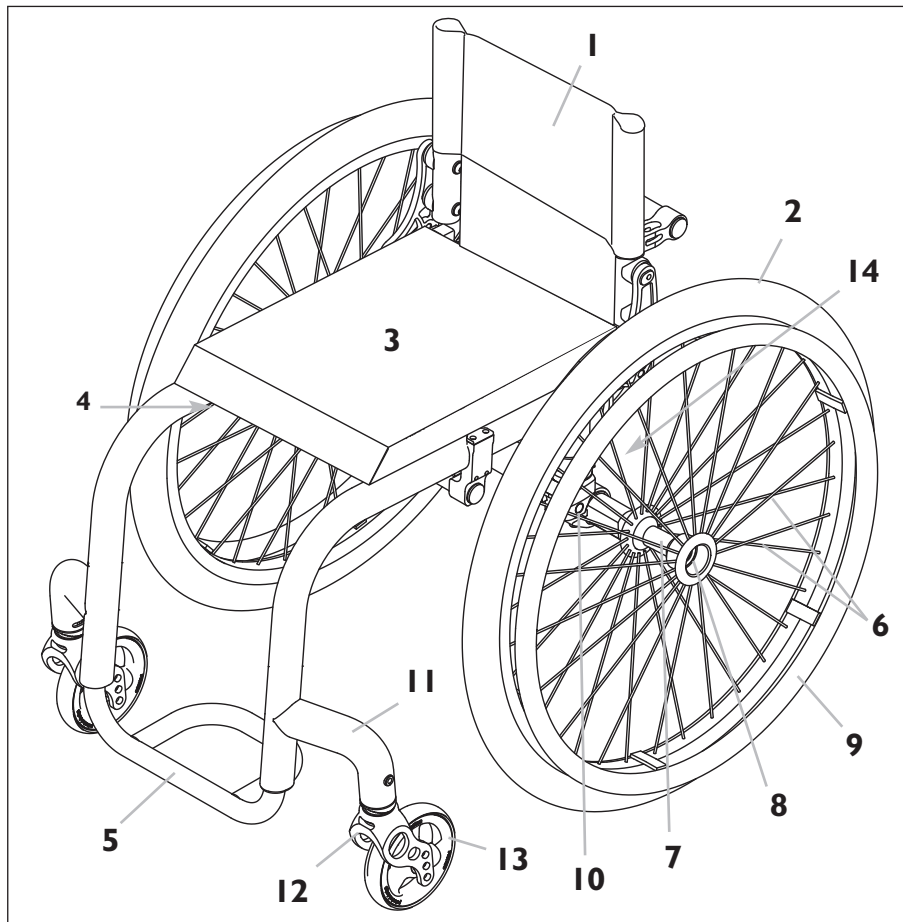


### INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLADO

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, por favor llévelo a un punto autorizado de acopio o de reciclaje designado por su gobierno estatal o local. Esta silla de ruedas fue fabricada con diversos materiales, por lo que no debe desechar este producto como un desperdicio doméstico común. Debe deshacerse de su silla de ruedas adecuadamente, de conformidad con las leyes y normas locales. La mayoría de los materiales que se utilizaron para construir este producto son completamente reciclables. La recolección y el reciclado por separado del producto al momento de desecharlo ayudarán a conservar los recursos naturales y a asegurarse de que se deseché de manera que proteja al medio ambiente.

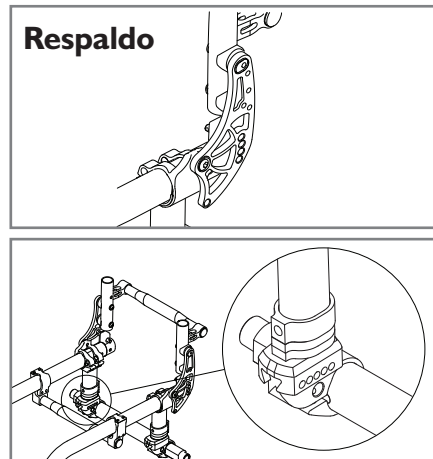
Asegúrese de ser el propietario legal del producto antes de proceder a su eliminación de conformidad con las recomendaciones indicadas anteriormente.

|                                                               |           |                                                         |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>I. INTRODUCCIÓN .....</b>                                  | <b>2</b>  | <b>O.Opciones de Tránsito.....</b>                      | <b>13</b> |
| <b>II. TABLA DE CONTENIDOS .....</b>                          | <b>3</b>  | <b>P. Tela de la tapicería .....</b>                    | <b>13</b> |
| <b>III. SU SILLA Y SUS PARTES.....</b>                        | <b>4</b>  | <b>Q.Respaldo de tensión ajustable .....</b>            | <b>13</b> |
| <b>IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL ..</b>        | <b>4</b>  | <b>R. Respaldo abatible de ángulo ajustable .....</b>   | <b>13</b> |
| <b>PRODUCTO.....</b>                                          | <b>4</b>  | <b>S. Respaldo del asiento .....</b>                    | <b>13</b> |
| A.Seleccione la Mejor Silla y las opciones de Seguridad ..... | 4         | <b>T. Receptor del dispositivo antivuelco .....</b>     | <b>13</b> |
| B. Lea este manual con frecuencia .....                       | 4         | <b>VIII. USO Y MANTENIMIENTO .....</b>                  | <b>14</b> |
| C.Advertencias .....                                          | 4         | A.Introducción.....                                     | 14        |
| <b>V. ADVERTENCIAS GENERALES .....</b>                        | <b>5</b>  | B. Consejos fundamentales para el mantenimiento .....   | 14        |
| A. Límite de peso .....                                       | 5         | C. Consejos de Limpieza.....                            | 14        |
| B. Uso previsto .....                                         | 5         | D.Lista de verificación de seguridad .....              | 14        |
| C.Ayudantes y cuidadores .....                                | 5         | E. Tabla de solución de problemas .....                 | 14        |
| D.Accesorios.....                                             | 5         | F. Para montar y quitar las ruedas traseras.....        | 15        |
| E. Conozca su silla .....                                     | 5         | G.Seguros de las ruedas .....                           | 15        |
| F. Reduzca el riesgo de un accidente .....                    | 5         | H.Cerraduras de Hub .....                               | 15        |
| G.Lista de verificación de seguridad .....                    | 5         | I. Montaje de guardia lateral.....                      | 15        |
| H.Cambios y ajustes .....                                     | 5         | J. Tubos Contra Volcaduras .....                        | 16        |
| I. Condiciones ambientales .....                              | 6         | K.Reposabrazos .....                                    | 16        |
| J. Terreno .....                                              | 6         | L. Reposabrazos giratorios, acojinados.....             | 16        |
| K. Uso en la calle .....                                      | 6         | M.Ajuste de altura del reposapiés .....                 | 17        |
| L. Seguridad de vehículos motorizados .....                   | 6         | N.Respaldo de profundidad ajustable .....               | 17        |
| M.Cuando necesite ayuda .....                                 | 6         | O.Eslinga del asiento de tensión ajustable .....        | 17        |
| <b>VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y .....</b>          | <b>7</b>  | <b>P. Respaldo de tensión ajustable .....</b>           | <b>18</b> |
| <b>VOLCADURAS .....</b>                                       | <b>7</b>  | <b>Q.Ajuste del ángulo del respaldo .....</b>           | <b>18</b> |
| A. Centro de equilibrio .....                                 | 7         | R. Instalación del cojín.....                           | 19        |
| B. Al vestirse o cambiarse de ropa .....                      | 7         | S. Consejos para el guardado .....                      | 19        |
| C. Obstáculos .....                                           | 7         | T. Inspeccione .....                                    | 19        |
| D.Elevación de la rueda pivotante delantera.....              | 7         | <b>IX AJUSTE Y SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR.....</b>       | <b>20</b> |
| E. Al estirarse o inclinarse .....                            | 7         | A.Introducción del servicio del distribuidor .....      | 20        |
| F. Cómo moverse hacia atrás .....                             | 7         | B. Consejos fundamentales para el mantenimiento .....   | 20        |
| G.Escaleras mecánicas.....                                    | 8         | C.Limpieza .....                                        | 20        |
| H.Rampas, planos inclinados y laderas .....                   | 8         | D.Ejes traseros y placas del eje .....                  | 20        |
| I. Cambios.....                                               | 9         | E. Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera..... | 21        |
| J. Aceras y escalones únicos.....                             | 9         | F. Separación de las ruedas traseras .....              | 22        |
| K.Subir una Acera o un Escalón Único .....                    | 10        | G.Ruedas pivotantes.....                                | 22        |
| L. Bajar una Acera o un Escalón Único .....                   | 10        | H.Horquillas de la ruedas pivotante.....                | 23        |
| M.Escaleras.....                                              | 10        | I. Ajuste de la altura trasera del asiento .....        | 23        |
| N.Subir Escaleras .....                                       | 10        | J. Seguros de las ruedas .....                          | 23        |
| O.Descendiendo las Escaleras.....                             | 10        | K. Accesorio del receptáculo del reposabrazos .....     | 24        |
| <b>VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES ....</b>         | <b>11</b> | <b>X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE .....</b>            | <b>25</b> |
| A. Tubos contra volcaduras .....                              | 11        |                                                         |           |
| B. Reposabrazos .....                                         | 11        |                                                         |           |
| C.Cojines y asientos de eslinga .....                         | 11        |                                                         |           |
| D.Sujetadores .....                                           | 11        |                                                         |           |
| E. Reposapiés.....                                            | 11        |                                                         |           |
| F. Asiento descentrado .....                                  | 11        |                                                         |           |
| G.Ruedas neumáticas .....                                     | 11        |                                                         |           |
| H.Opción con cinturones de posicionamiento.....               | 12        |                                                         |           |
| I. Motor eléctrico.....                                       | 12        |                                                         |           |
| J. Opción con asideros de empuje.....                         | 12        |                                                         |           |
| K. Ejes de liberación rápida .....                            | 12        |                                                         |           |
| L. Ruedas traseras .....                                      | 12        |                                                         |           |
| M.Seguros de las ruedas traseras .....                        | 12        |                                                         |           |
| N.Sistemas de asiento modificados .....                       | 13        |                                                         |           |



1. Respaldo
2. Rueda
3. Cojín del asiento
4. Eslinga del asiento (no se muestra)
5. Reposapiés
6. Rayos
7. Cubo de la rueda trasera
8. Eje de liberación rápida
9. Aro para las manos
10. Placa del eje
11. Alojamiento de la rueda pivotante
12. Horquilla
13. Rueda giratoria
14. Tubo de inclinación lateral (no se muestra)

#### Respaldo



Puede haber características que no estén disponibles en determinados modelos de dispositivos o combinadas con alguna otra característica. Si desea más información, consulte con su distribuidor. Su distribuidor autorizado también puede ofrecerle información acerca de los accesorios disponibles.

### IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO

#### A. SELECCIONE LA MEJOR SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer sus necesidades. Este producto fue diseñado para que solo lo use una persona. La selección final del tipo, las opciones y los ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla y de los mejores ajustes de seguridad para usted depende de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja, y los otros sitios donde es probable que use su silla).
3. La necesidad de opciones que mejorarán su posición, seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, los cinturones posicionadores o los sistemas especiales de transporte.)

#### B. LEA ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que lo asista deben leer este manual por completo y asegurarse de seguir todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

#### C. ADVERTENCIAS

La palabra “**ADVERTENCIA**” se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarles a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las “**Advertencias**” se dividen en tres secciones principales:

##### 1. V- ADVERTENCIAS GENERALES

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

##### 2. VI- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla y para evitar una caída o una volcadura mientras realiza sus actividades diarias en la silla.

##### 3. VII- ADVERTENCIAS - COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarlo a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

**NOTA-** Donde corresponda, también encontrará “**Advertencias**” en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



**A. LÍMITE DE PESO****⚠️ ADVERTENCIA**

NUNCA sobrepase el límite de peso especificado por Sunrise Medical. La capacidad de peso proporcionada por el fabricante es para el peso combinado de un pasajero y los elementos acarreados usando el almacenamiento a bordo. Si sobrepasa el límite de peso, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Capacidad de peso

Zippie Zone® - 165lbs/(75kg).

**B. USO PREVISTO**

La silla de ruedas Zippie Zone® se diseñó para proporcionar movilidad a niños con una posición limitada al sentarse..

**⚠️ ADVERTENCIA**

NO use este dispositivo para otros fines que no hayan sido los previstos por el fabricante.

1. La silla de ruedas no está diseñada para ejercitarse en el levantamiento de pesas y no es segura para usarla como asiento mientras se practica esa actividad. Levantar pesas en una silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar volcaduras.
2. NO se pare sobre el armazón de la silla de ruedas.
3. NUNCA permita que nadie se pare sobre la silla ni la use como escalera.
4. Esta silla está diseñada para un único pasajero.
5. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad. Si se ignora esta advertencia, se puede dañar la silla y producir una grave lesión potencial de la persona que usa la silla con fines para los que no fue diseñada.

**C. AYUDANTES Y CUIDADORES****⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de ayudar al pasajero de la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias contenidas en este manual y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tenga en cuenta que después de consultar a un profesional de la salud, deberá aprender una mecánica corporal segura y probada para usar y crear los métodos de asistencia más adecuados para su capacidad.

**D. ACCESORIOS****⚠️ ADVERTENCIA**

Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Podrían producirse algunos problemas, entre otros:

1. Ruedas o llantas incorrectas que hacen que el pasajero corra el riesgo de caídas o volcaduras.
2. Agregar un componente al armazón, cambiar la integridad estructural de la silla.
3. Realizar cualquier modificación o desarmar la silla de ruedas puede crear una situación insegura en la que el pasajero o el ayudante corren riesgos.

**E. CONOZCA SU SILLA****⚠️ ADVERTENCIA**

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para conocer las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**F. REDUZCA EL RIESGO DE UN ACCIDENTE****⚠️ ADVERTENCIA**

1. ANTES de que use esta silla, su profesional médico debe instruirlo en el uso seguro de ella.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien le ayude hasta que conozca lo que puede provocar una caída o volcadura y cómo evitarlas.
3. Tenga en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra por sí mismo a menos que esté seguro de que puede hacerla sin riesgos.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.
6. Use los tubos contra volcaduras a menos que sea un pasajero hábil en esta silla y que esté seguro de que no tiene riesgo de volcarse.

**G. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD****⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de cada uso de su silla:

1. Asegúrese de que su silla se desplace con facilidad y de que todas las partes funcionen bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Pueden indicar baja presión en las llantas, sujetadores sueltos o daños en su silla.)
2. Solucione cualquier problema. Su distribuidor autorizado le puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

**H. CAMBIOS Y AJUSTES****⚠️ ADVERTENCIA**

1. Si modifica o ajusta esta silla, puede aumentar el riesgo de volcaduras, A MENOS que también realice otros ajustes.
2. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla.
3. Recomendamos usar los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y esté seguro de que no tiene riesgo de volcarse.
4. Si el usuario final, el distribuidor o cualquier otro individuo realizan modificaciones no autorizadas, incluido el uso de piezas no autorizadas o provistas por Sunrise, la estructura de la silla podría cambiar. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## I. CONDICIONES AMBIENTALES

### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad puede provocar que su silla se oxide o corroa. Evite todas las situaciones climáticas extremas si es posible.
  - a. No use su silla para bañarse, en la piscina o cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son herméticos y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
  - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña).
  - c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso de que se moje o si usa agua para limpiarla.



Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## J. TERRENO

### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Basándose en las pruebas del Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI)/Sociedad Norteamericana de Tecnología Asistencial e Ingeniería de Rehabilitación (RESNA), Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda pivotante con un diámetro mínimo de 12,7 cm (5 pulg.) si la silla de ruedas superará regularmente obstáculos de hasta 1,27 cm (½ pulg.).
2. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto y el asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
3. No use su silla en la arena, en la tierra suelta o en un terreno rocoso.
4. Si usa la silla en un terreno que sea más irregular que lo descrito anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y los pernos se aflojen antes de lo previsto, y de que el daño ocasionado en las ruedas o en los ejes exponga al pasajero al riesgo de una caída, una volcadura o la pérdida de control.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## K. USO EN LA CALLE

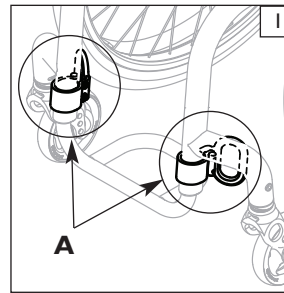
### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Este producto no fue diseñado para ser usado en la calle.
2. Siempre que sea posible, evite las calles.
3. Obedezca y cumpla con todas las leyes que se aplican a los peatones y a las sendas para peatones.
4. Esté alerta del peligro que representan los vehículos automotores en los estacionamientos, o si debe cruzar una calle.

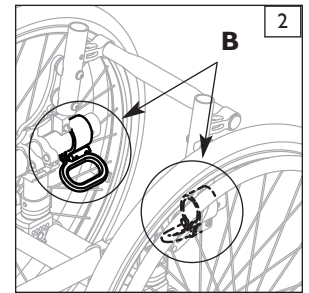
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## L. SEGURIDAD EN VEHÍCULOS MOTORIZADOS 1 2

Siempre que sea posible, el pasajero se debe trasladar al asiento del vehículo del Fabricante del Equipo Original (OEM) y utilizar el sistema de restrictor de movimiento del fabricante del equipo original instalado en el vehículo.



Horquilla de tránsito delantera



Horquilla de tránsito trasera



Busque este símbolo en su silla de ruedas. Indica los puntos de fijación de la silla de ruedas que cumplen con las normas ANSI/RESNA (1998) V.1 - Sección 19 y/o ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Para obtener más información relacionada con tránsito, consulte el "Complemento Fijación de Tránsito" incluido con su silla.

Sunrise Medical proporciona un Sistema de Sujetadores de Sillas de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante WC-19 que también se llama Opción de tránsito. Para identificar si la silla ha sido fabricada con la Opción de tránsito ya instalada, busque cuatro puntos de fijación. Dos puntos delanteros (A) y dos puntos traseros (B). Estos puntos se reconocen por la calcomanía de puntos de fijación que se encuentra sobre los puntos de fijación o cerca de ellos. Si su silla de ruedas está equipada con la Opción de tránsito, repase el complemento Fijación de Tránsito que se entregó con la silla de ruedas para obtener instrucciones e información adicionales. Puede solicitarle una copia a su proveedor autorizado o a Sunrise Medical si no lo tiene.

**Si su silla de ruedas está equipada con la Opción de tránsito, repase el complemento Fijación de Tránsito que se entregó con la silla de ruedas para obtener instrucciones e información adicionales. Puede solicitarle una copia a su proveedor autorizado o a Sunrise Medical si no lo tiene.**

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si su silla NO está equipada con la opción de tránsito:

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
  - a. SIEMPRE cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado.
  - b. Asegure SIEMPRE al pasajero con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.
2. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor. El armazón o los componentes pueden haber cambiado debido a un accidente. Esos elementos podrían ser, entre otros: componentes doblados, sueltos o rotos que sufrieron un impacto.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## M. CUANDO NECESITE AYUDA

### ADVERTENCIA

**Para el pasajero:** Asegúrese de que cada persona que le ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se apliquen.

**Para los ayudantes:**

1. Trabaje en conjunto con el doctor, la enfermera o el terapeuta del pasajero de la silla para aprender los métodos seguros y mejor adaptados a sus capacidades y las del pasajero.
2. Infórmele al pasajero lo que planea hacer y explíquele lo que espera que haga. Esto tranquilizará al pasajero y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese de que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga al pasajero o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.

5. Recuérdele al pasajero que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar al pasajero.
7. Para evitar que su silla se vuelque o que una rueda quede suspendida en algún objeto, libere y gire hacia arriba los tubos contra volcaduras y asegúrese de que no estorben.
8. En cualquier momento en el que no esté vigilando la silla de ruedas, use SIEMPRE el seguro de las ruedas para trabar las ruedas traseras y asegure los tubos contra volcaduras si debe dejar solo al pasajero, incluso por un momento. Esto reducirá el riesgo de una volcadura o la pérdida de control de la silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS

### A. CENTRO DE EQUILIBRIO

#### ADVERTENCIA

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de gravedad y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. Los ajustes más importantes son:  
La posición de las ruedas traseras. Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
  - a. Un cambio en la configuración de su silla, lo que incluye:
    - La distancia entre las ruedas traseras.
    - La cantidad de caída de la rueda trasera.
    - La altura y el ángulo del asiento.
    - El ángulo del respaldo.
  - b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
  - c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
  - d. Una mochila u otras opciones y la cantidad de peso adicional.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
  - a. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
  - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar esta silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
  - c. HÍdale que alguien le ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
  - d. Use los tubos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

### B. AL VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA

#### ADVERTENCIA

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras esté sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.  
This makes the chair more stable.

2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras).

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

### C. OBSTÁCULOS

#### ADVERTENCIA

Pasar sobre aceras u obstáculos puede provocar volcaduras y graves daños al cuerpo. Si tiene dudas de poder cruzar de manera segura aceras u obstáculos, SIEMPRE PIDA AYUDA. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la asistencia de un ayudante.

Para evitar el riesgo de obstáculos que se atraviesen:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla al tiempo que viaja.
2. Asegúrese de que los pisos donde vive y trabaja estén nivelados y sin obstáculos.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese de que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
  - a. Inclíne la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
  - b. Inclíne la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si la silla tiene tubos contra volcaduras, no pase sobre un obstáculo sin ayuda.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsar su silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## D. ELEVACIÓN DE LA RUEDA PIVOTANTE DELANTERA

### ADVERTENCIA

La rueda pivotante delantera puede elevarse cuando las ruedas delanteras, que por lo general están en contacto con el suelo, se levantan de manera intencional o no, mientras las ruedas delanteras permanecen contra el piso. NUNCA se debe intentar controlar la inclinación (parcial o completa) sin consultar a su profesional de la salud y sin estar seguro de que están instalados los elementos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de esta advertencia, hay un riesgo elevado de dañar su silla, caerse, volcar o perder el control y provocar lesiones graves al pasajero o a otras personas.

## E. AL ESTIRARSE O INCLINARSE

### ADVERTENCIA

Si se estira o inclina, ello afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si para hacerlo debe moverse hacia delante en el asiento. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea).
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si debe estirarse o inclinarse:
  - a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
  - b. No aplique presión en los reposapiés.
  - c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar y luego colóquese a su lado haciendo retroceder la silla.
  - d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
  - e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.
  - f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## F. CÓMO MOVERSE HACIA ATRÁS

### ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## G. ESCALERAS MECÁNICAS

### ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, aunque sea con un ayudante. Si lo hace, es probable que sufra una caída o volcadura.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## H. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

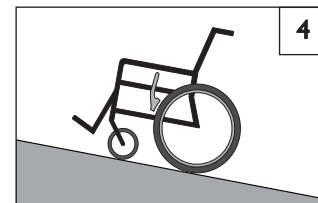
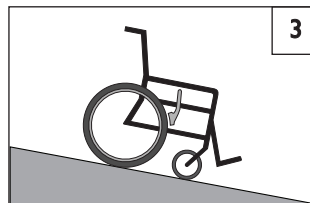
### ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, evite usar la silla en un plano inclinado, lo que incluye una rampa o una ladera. Esto cambia el centro de equilibrio de la silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada y es más difícil maniobrar cuando está en un ángulo. Cuando sube una cuesta, es posible que los tubos contra volcaduras no eviten una caída o volcadura. Cuando use la silla en pendientes, siempre pida ayuda.

1. **NO USE** su silla en un plano inclinado mayor de 10°.
2. Evite las laderas. **No** use su silla en una ladera con un plano inclinado de más de 6°.
3. **SIEMPRE** suba o baje una ladera en línea recta. **No** “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.
4. **No** vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
5. **No** se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. **NUNCA** use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire sin control.
7. **SIEMPRE** tenga en cuenta:
  - a. Las superficies mojadas o resbalosas.
  - b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión). Podría provocar una caída o volcadura.
  - c. Un escalón al llegar a la parte de abajo de una pendiente o de una rampa. Un escalón tan pequeño como de 2 cm (¾ pulg.) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
  - a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
  - b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
  - c. **SIEMPRE PIDA AYUDA**
9. Rampas en casa y en el trabajo: Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área:
  - a. **EVITE LOS ESCALONES**  
Asegúrese de que hay una sección en la parte superior o inferior par suavizar la transición.
  - b. **SIEMPRE** permanezca en el centro de la rampa y controle la velocidad.
10. Cuando tenga que usar una rampa, permanezca siempre en el CENTRO de esta. Asegúrese de que la rampa sea lo suficientemente ancha de modo que no corra riesgo de pasar el borde.
11. **Si necesita descender de una colina:** 3
  - a. El declive debe ser inferior a 10°
  - b. **VAYA DESPACIO.**
  - c. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia abajo.
  - d. **SIEMPRE** controle la velocidad.
  - e. **NUNCA** encienda una colina.

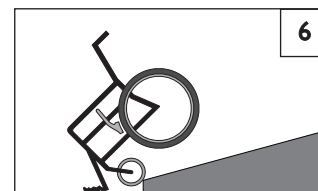
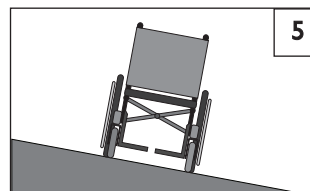
12. Si necesita subir una colina: 4

- a. La subida debe ser inferior a 10°
- b. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia arriba.
- c. **NUNCA** se detenga en una subida.
- d. **NUNCA** gire en una colina.
- e. **SIEMPRE** inclínese hacia delante.



13. Si necesita atravesar una ladera: 5

- a. La ladera debe tener menos de 6° o correrá el riesgo de volcarse.
- b. **NO SE DETENGA.**
- c. **NO** realice cambios de dirección en la colina.



14. Si necesita atravesar una rampa: 6

- a. Vaya despacio.
- b. **Tenga** cuidado con los desniveles.
- c. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia abajo.
- d. Manténgase en el centro de la rampa.

I. CAMBIOS 7 8

**⚠ ADVERTENCIA**

Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para evitar una caída:

1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros para cambiar de asiento.
  - a. Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento.
  - b. Pida que alguien lo ayude hasta que aprenda los métodos seguros para cambiar de asiento.
2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse.
3. Tenga en cuenta que la silla todavía puede resbalar o volcar. El seguro de las ruedas evita que las ruedas delanteras giren mientras usted se está cambiando de asiento.
4. Asegúrese de que las llantas neumáticas estén infladas apropiadamente. Tenerlas a baja presión puede provocar que los seguros de las ruedas traseras se resbalen. (Consulte la tabla en la Sección "Llantas neumáticas")
5. Mueva su silla tan cerca como pueda del asiento al cual se está cambiando. Si es posible, utilice una tabla para cambiarse
6. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible.
7. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
  - a. Asegúrese de que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
8. Asegúrese de retirar los reposabrazos y de que no estorben ni interfieran al momento de cambiarse de asiento.
9. Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

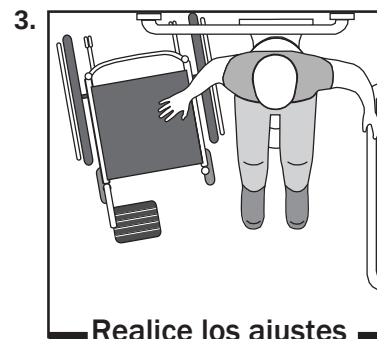
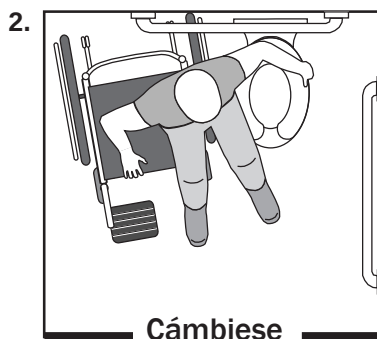
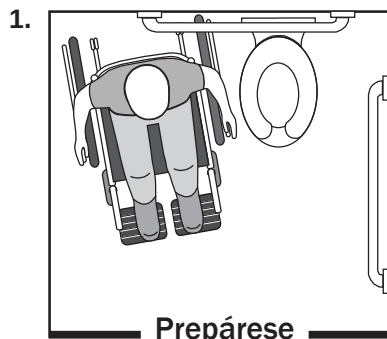
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Posición óptima de cambio



Antes de cambiarse:

1. Retire los reposabrazos.
2. Retire o mueva los reposapiés.
3. Asegúrese de que esté colocado el seguro de la rueda.





## J. ACERAS Y ESCALONES ÚNICOS 9

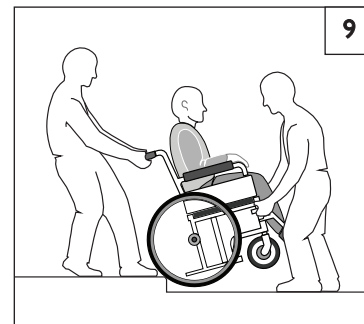
### ⚠️ ADVERTENCIA

Antes de usar la silla sobre aceras o incluso en un solo escalón, SIEMPRE pida ayuda. Las aceras y los escalones pueden hacer que la silla vuelque y producir una lesión corporal grave. Cuando esté en duda sobre nuestra capacidad para evitar o atravesar algún obstáculo, siempre pida ayuda. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales, desarrolle nuevas habilidades solo con la ayuda de un acompañante.

**Para los ayudantes:** Cada persona que ayude al pasajero de la silla de ruedas con las aceras y escalones debe leer y seguir las instrucciones y advertencias relacionadas con los ayudantes y los cuidadores.

1. No intente subir una acera o escalón altos (más de 11 cm [4 pulg.] de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
2. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable que sufra una caída o volcadura.
3. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



## K. SUBIR UNA ACERA O UN ESCALÓN ÚNICO 9

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Para el asistente:** siga las instrucciones a continuación para ayudar al usuario de la silla a subir un escalón o una acera HACIA ATRÁS.

1. Permanezca detrás del dispositivo de la silla.
2. Continúe dirigiéndose hacia atrás hasta que las llantas traseras hagan contacto con la acera o con el escalón. Levante y haga girar las llantas hasta la parte superior de la acera.
3. Jale la silla hacia atrás hasta que las ruedas pivotantes hayan pasado el borde de la acera y devuelva la silla a su posición normal para rodar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## L. BAJAR UNA ACERA O UN ESCALÓN ÚNICO 9

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Para el Asistente:** Siga estos pasos para ayudar al pasajero de la silla de ruedas a bajar de una acera o escalón HACIA DELANTE:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Algunos metros antes de llegar al borde de la acera o del escalón, levante ligeramente la silla y jálela hacia atrás.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance con cuidado hasta que las ruedas traseras de la silla toquen el borde de la acera o del escalón. Luego permita que las ruedas se deslicen lentamente hacia abajo, hacia el nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia adelante lentamente hasta que usted esté de pie sobre el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas estén de manera segura en el nivel inferior, coloque la silla de ruedas de nuevo en su posición original.

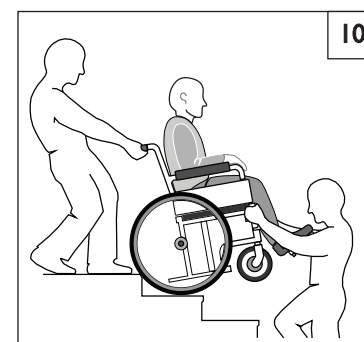
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## M. ESCALERAS 10

### ⚠️ ADVERTENCIA

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Es probable que sufra una caída o una volcadura.
2. Negociar escaleras con una silla de ruedas siempre requiere de por lo menos 2 asistentes de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.





**N. SUBIR ESCALERAS** 10**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al pasajero HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hacia atrás hasta alcanzar su punto de equilibrio.
4. Un segundo ayudante en la parte delantera debe sujetar firmemente una parte no desmontable del bastidor delantero y levantar la silla hacia arriba y sobre una escalera a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**O. DESCENDER ESCALERAS** 10**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al pasajero HACIA DELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y la rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo asistente se encuentra en el tercer paso de la cima y agarra la estructura de la silla. Él o ella baja la silla de un paso a la vez dejando que las ruedas traseras rueden sobre el borde de la escalera.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

## VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

**A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS****⚠️ ADVERTENCIA**

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás en condiciones normales.

1. Sunrise recomienda el uso de tubos contra volcaduras:
2. Cuando están asegurados, (en la posición de "abajo") los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3,8 y 5,1 cm (1-1/2 y 2 pulg.) del piso.
  - a. Si se colocan por sobre los 5,1 cm (2 pulg.), es posible que no eviten una volcadura.
  - b. Si se ubican por debajo de los 5,1 cm (2 pulgadas), pueden "agarrarse" a obstáculos y causar una volcadura.
3. Si tiene que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo, es posible que necesite que un ayudante se asegure de que los tubos contra volcaduras estén girados hacia arriba y no estorben, de modo que la silla y el pasajero no se atasquen ni pierdan estabilidad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**B. REPOSABRAZOS****⚠️ ADVERTENCIA**

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.

**C. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA****⚠️ ADVERTENCIA**

1. Asientos Quickie Sling y cojines de espuma estándar no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras de presión o si tiene riesgo de que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.
3. Eslingas de seguridad no están destinados a ser utilizados como una superficie de asiento directa. Un cojín u otra superficie de asiento se deben colocar en el cabestrillo antes de su uso.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**D. SUJETADORES****⚠️ ADVERTENCIA**

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas).
2. Los sujetadores apretados de más o de menos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételes tan pronto como pueda.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**E. REPOSAPIÉS****⚠️ ADVERTENCIA**

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS A 5,1 cm (2 pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían "agarrarse" a obstáculos esperados bajo uso normal. Esto puede provocar que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
  - a. Asegúrese de que sus pies no "cuelguen" o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
  - c. Los reposapiés deben oscilar sin entorpecer o quitarse al entrar o salir de la silla de ruedas.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.
4. Nunca utilice los reposapiés de la silla para abrir puertas, esto puede causar que fallen prematuramente, y crear una situación de peligro.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## F. ASIENTO DESCENTRADO (OPCIONAL)

### ⚠ ADVERTENCIA

1. El ajuste anterior / posterior de la posición del respaldo afectará el centro de equilibrio de su silla.
2. Use esta opción sólo cuando instale un sistema de asiento de montaje descentrado hacia delante, sin usar la eslinga de respaldo estándar.
3. Cada vez que ajusta o modifica la ubicación del plano del respaldo, este cambio puede facilitar que ocurra una volcadura hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## G. RUEDAS NEUMÁTICAS

### ⚠ ADVERTENCIA

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de usar.

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado; debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

| Presiones recomendadas para las llantas |        | Recommended Pressure or Pressure Range |        |
|-----------------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|
| Tires                                   | X'CAPE | kPa                                    | PSI    |
| Pneumatic - 12"                         | x      | 270                                    | 40     |
| Pneumatic - 16"                         | x      | 240                                    | 35     |
| Pneumatic - 20"                         | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 22"                         | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 24"                         | x      | 517                                    | 75     |
| Pneumatic - 26"                         | x      | 448                                    | 65     |
| High Pressure Clincher (22")            | x      | 690                                    | 100    |
| High Pressure Clincher (24")            | x      | 758                                    | 110    |
| High Pressure Clincher (25")            | x      | 758                                    | 110    |
| Knobby V-Track (24")                    | x      | 448                                    | 65     |
| Schwalbe Marathon (22")                 | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathon (24")                 | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Speed                          | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathos plus Evol             | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |

## H. OPCIÓN CON CINTURONES DE POSICIONAMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del pasajero. El uso inapropiado de dichos cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del pasajero.

1. Asegúrese de que el usuario no se resbale del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el pasajero puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto, ya que pueden interferir con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el pasajero.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el pasajero se resbale del asiento. Consulte con el doctor, enfermera o terapeuta del pasajero para saber si necesita dicho dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un pasajero que pueda cooperar. Asegúrese de que el pasajero pueda retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento:
  - a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere el pedido de un médico.
  - b. En un pasajero que está en coma o agitado.
  - c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## I. MOTOR ELÉCTRICO

### ⚠ ADVERTENCIA

No instale un motor eléctrico que no haya sido aprobado por Sunrise Medical en las sillas de rueda Zippie

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## J. ASIDEROS DE EMPUJE (OPCIONAL)

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Asegúrese de usar los asideros de empuje cuando tenga un ayudante.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## K. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA

### ADVERTENCIA

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro de que los ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo.
3. Un eje de desbloqueo se podría salir durante el uso, lo que resulta en una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.
4. Ejes de liberación rápida deben ser limpiados e inspeccionados para la función y los signos de desgaste o flexión periódicamente. Reemplace según sea necesario.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## L. RUEDAS TRASERAS

### ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Cuanto más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consult your healthcare advisor to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you consult your healthcare advisor first.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después de efectuar cualquier cambio a los ejes traseros.
  - a. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.
  - b. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## M. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS

### ADVERTENCIA

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Esto puede provocar una caída o volcadura.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## N. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS

### ADVERTENCIA

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede provocar que la silla se vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede afectar el mecanismo de doblado de esta silla.
3. Para el tránsito, se prohíbe usar un sistema de asiento no proporcionado por Sunrise.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## O. OPCIÓN DE TRÁNSITO

### ADVERTENCIA

1. Utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que cumplan los requerimientos SAE J2249 Práctica Recomendada - Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante para Uso en Vehículos de Motor. No utilice los Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que dependen de la estructura de la silla de ruedas para transferir las cargas de restricción de movimiento del ocupante al vehículo.
2. La silla de ruedas ha sido probada dinámicamente contra impacto frontal mirando al frente a 30 mph. La silla de ruedas debe mirar al frente durante el transporte.
3. Para poder reducir la posibilidad de lesiones a los ocupantes del vehículo, se deben remover y asegurar por separado los accesorios montados en la silla de ruedas, como charolas y equipo respiratorio.
4. Para la restricción de movimiento del ocupante, no se debe confiar en los soportes posturales y dispositivos de posicionamiento.
5. No altere ni sustituya las partes del bastidor, componentes o asiento de la silla de ruedas.
6. Las paradas súbitas o los impactos pueden dañar estructuralmente su silla. Las sillas involucradas en dichos accidentes deben ser reemplazadas.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## P. TELA DE LA TAPICERÍA

### ADVERTENCIA

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento podría no funcionar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque sitios de desgaste o adelgazamiento o estiramiento de la tela en los orificios de los remaches.
3. “Dejarse caer” en su silla puede debilitar la tela y provocar la necesidad de inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir el retardo al fuego de la tela.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## Q. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE

El respaldo de tensión ajustable es un respaldo versátil diseñado con la intención de reemplazar la tapicería del respaldo de eslinga de la silla de ruedas. Ha sido diseñado para proveer un apoyo sencillo, cómodo y eficaz para maximizar las funciones e incrementar el tiempo de tolerancia al estar sentado. Además, es liviano, duradero y fácil de usar.

Sunrise Medical recomienda que consulte a un profesional clínico, por ejemplo, un médico o terapeuta, que cuente con experiencia en el sentado y posicionamiento del paciente para que determine si el respaldo de tensión ajustable es adecuado. Los respaldos sólo deben ser instalados por un proveedor autorizado Sunrise Medical.

**Límite de peso máximo del usuario de 75 Kg. (165 lb.)**

### ADVERTENCIA

**Instalar un respaldo en la silla de ruedas puede afectar el centro de gravedad de la misma y puede provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás, provocando lesiones potenciales.**

**Evalúe siempre la necesidad de instalar en la silla de ruedas tubos antivolcaduras para ayudar a aumentar la estabilidad.**

### ADVERTENCIA

**No use el respaldo de tensión ajustable para empujar o levantar la silla de ruedas. El uso inapropiado puede provocar que el respaldo se desprenda inesperadamente de la silla de ruedas.**

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## R. RESPALDO ABATIBLE DE ÁNGULO AJUSTABLE

### ADVERTENCIA

**Ajuste el ángulo del respaldo sólo si la silla se encuentra en una posición segura y estable. De lo contrario podría incrementar la posibilidad de que la silla se vuelque o sea inestable.**

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## S. RESPALDO DEL ASIENTO

### ADVERTENCIA

**El ajuste de la profundidad del respaldo del asiento podría provocar que el tubo del puntal quede ubicado en una posición en la cual podría entrar en contacto con el pasajero de la silla y provocarle rupturas de la piel y otras lesiones graves.**

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## T. RECEPTOR DEL DISPOSITIVO ANTI VUELCO

### ADVERTENCIA

Los receptores de anti-vuelco están diseñados para moverse con la ubicación del eje y se ensamblan en nuestras instalaciones de fabricación.

1. No intente cambiar la ubicación de los receptores anti-vuelco, o eliminarlos a menos que usted consulte a su proveedor autorizado por primera vez.
2. El uso de un sistema anti-vuelco no aprobado por Sunrise puede afectar el centro de gravedad de la silla y dar lugar a una caída o vuelco.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## ADVERTENCIA

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. Es posible que la silla requiera un mantenimiento periódico o determinados ajustes durante su uso, que puede realizar el dueño o el cuidador. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.

### A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto le ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará que su silla sea más fácil de usar. Necesitará una solución detergente suave y muchos trapos para limpieza.
3. Si las detecta, repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar la silla. SIEMPRE debe asegurarse de usar partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.
5. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento.**
6. **Si detecta un problema, asegúrese de solicitar las partes o de obtener un trabajo de mantenimiento y reparación en el distribuidor autorizado antes de usarla.**
7. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

### B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO

1. Presión del aire de la rueda neumática:

Revise la presión del aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión del aire mostrada en la pared lateral de la rueda

2. Ejes y mangas de los ejes:

Al controlar los ejes y sus mangas cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y firmes. Las mangas sueltas pueden dañar la placa del eje y afectar el desempeño.

### C. CONSEJOS DE LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente al menos una vez al mes.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

2. Ejes y partes móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado).
- b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o partes móviles.

3. Tapicería

- a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela).
- b. Para secar la tapicería solo tiene que colgarla. NO la seque en secadora porque el calor dañará la tela.

4. Los materiales de mantenimiento básico están disponibles en la tienda local

- a. Inflador
- b. Paños de algodón o trapos limpios.
- c. Lubricantes con teflón
- d. Detergente suave.

**NOTA**— No necesita usar grasa ni aceite en la silla.

### D. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

| Semanalmente                        | Cada 3 meses                        | Cada 6 meses                        | Anualmente                          | REVISE...                                        |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | El inflado de las ruedas neumáticas              |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Seguros de las ruedas                            |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Desgaste y tensión de todos los sujetadores      |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Reposabrazos                                     |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Ejes y mangas de los ejes                        |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Ejes de liberación rápida                        |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Ruedas, neumáticos y rayos                       |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Ruedas pivotantes                                |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Tubos contra volcaduras                          |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Bastidor                                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Rodamientos                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Cables y clavija del inclinado                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Balancín                                         |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | Servicio por parte de un distribuidor autorizado |

### E. TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntomas                            | La silla de vuelta a la izquierda   | La silla da vuelta a la derecha     | Silla floja                         | Vueltas con esfuerzo                | Chirridos y ruidos                  | Vibración de las ruedas pivotantes  | Soluciones                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas. |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.                                                                       |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.                                                         |
|                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Use lubricante Tri-flow (con Teflón®) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | Revise el ajuste apropiado de la placa de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la placa de la rueda pivotante.  |



## F. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS 1 2

### ⚠ ADVERTENCIA

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.

**NOTA:** Para hacer estos procedimientos más fáciles, coloque la silla de ruedas sobre una superficie plana como una mesa o una mesa de trabajo.

#### 1. Para instalar la rueda

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera.
- Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en el obturador de inclinación lateral (C).
- Suelte el botón para asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección B.
- Repita estos pasos en el otro lado.

#### 2. Para quitar la rueda

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- Quite la rueda sacando completamente el eje (B) del obturador de inclinación lateral (C).
- Repita estos pasos en el otro lado.

**NOTA:** El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo (A). Verifique que el eje esté asegurado tirando de la rueda en la misma dirección del eje.

## G. SEGUROS DE LAS RUEDAS 3

### ⚠ ADVERTENCIA

Los seguros para las ruedas se instalan en Sunrise y una persona calificada del servicio debe ajustarlos.

Inspeccione semanalmente los seguros de las ruedas según la tabla de mantenimiento. No use la silla A MENOS que esté seguro de que ambos seguros de las ruedas pueden colocarse por completo. Un seguro para ruedas que no se ajuste correctamente puede permitir que la silla ruede o vuelque de manera inesperada.

Los seguros para las ruedas deben ajustarse después de asegurarse de que las llantas tienen la presión de aire correcta. Cuando estén completamente colocados, el brazo debe quedar metido dentro de la llanta, al menos a 3,2 mm (1/8"), para ser eficaz.

Si detecta que los seguros de las ruedas se han deslizado o no están funcionando correctamente, comuníquese con su proveedor de servicios para que los ajuste apropiadamente.

## H. CERRADURAS DE HUB 4 5

### Para activar el seguro del cubo 4

- Para asegurar las ruedas traseras, oprima el botón A. La palanca B girará hacia fuera.
- Para liberar las ruedas, oprima nuevamente la palanca B hacia abajo hasta que sobresalga el botón A. Cada palanca funciona en uno de los lados de la silla. Para asegurar la silla de ruedas por completo, debe oprimir ambos botones.

**NOTA:** No active el seguro del cubo mientras la silla está en movimiento.

### Para ajustar los cables 5

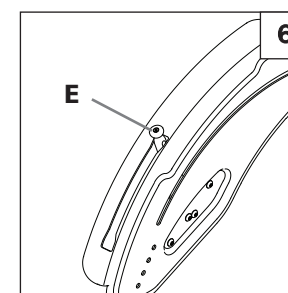
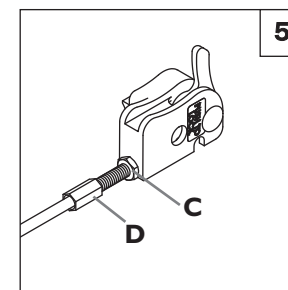
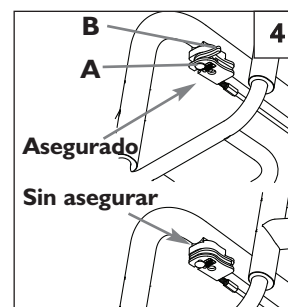
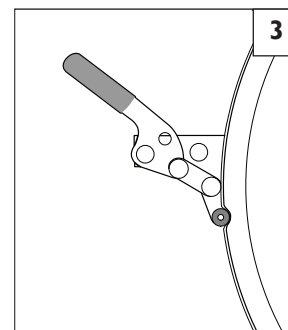
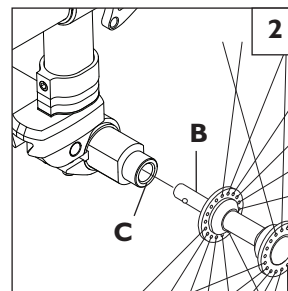
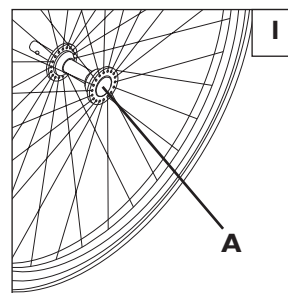
- Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
- Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Si gira el tornillo hacia el alojamiento, se afloja el cable. Si gira el tornillo lejos del alojamiento, se tensa el cable.
- Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el montante de la palanca.
- Repita los pasos 1 a 3 en el lado opuesto de la silla según sea necesario.

## I. MONTAJE DE GUARDIA LATERAL 5 6

- Para asegurar, levante el asidero (E) y tire de la palanca hacia el respaldo hasta que quede activado.
- Para desactivar, levante el asidero (E) y deslícelo hacia la parte delantera del protector hasta que caiga en su sitio.

### Para ajustar los cables

- Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
- Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Al girar el tornillo hacia arriba se afloja el cable, al girarlo hacia abajo se tensa el cable.
- Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el montante de la palanca.
- Repita los pasos 1 a 3 en el lado opuesto de la silla según sea necesario.





## J. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (opcional) 7 8

Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas. Use un parámetro de tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm) cuando instale los tubos contra volcaduras.

### 1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos

- Oprima el botón de liberación trasero (F) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- Inserte el tubo contra volcaduras (G) en el receptor contra volcaduras (H).
- Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación sobresalga a través del agujero de montaje del receptáculo.
- Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.

### 2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras

Los ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado de 1 1/2 a 2 pulg. (38 a 50 mm).

Oprima el botón de liberación de la rueda contra volcaduras (I) de tal manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente (J). Suelte el botón. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.

### 3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando la silla sea empujada por un ayudante, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras. Oprima el botón de liberación del tubo contra volcaduras trasero -F. Sostenga la palanca hacia dentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba. Suelte la palanca y repita el procedimiento con el segundo tubo contra volcaduras. Después de terminar esta maniobra, recuerde regresar los tubos contra volcaduras a su posición hacia abajo.

## K. REPOSABRAZOS (Opcional) 9

### 1. Instalación

- Deslice el poste externo en el receptáculo montado en el bastidor de la silla de ruedas.
- El reposabrazos se asegurará automáticamente en su sitio.

### 2. Ajuste de la altura

- Gire la palanca de liberación de ajuste de la altura (2) hasta el segundo punto de detención.
- Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
- Regrese la palanca a la posición de asegurado contra el poste.
- Empuje el cojín del reposabrazos (4) hasta que el poste superior caiga en su sitio.

### 3. Remoción del reposabrazos

- Tire de la palanca 3 y levante todo el reposabrazos.

### 4. Reposición del reposabrazos

- Deslice el reposabrazos en el receptáculo hasta que esté asegurado en su posición.

## L. REPOSABRAZOS GIRATORIOS ACOJINADOS (opcional) 10 11

Los reposabrazos giratorios pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales.

Su altura puede ajustarse (en incrementos de 1 a 6 pulg. [25 mm a 152 mm]) moviendo los pernos (A) hacia arriba o abajo en los orificios pretaladrados en la abrazadera del reposabrazos.

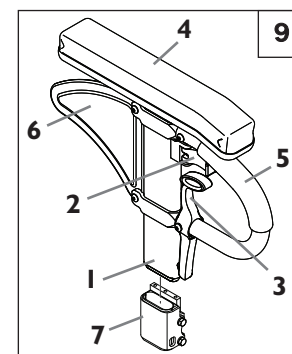
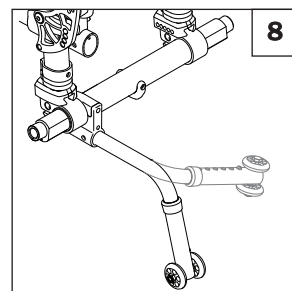
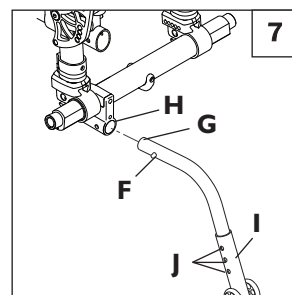
Los reposabrazos giratorios removibles se instalan deslizando el reposabrazos en el receptáculo (B) del bastidor del respaldo.

### Giratorios, de ángulo ajustable

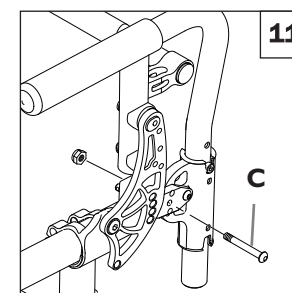
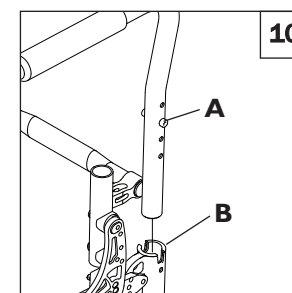
Para modificar el ángulo, retire los pernos (C), vuelva a colocar en el ángulo adecuado. Reinserte el perno y apriételo.

## ⚠ ADVERTENCIA

Los reposabrazos giratorios acojinados no son dispositivos de ayuda durante los cambios hacia la silla o fuera de ella, y deben girarse para que no estorben. No hacerlo de manera regular podría afectar la integridad de la silla y anular la garantía.



- Poste externo
- Palanca de liberación de altura
- Palanca de liberación
- Cojín del reposabrazos
- Barra de transferencia
- Panel lateral
- Receptáculo



## M. AJUSTE DE ALTURA DEL REPOSAPIÉS 12 13 14

Para ajustar la altura del reposapiés, afloje el tornillo (B) en ambas abrazaderas del reposapiés.

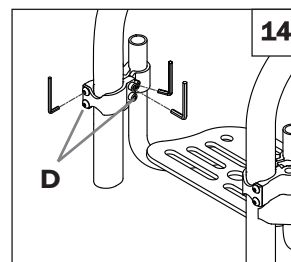
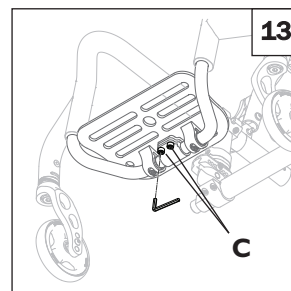
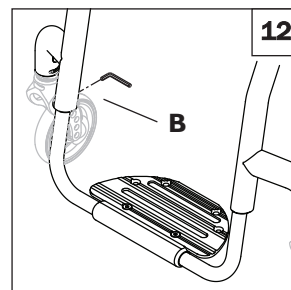
Deslice el reposapiés hacia arriba o abajo hasta la altura deseada y apriete nuevamente los dos tornillos de precisión. Use un parámetro de tensión máximo de 62 pulg.-lb. (7 Nm). (Si los aprieta excesivamente puede ocasionar daños al bastidor). Se recomienda que mantenga un mínimo de 2.0 pulgadas (5 cm) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso. Esto permite un espacio libre adecuado para las superficies dispares y para evitar daños al reposapiés.

### Reposapiés elevable

Para ajustar el ángulo del reposapiés elevable, afloje los dos pernos (C) y gire la abrazadera de tope del ángulo del reposapiés. Una vez que se encuentre en posición, vuelva a apretar los pernos (C) con una tensión de 92 pulg.-lb. (10.4 Nm). Algunos reposapiés angostos tienen un solo perno.

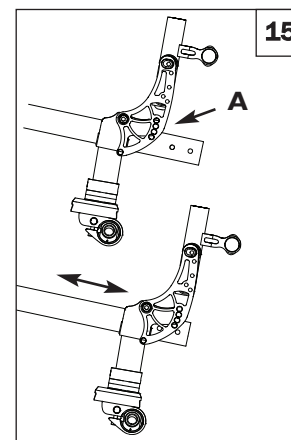
### Reposapiés de montaje alto

1. Afloje los cuatro tornillos de cabeza hueca (D) en ambos lados de la silla de ruedas.
2. Deslice el reposapiés hasta la altura deseada.
3. Apriete los tornillos de cabeza hueca en ambos lados con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



## N. RESPALDO DE PROFUNDIDAD AJUSTABLE 15

La profundidad del respaldo puede ajustarse al aflojar los dos pernos a cada lado de la abrazadera del eje del respaldo (4 pernos en total) (A) y moviendo el ensamblaje del respaldo. Una vez que cada uno de los lados (derecho e izquierdo) estén colocados en su sitio y alineados entre sí, apriete los pernos (A) de acuerdo al parámetro de tensión específico.

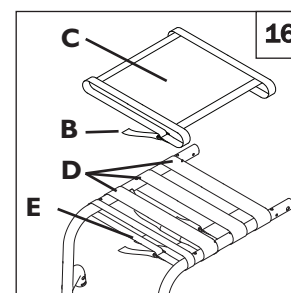


## O. ESLINGA DEL ASIENTO DE TENSIÓN AJUSTABLE 16

La profundidad de la eslinga del asiento de tensión ajustable (C) puede modificarse al aflojar la tira delantera de Velcro (B) y al desplegarla hasta obtener la profundidad deseada. Una vez que encuentra la longitud de eslinga adecuada, vuelva a colocar y a ajustar la tensión de la tira delantera de Velcro (B).

Para incrementar la profundidad, despliegue la cinta de Velcro (B) para añadir una o dos pulg. (25 a 50 mm) adicionales.

Debe tensionar las correas del bastidor (D y E) antes de volver a colocar la eslinga (C).



## P. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE

17 18 19 20

### Para instalar el respaldo de tensión ajustable

1. Deslice las tiras de Velcro (F) por encima del bastidor del respaldo. Cerciórese de incluir al menos una tira por debajo de la barra para toalla (si utiliza una silla rígida).
2. Tensione las tiras de manera adecuada hasta obtener el nivel de tensión deseado. NO tensione demasiado las tiras ya que esto podría ejercer una tensión excesiva en el bastidor del respaldo de la silla de ruedas (G).
3. Si utiliza asideros de empuje abatibles, inserte la tira sencilla de Velcro (H) a través de las ranuras que se encuentran en la parte delantera de los asideros de empuje (I). Si utiliza los asideros de empuje integrales (J), deslice las tiras desde la parte inferior del respaldo hacia arriba.
4. Instale la funda del respaldo hasta el nivel deseado y pliéguela sobre la parte trasera del sistema de tiras Velcro (K). El nombre Zippie debe verse correctamente en la parte trasera de la silla.
5. Concluya la instalación colocando la solapa decorativa (panel central) sobre las tiras Velcro de la eslinga del asiento para asegurarla en su sitio (L).

### Ajuste del respaldo de tensión ajustable

Se sugiere utilizar los tubos contra volcaduras mientras realiza el ajuste. Cerciórese de que los tubos contra volcaduras están asegurados y en la posición correcta para evitar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás.

1. El usuario puede sentarse en la silla. Coloque los seguros de las ruedas en posición asegurada.
2. El ayudante puede levantar la solapa decorativa (panel central) desde la parte trasera de la silla de ruedas para obtener acceso al sistema de tiras. Ajuste las tiras para obtener un equilibrio óptimo y un torso bien alineado. Cerciórese de que las tiras de Velcro queden sujetas al menos en un tramo de tira de 5 cm (2 pulg.), es decir que los ganchos estén asegurados en los bucles. Presione las dos piezas de la cinta Velcro juntas para cerciorarse que están aseguradas.
3. Cuando termine de hacer los ajustes vuelve a colocar la solapa decorativa en su posición original.

### ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier modificación de las tiras afectará el centro de gravedad. Hasta que se acostumbren a este tipo de ajuste, recomendamos que el pasajero de la silla indique al ayudante que se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que se vuelque hacia atrás.

## Q. AJUSTE DEL ÁNGULO DEL RESPALDO

21 22 23 24

### Plegado y desplegado del respaldo 21

1. Suelte el respaldo jalando del cordón de liberación (A) con un movimiento corto y sencillo.
2. Mientras mantiene la tensión del cordón de liberación, gire el respaldo hasta obtener el ángulo deseado o la posición abatida.
3. Asegure el respaldo en su sitio liberando el cordón y permitiendo que los pasadores (B) entren en el orificio más cercano (C) de la abrazadera del respaldo (D).

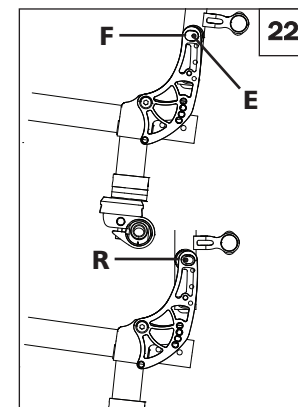
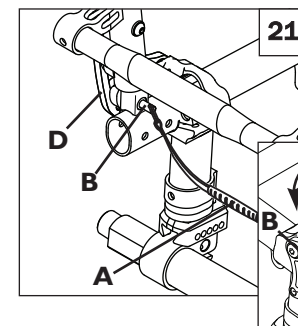
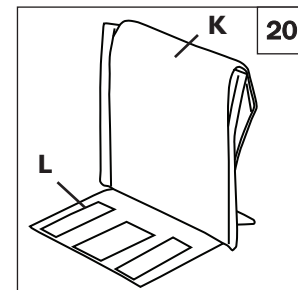
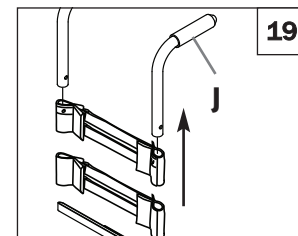
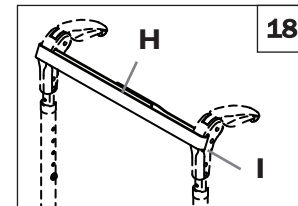
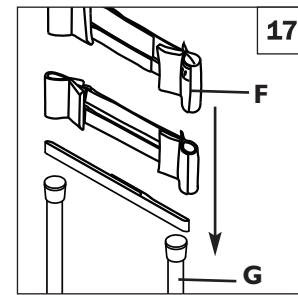
**PRECAUCIÓN:** Asegúrese que los pasadores (H) estén metidos por completo en la abrazadera del respaldo (I) en ambos lados de la silla. Antes de usar la silla, compruebe que el respaldo esté asegurado en su sitio.

**PRECAUCIÓN:** Cuando modifique el ángulo del respaldo de la silla de ruedas, la abrazadera izquierda y derecha del ángulo del respaldo ajustable deben estar en el mismo orificio en cada lado antes de usar la silla de ruedas.

### Opciones de ajuste del respaldo 22

La abrazadera del respaldo puede estar en dos posiciones diferentes, montada hacia delante y montada hacia atrás. Cambie la posición de la abrazadera retirando el perno E y moviendo la abrazadera hacia delante o hacia atrás. Vuelva a insertar el perno en la nueva posición y apriételo. Enseguida siga las instrucciones de la sección “Plegado y desplegado del respaldo”.

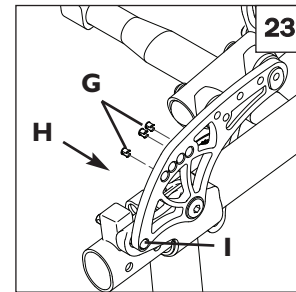
**F= Montado hacia delante R= Montado hacia atrás**



### Obturadores preinstalados del ángulo del respaldo 23

Estos obturadores preinstalados le permiten cancelar los orificios que no desea utilizar en la abrazadera del respaldo. De esa manera, después de desplegar el respaldo, éste puede asegurarse automáticamente en el ángulo preciso que usted desea.

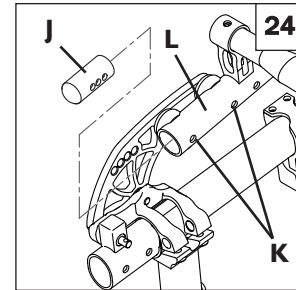
1. Determine cuáles orificios no desea utilizar en la abrazadera del respaldo.
2. Inserte los obturadores (G) en los orificios predeterminados en la abrazadera (H) de la silla de ruedas.
3. Para cerciorarse que el respaldo quedará asegurado en la posición plegada, no inserte ningún obturador en el orificio que se encuentra en la posición de más abajo (I).



### Tope del respaldo 24

El tope predeterminado confiere la capacidad de colocar un tope firme en el ángulo deseado. El diseño de orificios en el tope del respaldo coincide con los orificios de la abrazadera del respaldo (4 orificios en cada pieza).

1. Determine la posición deseada del tope.
2. Retire el tornillo de cabeza de botón de la parte inferior del respaldo (K) y afloje ligeramente el tornillo superior (K).
3. Ajuste el tope del respaldo (J) en el bastidor del respaldo (L) en la posición deseada.
4. Instale los tornillos de la abrazadera del respaldo (K) y apriételes con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).
5. Repita el proceso en el lado opuesto. Cerciérese de que los topes se encuentran en la misma posición en ambos lados.



## R. INSTALACIÓN DEL COJÍN (opcional)

Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de VELCRO® hacia abajo. La parte biselada del cojín debe estar al frente. Oprímalo con firmeza en su sitio.

## S. CONSEJOS PARA EL GUARDADO

1. Guarde su silla en un área limpia y seca. De lo contrario, sus piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
2. Antes de usar su silla, asegúrese que funcione correctamente. Inspeccione y dele servicio a todos los artículos de la "Tabla de Mantenimiento".
3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione su silla antes de usarla.

## T. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar regular y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar regularmente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

- a. Repase las secciones de ensamblado y ajuste para asegurarse que la silla esté bien preparada.
- b. Revise la guía de solución de problemas.
- c. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Vea la página de introducción para saber los detalles de la manera de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.

## ⚠ ADVERTENCIA

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. El mantenimiento y/o los ajustes solo deben hacerse con el asesoramiento de un profesional de la salud. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado y aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.

### A. INTRODUCCIÓN DEL SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR

1. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado inspeccione esta silla por completo, revise su seguridad y proporcione un mantenimiento regular.
2. Parámetros de tensión: Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican. Cuando no se indique ninguna especificación, use un parámetro de tensión de 60 pulg.-libras.
3. Si ha detectado una parte gastada, doblada o dañada, repárela o reemplácela con las partes recomendadas antes de que la silla vuelva al servicio.
4. Un distribuidor autorizado debe hacer el trabajo principal de mantenimiento y reparaciones.



#### HERRAMIENTAS NECESARIAS

1. Juego de llave hexagonal sistema imperial
2. Juego de llave hexagonal sistema métrico
3. Juego de llave inglesa sistema imperial
4. Juego de llave inglesa sistema métrico
5. Llave dinamométrica
6. Juego de cubo hexagonal sistema imperial
7. Juego de cubo hexagonal sistema métrico
8. Destornilladores Phillips y planos

### B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO

#### 1. Valores de tensión:

Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican. Cuando no se indique ninguna especificación, use un parámetro de tensión de 60 pulg.-libras.

#### 2. Materiales de referencia de ajuste y servicio del distribuidor:

Visite [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) para ver los manuales, las hojas de instrucciones y los videos informativos de la Familia de sillas de rueda Quickie 2.

### C. LIMPIEZA

#### 1. Acabado de la pintura

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón o detergente suave.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva.

#### 2. Ejes y partes móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un trapo húmedo (no mojado).
- b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o las partes móviles.
- c. NO USE aceite 3 en 1 ni WD-40® para lubricar. Use solo lubricantes con teflón cuando trabaje en esta silla de ruedas.

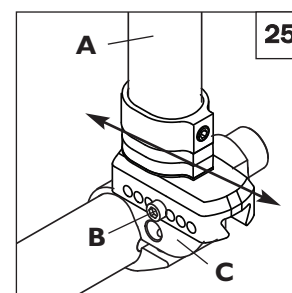
### D. EJE TRASERO

El ajuste más importante de la silla de ruedas Zippie es la posición correcta del eje trasero. El centro de gravedad y la inclinación lateral de las ruedas quedan determinados por el ajuste del eje.

#### 1. Ajuste del centro de gravedad 25

## ⚠ ADVERTENCIA

Entre más mueva las ruedas traseras hacia delante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse. Consulte las advertencias adicionales en la Sección VI “Caídas y volcaduras”.



**NOTA:** Las modificaciones del centro de gravedad pueden afectar la altura trasera del asiento (Sección J), la convergencia/divergencia de las ruedas traseras (Sección L-3) y la perpendicular de las ruedas pivotantes (Sección N). Si modifica la posición del centro de gravedad, vuelva a ajustar todos estos parámetros como sea necesario.

**NOTA:** Si ajusta el centro de gravedad de la silla de ruedas, deberá volver a ajustar la ubicación de los seguros de las ruedas (si se incluyen). Vea la sección P para leer las instrucciones de ajuste de los seguros de las ruedas.

La posición del centro de gravedad puede ajustarse al mover la abrazadera de inclinación lateral (C) hacia delante o hacia atrás en la placa del eje (A). Con una llave Allen de 4 mm, retire el perno (B) tanto del lado derecho como del lado izquierdo de la silla de ruedas. Coloque la abrazadera de inclinación lateral en la nueva posición preferida para el centro de gravedad. Apriete el perno nuevamente en su posición segura con un parámetro de tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

Cerciórese de que ambos lados de la silla de ruedas usen la misma configuración para la posición del centro de gravedad.

Después de asegurar la placa del eje y la abrazadera de inclinación lateral, instale las ruedas traseras, siéntese en la silla y realice maniobras mientras otra persona sirve de observador para que compruebe si el nuevo ajuste es adecuado para usted.

## 2. Inclinación lateral de las ruedas 26

La inclinación lateral de las ruedas, mostrada en forma de ángulo (D), ofrece una mayor estabilidad lado a lado debido al aumento de anchura y ángulo de la base de las ruedas. También permite dar vuelta con mayor rapidez y un mejor acceso a la parte superior de los aros para las manos.

La inclinación lateral de las ruedas se determina por pares de obturadores de inclinación lateral intercambiables que están disponibles con su distribuidor autorizado en opciones de ángulos de 0°, 3° y 6°.

## 3. Ajuste de la convergencia y divergencia a cero 27 28 29 30

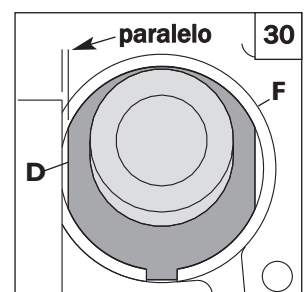
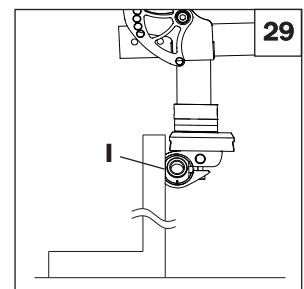
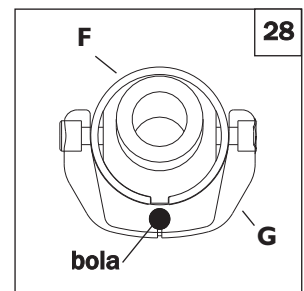
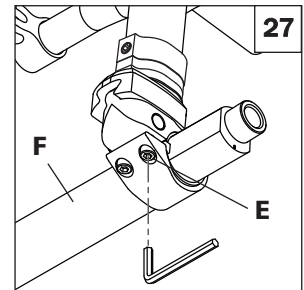
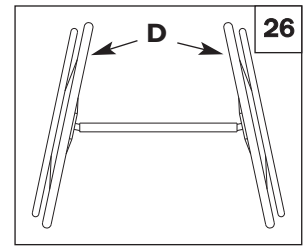
**NOTA:** Una silla de ruedas equipada con obturadores de inclinación lateral de 0° no puede tener convergencia ni divergencia. Este ajuste sólo es necesario cuando se utilizan obturadores de inclinación lateral de 3° y 6°.

La convergencia se refiere a qué tan adecuadamente están alineadas las ruedas traseras de la silla con relación al suelo. Afecta la manera en que la silla rodará. El arrastre o la resistencia al rodado se pueden disminuir de manera óptima cuando la convergencia de las ruedas se ajusta a cero.

### Ajuste de la convergencia a cero

Afloje los 2 tornillos de capuchón (E) (2 a cada lado) que aseguran la abrazadera del tubo de inclinación lateral. Observe la bola ubicada en el nivel (G) y gire el tubo de inclinación lateral (F) hasta que la bola quede perfectamente centrada dentro del nivel. La convergencia está ahora ajustada a cero.

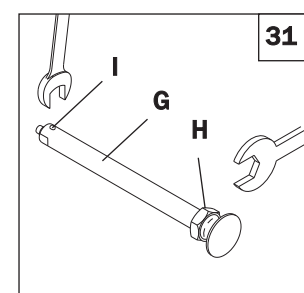
Antes de apretar los tornillos (E), asegúrese que el tubo de inclinación lateral esté centrado de izquierda a derecha en relación al bastidor de la silla de ruedas. Debe haber un espacio libre igual en ambos lados de la silla o ninguno en absoluto. Apriete los sujetadores (A) con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



## E. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA 31

Se deben mantener apretadas las mangas de los ejes para un funcionamiento apropiado de la silla de ruedas.

- Para ajustar el eje (C) necesitará una llave de ¾ pulg. para las tuercas externas del eje.
- También necesitará una llave de ½ pulg. para fijar los cojinetes de bolas (D) del lado opuesto del eje y evitar que gire.
- Gire la tuerca externa del eje (F) en sentido antihorario para apretarla.
- Debe haber un juego de cero a diez milésimas de pulgada (0,010") solamente.





## F. SEPARACIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS 32 33

La separación de las ruedas traseras mide el espacio libre entre la parte superior de las ruedas traseras y los bastones del respaldo y se muestra como la dimensión X 32. Los ajustes de fábrica serán tan específicos como sea posible dependiendo de las opciones que elija.

**NOTA:** Al ajustar la separación de las ruedas traseras, solamente haga los ajustes de un solo lado de la silla a la vez. Al aflojar ambos lados se perderá el parámetro de convergencia.

Para ajustar la separación de las ruedas traseras, los insertos de inclinación lateral (A) se desplazan telescópicamente hacia dentro y fuera del tubo de inclinación lateral (B) con topes en el límite externo del trayecto. En el lado izquierdo de la silla, afloje los tornillos (C) (los más cercanos al tubo de inclinación lateral). Deslice el inserto de inclinación lateral hacia dentro o fuera para establecer la separación requerida de las ruedas. Apriete el tornillo a una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm). Repita el mismo procedimiento en el lado derecho de la silla para que coincida con el ajuste de la separación del lado izquierdo.

## G. RUEDAS PIVOTANTES

**NOTA:** Colocar la silla de ruedas sobre una mesa o banco muy planos facilita obtener un parámetro más exacto.

### 1. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante 34 35

Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes:

La silla de ruedas Zippie sale de la fábrica con las ruedas pivotantes ajustadas de manera perpendicular. Cada vez que modifique la altura del eje trasero, el tamaño de la rueda trasera, la posición del centro de gravedad o el tubo de inclinación lateral de la silla de ruedas, debe verificar que las ruedas pivotantes aún estén perpendiculares. Una rueda pivotante que no esté perpendicular ocasionará que la rueda se levante del suelo a medida que gira alrededor del perno 29 y también podría mover la parte delantera de la silla de ruedas hacia arriba y abajo. Verifique la perpendicular colocando la silla de ruedas sobre una superficie plana horizontal. Gire ambas horquillas para que las ruedas pivotantes estén hacia la parte trasera de la silla de ruedas. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana en la parte trasera de la horquilla y observe si la superficie está vertical (perpendicular) 30. Si esta superficie está a más de 1 grado lejos de la vertical, las ruedas pivotantes deberán volverse a encuadrar.

### 2. Reencuadre de las ruedas pivotantes 36 37

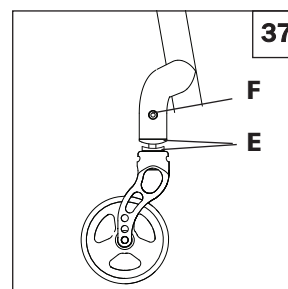
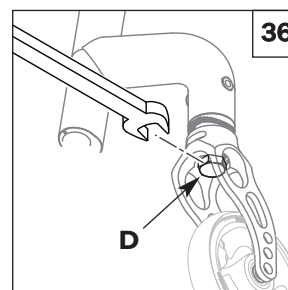
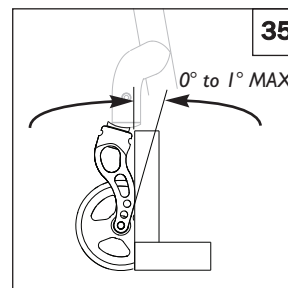
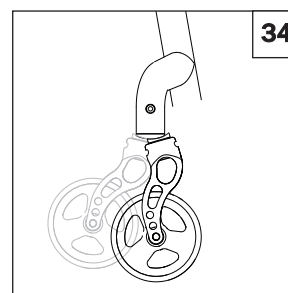
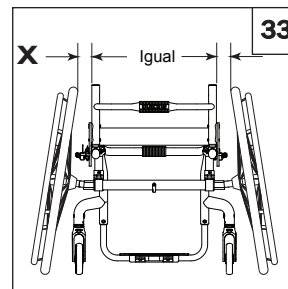
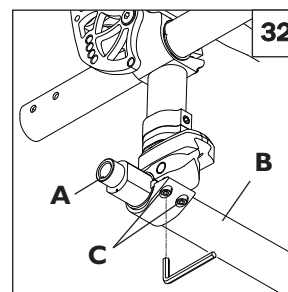
Ubique el tornillo (D) dentro del tubo de la rueda pivotante derecha y afloje con una llave de 10 mm. No saque el tornillo. Simplemente aflójelo lo suficiente para permitir que los dientes de los vástagos superior e inferior (E) se alejen entre sí. Con el perno suelto, la horquilla de la rueda pivotante debe moverse libremente. Coloque la silla de ruedas sobre el piso para que las dos ruedas traseras y la rueda pivotante izquierda hagan contacto con el suelo. Coloque un peso cerca de la parte trasera del asiento para ayudar a estabilizar la silla. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana de la horquilla y gire la horquilla hasta que esté vertical (perpendicular). Con la horquilla en posición vertical, inserte los dientes de los dos vástagos en la posición de concordancia más cercana. Asegúrese que los dientes se introducen de manera apropiada y que no se cruzan. Dirija un haz de luz brillante detrás de los dientes del vástago correspondientes y verifique que se introducen de manera adecuada.

Apriete el tornillo (D) para asegurar la posición de concordancia del vástago. El tornillo debe apretarse con una tensión de 60 pulg.-lb. (6.8 Nm) para garantizar que no se afloje con el uso.

Anote la posición de inserción de los dientes de los vástagos en la horquilla derecha y ajuste la horquilla izquierda de manera similar en la misma posición. Vuelva a ensamblar ambas ruedas pivotantes y vuelva a verificar que están perpendiculares. Vuelva a colocar las tapas.

### 3. Alineación perpendicular en 3 dimensiones 37

El ajuste del perno Allen (F) ofrece una dimensión de ajuste adicional además del sistema de vástagos. Puede aflojarse el perno para aliviar la tensión en el conjunto de vástagos. De esa manera puede entonces afinarse aún más el ángulo de las ruedas pivotantes y se puede volver a apretar el perno.

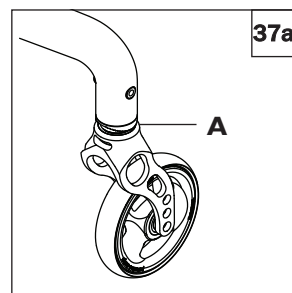


#### 4. Corrección de una desviación hacia la derecha o la izquierda 37 37a

Determine en qué dirección se desvía la silla de ruedas (derecha o izquierda).

Realice los ajustes siguientes en la rueda pivotante de ese lado de la silla:

- Afloje el tornillo (36-D) dentro del tubo de la rueda pivotante con una llave Allen de 6 mm.
- Afloje el tornillo en el vástago superior (37-A).
- Gire el vástago superior para voltear la horquilla de la rueda en la dirección de avance hacia delante. Gire el anillo en sentido horario y la horquilla girará hacia fuera. Gire el anillo en sentido antihorario y la horquilla girará hacia dentro.
- Cuando la horquilla de la rueda pivotante haya girado correctamente en la dirección de avance hacia delante, apriete nuevamente los tornillos.
- Después de realizar el ajuste deseado, vuelva a verificar la perpendicular de las ruedas pivotantes. (Vea "Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes" en la Sección N).



### H. HORQUILLAS DE RUEDAS

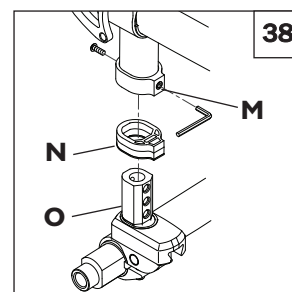
Horquillas de ruedas de tres orificios permiten el intercambio de algunas ruedas y ajuste de altura al ajustar la altura del asiento. Para ajustar, afloje el tornillo y quitar la rueda. Cambiar el tamaño de la rueda o la posición de la rueda hacia arriba o hacia abajo en los agujeros pretaladrados (1/2" pulgada aparte) en horquilla de la rueda. Reemplace el perno y apriete firmemente.

Utilice un par de apriete de 40 lbs-cuando ajuste las horquillas de la rueda.

### I. AJUSTE DE LA ALTURA TRASERA DEL ASIENTO 38

Retire los tornillos de sujeción (M) en ambos lados de la placa del eje. Para incrementar la altura del asiento al piso añada un espaciador (N) en la abrazadera del tubo de inclinación lateral (O). Para reducir la altura del asiento al piso retire el espaciador (N) de la abrazadera del tubo de inclinación lateral (O). No debe usar más de dos espaciadores en cada lado. Cuando termine, instale el sistema de inclinación lateral (O) en la placa del eje y apriete los tornillos (N) con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).

**NOTA:** Los ajustes de la altura trasera del asiento también podrían requerir un ajuste del ángulo de las ruedas pivotantes. Vea la Sección N



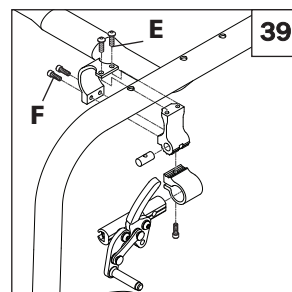
### J. SEGUROS DE LAS RUEDAS

Las sillas de ruedas Zippie Zone ajustable y Zippie Zone rígida para actividades deportivas se envían con uno de los cinco tipos diferentes de seguros de ruedas. Éstos se instalan en la fábrica, a menos que haya pedido algo diferente.

Use un parámetro de tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm) para ajustar los seguros de las ruedas.

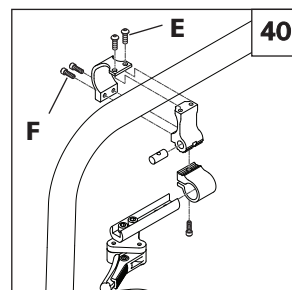
#### 1. Ajuste de los seguros de las ruedas tipo "empuje para asegurar" o "jale para asegurar" de montaje alto 39

- Usando una llave Allen de 3 mm, afloje ambos tornillos laterales (F). Enseguida gire uno de los tornillos superiores (E) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
- Repita el mismo proceso con los tornillos restantes (E y F).
- Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que todos los tornillos puedan retirarse.
- Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
- Vuelva a apretar primero los tornillos superiores (E), y enseguida los tornillos laterales (F). Apriete los tornillos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



#### 2. Seguros compactos 40

- Usando una llave Allen de 3 mm, gire uno de los tornillos (E) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
- Repita el mismo proceso con los tres tornillos restantes (E y F).
- Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que los cuatro tornillos puedan retirarse.
- Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
- Ajuste la posición del ángulo.
- Apriete los tornillos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



**NOTA:** La abrazadera y el seguro de las ruedas tal vez tendrá que rotarse para dejar libre el tubo del bastidor.

## K. ACCESORIO DEL RECEPTÁCULO DEL REPOSABRAZOS

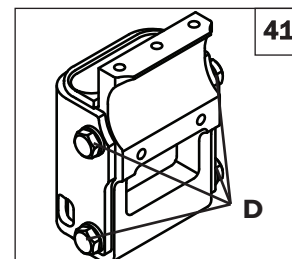
41

42

### Ajuste del receptáculo del reposabrazos

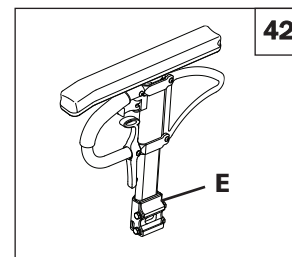
Para apretar o aflojar el ajuste del poste externo en el receptáculo:

1. Afloje los cuatro pernos de ajuste del receptáculo (D) del lado del receptáculo.
2. Con el reposabrazos en el receptáculo (E), apriete el receptáculo para lograr el ajuste deseado.
3. Apriete los cuatro pernos (D) con una tensión de 144 pulg.-lb., 16.3 Nm)



### Ajuste de la posición

1. Afloje los dos pernos de retención (10) hasta que la abrazadera se suelte.
2. Deslice el receptáculo del reposabrazos hasta la posición deseada.
3. Apriete ambos pernos con una tensión de 62 pulg.-lb. (7 Nm).



**A. DE POR VIDA**

Garantía del armazón y del soporte transversal (si corresponde):

1. Aunque el tiempo de vida útil previsto de esta silla es de cinco años, Sunrise garantiza al comprador original del armazón y del soporte transversal, si corresponde, que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante cinco años después de la fecha de venta.
2. Esta garantía no se aplica si:
  - a. Se somete la silla a un uso inadecuado.
  - b. No se realiza el mantenimiento de la manera recomendada en el manual del propietario.
  - c. La silla se transfiere a una persona que no sea el propietario original.

**B. POR UN (1) AÑO**

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas fabricados por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra del primer consumidor.

**Respaldo de tensión ajustable (Ballistic & 3DX Vented)**

Cada respaldo de tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo de tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a pinchaduras, rupturas ni quemaduras. Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado de Sunrise más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Las reparaciones por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Las indemnizaciones por incumplimiento de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

**C. LIMITACIONES**

1. Nuestra garantía no cubre:
  - a. Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, almohadillas y asideros de empuje.
  - b. Daños por negligencia, accidente, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
  - c. Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
  - d. Daños causados al sobrepasar el límite de peso.
2. Esta garantía quedará ANULADA en caso de alteración o desaparición de la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos y Canadá. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.
4. Esta garantía no es transferible y se aplica solamente a la primera compra del consumidor de este producto a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

**D. LO QUE HAREMOS**

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

**E. LO QUE USTED DEBE HACER**

1. Obtener de su distribuidor autorizado, mientras esta garantía esté en vigor, la autorización previa para la devolución y/o reparación de las piezas cubiertas por la garantía.
2. Devolver la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Mobility Products Division a: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, extraer o reparar las piezas.

**F. AVISO AL CONSUMIDOR**

1. Si la ley lo permite, esta garantía reemplaza cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular).
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Es posible que usted ostente también otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

**G. INFORMACIÓN ADICIONAL DE LA GARANTÍA** Para productos suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise que no puede ser excluida conforme a la Ley del Consumidor de Australia. Tiene derecho a recibir un reemplazo o reembolso por una falla grave y a compensación por otra pérdida o daño previsible razonable. También tiene derecho a recibir una reparación o reemplazo si los productos no ofrecen una calidad aceptable y si la falla no equivale a una falla grave. Los beneficios otorgados por esta garantía son adicionales a otros derechos y soluciones conforme a una ley con referencia a los productos con los que se asocia la garantía.

Anote su número de serie aquí como referencia a futuro:



# ZONE

## Zippie® ZONE

☐ with transit option

☐ without transit option



### Owner's Manual

**Supplier:** This manual must be given to the user of this wheelchair.

**User:** Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Each chair is shipped with an owner's manual written in English. Spanish and French translations are provided in an online pdf version found on our website: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Please visit your specific product page to download the Owner's Manual in either Spanish or French.

## Zippie® ZONE

☐ avec option pour transport ☐ sans option pour transport

**Fournisseur :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce fauteuil roulant.

**À l'Usager :** Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

### Manuel d'instructions



**SUNRISE MEDICAL EST À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS**

Merci d'avoir choisi un fauteuil roulant Zippie avec base roulante. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil, et sur le service offert par votre revendeur Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

**Sunrise Medical**  
Service à la Clientèle  
2842 Business Park Ave  
Fresno, CA 93727  
(800) 333-4000

Veillez à renvoyer votre carte de garantie et à nous informer de votre change-ment d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant des informations concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options pro-posées afin d'optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil. Si vous égarez votre carte de garantie, appelez-nous ou écrivez-nous et nous serons heureux de vous en faire parvenir une nouvelle.

**RÉPONSES À VOS QUESTIONS**

Votre revendeur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions sur sa sécurité, son usage et son entretien. À titre de référence, veuillez remplir les renseignements suivants :

Revendeur : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

**Informations supplémentaires à savoir**

Aucun composant de ce fauteuil n'est fabriqué à base de latex de caoutchouc naturel.

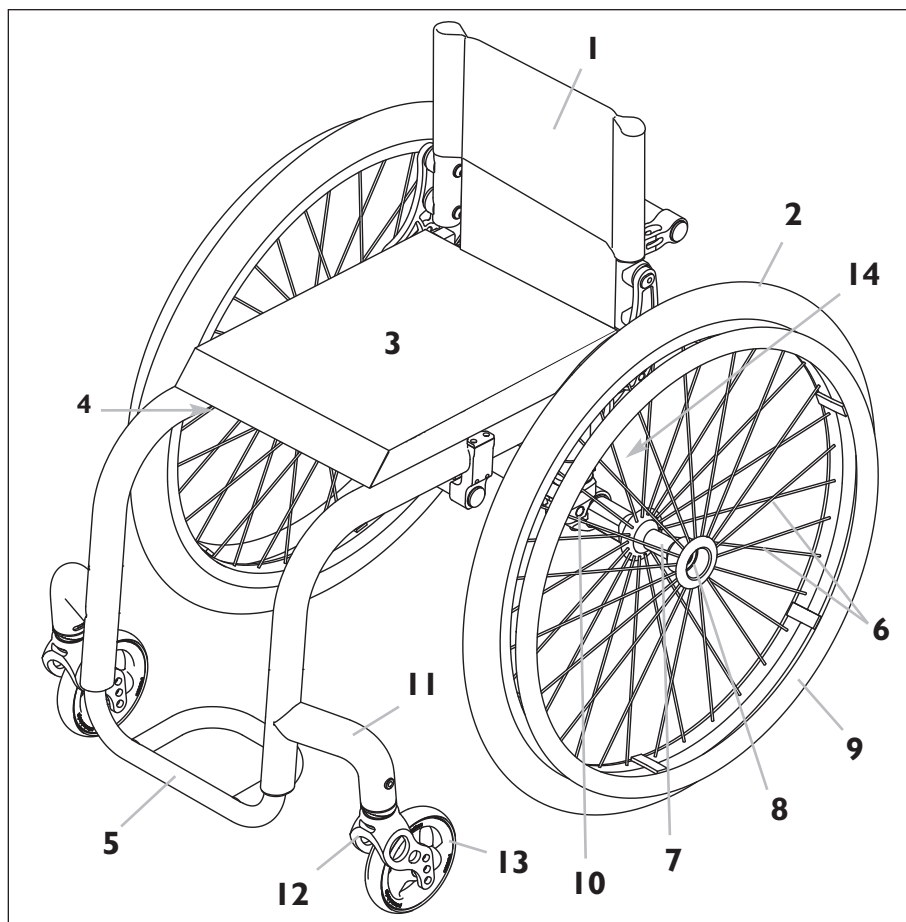
**Renseignements sur la mise au rebut et le recyclage**

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, veuillez l'apporter à un centre approuvé de collecte ou de recyclage désigné par votre gouvernement local ou votre état/province. Ce produit est fabriqué avec plusieurs types de matériaux et il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères habituelles. Veuillez mettre ce fauteuil roulant au rebut conformément aux lois et réglementations locales. La plupart des matériaux utilisés dans la fabrication de ce produit sont entièrement recyclables. La collecte et le recyclage distincts de ce produit au moment de sa mise au rebut permettent de conserver les ressources naturelles et d'assurer l'élimination du fauteuil dans le respect de l'environnement.

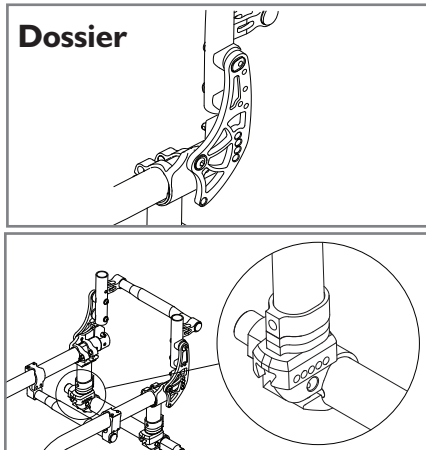
Assurez-vous d'être le propriétaire légal du produit avant de prendre des dispositions de mise au rebut conformément aux recommandations ci-dessus.



|                                                                     |    |                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------|----|
| I. INTRODUCTION .....                                               | 2  | L. Roues arrière.....                                     | 13 |
| II. TABLE DES MATIÈRES .....                                        | 3  | M. Freins des roues arrière.....                          | 13 |
| III. VOTRE FAUTEUIL ROULANT ET SES PIÈCES.....                      | 4  | N. Siège modifié.....                                     | 13 |
| IV. AVIS – À LIRE AVANT USAGE.....                                  | 4  | O. Option pour le transport .....                         | 13 |
| A. Choix du fauteuil roulant approprié et options de sécurité ..... | 4  | P. Tissu de garnissage.....                               | 13 |
| B. Réviser souvent ce manuel .....                                  | 4  | Q. Dossier à tension réglable.....                        | 14 |
| C. Avertissements.....                                              | 4  | R. Dossier rabattable et verrouillable à angle ajustable. | 14 |
| V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL.....                              | 5  | S. Dossier .....                                          | 14 |
| A. Limite de poids .....                                            | 5  | T. Récepteurs anti-bascule .....                          | 14 |
| B. Usage prévue .....                                               | 5  | VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN .....                      | 14 |
| C. Accompagnateurs et Personnes Soignantes.....                     | 5  | A. Introduction .....                                     | 14 |
| D. Accessoires .....                                                | 5  | B. Contrôles de sécurité critique.....                    | 14 |
| E. Connaître votre fauteuil .....                                   | 5  | C. Conseils de nettoyage .....                            | 15 |
| F. Réduire le risques d'accident .....                              | 5  | D. Liste de vérification de sécurité.....                 | 15 |
| G. Liste de contrôle de sécurité .....                              | 5  | E. Tableau de dépannage .....                             | 15 |
| H. Changements et Réglages.....                                     | 5  | F. Montage et retrait des roues arrière.....              | 16 |
| I. Conditions ambiantes .....                                       | 6  | G. Freins de roues .....                                  | 16 |
| J. Terrain .....                                                    | 6  | H. Verrou de moyeu .....                                  | 16 |
| K. Utilisation du fauteuil dans la rue .....                        | 6  | I. Protections latérales .....                            | 16 |
| L. Sécurité Automobile .....                                        | 6  | J. Tubes anti-basculément.....                            | 17 |
| M. Pour toute assistance .....                                      | 7  | K. Accoudoir à hauteur réglable à montant unique..        | 17 |
| VI. CONSIGNES DE SÉCURITÉ :                                         |    | L. Accoudoirs rembourrés pivotants .....                  | 17 |
| CHUTES ET BASCULEMENTS.....                                         | 7  | M. Réglage de la hauteur des repose-pieds .....           | 18 |
| A. Centre d'équilibre .....                                         | 7  | N. Dossier à profondeur ajustable.....                    | 18 |
| B. Habillage ou changement de vêtements .....                       | 7  | O. Toile de siège réglable de tension.....                | 18 |
| C. Obstacles .....                                                  | 7  | P. Dossier réglable de tension .....                      | 19 |
| D. Levage des roues avant .....                                     | 8  | Q. Réglage de l'angle d'inclinaison du dossier .....      | 19 |
| E. Pour saisir un objet ou se pencher.....                          | 8  | R. Installation du coussin .....                          | 20 |
| F. Déplacement vers l'arrière.....                                  | 8  | S. Conseils de rangement .....                            | 20 |
| G. Escaliers Roulants .....                                         | 8  | T. Vérifications.....                                     | 20 |
| H. Rampes, pentes et Descentes .....                                | 8  | IX. SERVICE DU REVendeur ET RÉGLAGE .....                 | 21 |
| I. Transfert.....                                                   | 9  | A. Services offerts par le revendeur Introduction.....    | 21 |
| J. Bordures de trottoirs et marches individuelles .....             | 10 | B. Conseils d'entretien importants.....                   | 21 |
| K. Monter une bordure de trottoir ou une seule marche               | 10 | C. Nettoyage.....                                         | 21 |
| L. Descendre une bordure de trottoir ou une seule marche.....       | 10 | D. Essieux arrière .....                                  | 21 |
| M. Escaliers.....                                                   | 10 | E. Réglage de l'écrou de l'essieu arrière.....            | 22 |
| N. Monter un escalier .....                                         | 11 | F. Espacement des roues arrière.....                      | 23 |
| O. Descendre un escalier .....                                      | 11 | G. Roulettes .....                                        | 23 |
| VII. AVERTISSEMENTS - COMPOSANTS ET OPTIONS.....                    | 11 | H. Fourche de la roulettes .....                          | 24 |
| A. Tubes anti-basculément .....                                     | 11 | I. Réglage de la hauteur du siège à l'arrière .....       | 24 |
| B. Accoudoirs .....                                                 | 11 | J. Freins de roues .....                                  | 24 |
| C. Coussins et sièges à courroie.....                               | 11 | K. Fixation du récepteur de l'accoudoir .....             | 25 |
| D. Pièces de fixation .....                                         | 11 | X. GARANTIE LIMITÉE DE SUNRISE .....                      | 26 |
| E. Repose-pieds.....                                                | 12 |                                                           |    |
| F. Assise décalée (optionnel).....                                  | 12 |                                                           |    |
| G. Pneus gonflables.....                                            | 12 |                                                           |    |
| H. Sangles de maintien (optionnel) .....                            | 12 |                                                           |    |
| I. Bloc d'entraînement (optionnel) .....                            | 12 |                                                           |    |
| J. Poignées de manœuvre (optionnel) .....                           | 12 |                                                           |    |
| K. Essieux à déblocage rapide .....                                 | 13 |                                                           |    |



1. Dossier
2. Pneu
3. Coussin de siège
4. Toile de siège (non montrée)
5. Appui-pieds
6. Rayons
7. Moyeu de roue arrière
8. Essieu à dégagement rapide
9. Cerceau de roue
10. Plaque d'essieu
11. Encastrement de roue avant
12. Fourche
13. Roue avant
14. Tube d'inclinaison (non montré)



**REMARQUE** - Certains dispositifs optionnels illustrés ne sont pas offerts pour les modèles d'armature fixe ou rabattable du Zippie ZONE®. Veuillez vous reporter au formulaire de commande pour en connaître la disponibilité.

## IV. AVIS – À LIRE AVANT USAGE

### A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ LE MIEUX ADAPTÉS À VOS BESOINS

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre à vos besoins. Ce produit est conçu pour un usage individuel uniquement. Toutefois, le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et des réglages n'appartient qu'à vous et à votre conseiller en soins de santé. Le choix du fauteuil et de la configuration les mieux appropriés pour votre sécurité dépend notamment des aspects suivants :

1. votre invalidité, votre force physique, votre sens de l'équilibre et votre coordination;
2. le genre de risques que vous avez à surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil);
3. des options dont vous aurez besoin pour votre sécurité et votre confort (ex. : tubes anti-basculement, sangles de maintien ou sièges spéciaux).

### B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

### C. AVERTISSEMENTS

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes :

#### 1. V — AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Dans cette section, vous trouverez une liste de vérification de sécurité et un résumé des risques que vous devez connaître avant d'utiliser ce fauteuil.

#### 2. VI— CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT

Dans cette section, vous apprendrez à utiliser votre fauteuil en toute sécurité, et comment éviter de tomber ou de basculer pendant vos activités quotidiennes dans votre fauteuil.

#### 3. VII — AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS

Dans cette section, vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre revendeur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir la configuration et les options qui vous conviennent le mieux pour une utilisation sécuritaire.

**REMARQUE**—Vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de cette section. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**A. LIMITES DE POIDS****⚠ AVERTISSEMENT**

NE JAMAIS dépasser la limite de poids permise par Sunrise Medical. La limite de poids permise par votre fabricant inclut le poids du passager ainsi que les objets personnels placés dans le dispositif de rangement. Si vous dépassez cette limite, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

Capacité de poids

Zippie Zone® - 165lbs/(75kg).

**B. -USAGE PRÉVU**

Les Zippie Zone sont conçues pour offrir un moyen de mobilisation aux personnes restreintes à la position assise.

**⚠ AVERTISSEMENT**

NE PAS utiliser cet appareil à des fins autres que ce qui est prévu par le fabricant

1. Ce fauteuil roulant n'est pas conçu pour des entraînements aux poids et ne doit pas servir de siège lors d'un tel exercice. S'entraîner aux poids depuis le fauteuil roulant altère significativement la stabilité du fauteuil et peut causer un basculement.
2. NE PAS s'appuyer sur la structure du fauteuil roulant.
3. NE PERMETTEZ à personne de se tenir debout sur votre fauteuil ou de l'utiliser comme marchepied.
4. Ce fauteuil est conçu pour une personne seulement.
5. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident. Le non-respect des avertissements peut endommager votre fauteuil roulant et causer de sérieuses blessures à l'utilisateur si le fauteuil est utilisé à des fins non autorisées.

**C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNES SOIGNANTES****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant d'aider l'utilisateur du fauteuil roulant, veuillez lire tous les avertissements et observer toutes les instructions applicables. Après une consultation avec votre conseiller en santé, vous devrez apprendre et développer des mouvements corporels sécuritaires et éprouvés qui répondront à vos besoins d'assistance en fonction de vos capacités.

**D. ACCESSOIRES****⚠ AVERTISSEMENT**

Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces ou accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Voici quelques-uns des problèmes qui, sans s'y limiter, pourraient survenir :

1. Des roues et des pneus non conformes peuvent mettre l'utilisateur à risque d'une chute ou d'un basculement.
2. Ajouter un composant au châssis et modifier l'intégrité structurelle du fauteuil.
3. Toute modification ou tout démontage peut créer une situation dangereuse et mettre l'utilisateur ou l'accompagnateur à risque.

**E. CONNAÎTRE VOTRE FAUTEUIL****⚠ AVERTISSEMENT**

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**F. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT****⚠ AVERTISSEMENT**

1. AVANT d'utiliser le fauteuil, veillez à suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de ce fauteuil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir, et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous connaissiez vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à vos capacités.
4. NE tentez JAMAIS une nouvelle manœuvre par vous-même sans être sûr qu'il n'y a pas de danger.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.

**G. LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant toute utilisation de votre fauteuil :

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans problème. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées ou que votre fauteuil est endommagé).
2. Remédier immédiatement tout problèmes. Votre revendeur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

**H. CHANGEMENTS ET RÉGLAGES****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Toute modification ou réglage de ce fauteuil peut accroître le risque de basculement À MOINS de procéder à d'autres réglages simultanément.
2. Consultez toujours votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil.
3. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce que vous soyez adapté au changement et que vous soyez certain de ne pas risquer de basculer.
4. Les modifications non autorisées par l'utilisateur final, le revendeur ou tout autre individu, incluant l'utilisation de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise, peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes

## I. CONDITIONS AMBIANTES

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Évitez les conditions climatiques extrêmes autant que possible.
  - a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans tout autre plan d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder de l'intérieur.
  - b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous douchez).
  - c. Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé, ou si vous le nettoyez à l'eau.

## J. TERRAIN

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. S'appuyant sur des tests des associations américaines ANSI et RESNA, Sunrise Medical recommande l'utilisation d'une roue pivotante d'un diamètre minimum de 13 cm (5 po) si le fauteuil doit franchir des obstacles jusqu'à 1,25 cm (1/2 po) sur une base régulière.
2. Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton et l'asphalte, et sur les planchers et moquettes à l'intérieur.
3. N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés.
4. Si vous utilisez votre fauteuil sur un terrain plus accidenté que ceux mentionnés ci-haut, les vis et boulons pourraient se dévisser prématurément, et les dommages occasionnés aux roues et aux essieux pourraient entraîner une chute, un basculement ou une perte de contrôle.

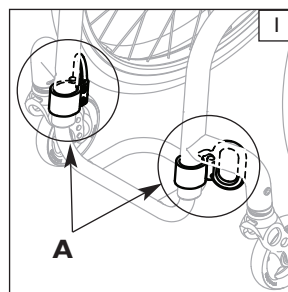
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## K. UTILISATION DU FAUTEUIL DANS LA RUE

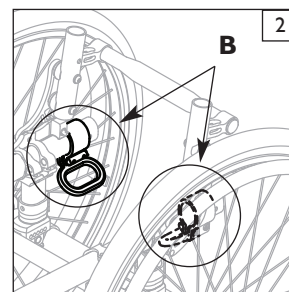
**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation dans les rues.
2. Dans la mesure du possible, évitez de rouler dans les rues.
3. Roulez seulement sur les allées piétonnières autorisées en respectant les lois qui s'appliquent aux piétons.
4. Soyez conscient du danger que représentent les véhicules motorisés dans les aires de stationnement et quand vous traversez une rue.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.



Hook de transit avant



Arrière Hook de transit



Recherchez ce symbole sur votre fauteuil roulant. Indique les points d'arrimage sécuritaire pour fauteuil roulant conformément à la norme ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 and/or ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Pour plus de renseignements concernant le système d'ancrage pour Transit, consultez le document relatif au système d'ancrage qui accompagne votre fauteuil.

## L. SÉCURITÉ AUTOMOBILE

1 2

Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit être transféré sur le siège du véhicule et se servir des ceintures de sécurité d'origine du véhicule.

Sunrise Medical offre un fauteuil roulant WC-19 avec un système de dispositifs d'immobilisation de fauteuil roulant et système de retenue pour occupants connu sous le nom d'un système ancrage pour transit. Afin d'identifier si votre fauteuil roulant a été fabriqué avec un système d'ancrage pour transit, recherchez les quatre points d'arrimage. Deux points (A) avant et deux à l'arrière. Vous pouvez reconnaître ces points d'arrimage par une décalcomanie située sur ces points (B) ou près de ceux-ci.

**Si votre fauteuil roulant est équipé de l'option de transit, se il vous plaît examiner le supplément arrimage Transit qui a été fourni avec le fauteuil roulant pour obtenir des informations et des instructions supplémentaires. Vous pouvez demander une copie de votre fournisseur agréé ou appeler Sunrise Medical au 1-800-333-4000 si vous ne l'avez pas.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si votre fauteuil n'est pas doté du système d'ancrage pour transit :

1. NE laissez JAMAIS quiconque prendre place dans ce fauteuil à bord d'un véhicule en mouvement.
  - a. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
  - b. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner.
3. NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il risquerait de bouger et de gêner le conducteur.
4. Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
5. N'utilisez pas un fauteuil qui a été impliqué dans un accident avec une automobile. Le châssis et/ou les composants peuvent avoir été altérés lors de l'accident. Il peut s'agir, entre autres, de composants qui ont été pliés, dévissés, et/ou brisés lors de l'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## M. POUR TOUTE ASSISTANCE

### AVERTISSEMENT

**À l'intention de l'utilisateur :** Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

**À l'intention des accompagnateurs :**

1. Apprenez auprès du médecin, du personnel infirmier ou du thérapeute de l'utilisateur du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Informez l'utilisateur de ce que vous allez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui. Cela le mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées permettent de maintenir l'arrière du fauteuil roulant afin de prévenir tout basculement ou chute. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas et ne se détachent pas.

4. TPour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur ou inclinez le fauteuil, fléchissez les genoux légèrement et maintenez votre dos vertical et aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur de se pencher vers l'arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coups. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher ou d'accrocher des objets, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter.
8. Bloquez TOUJOURS les roues arrière et bloquez les tubes anti-basculement en place si vous devez laisser l'utilisateur seul, même pour une courte durée. Cela évitera le risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil.

## VI. CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT

### A. CENTRE D'ÉQUILIBRE

#### AVERTISSEMENT

Le point où ce fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. La configuration du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influencer sur le risque de chute ou de basculement.

1. Les réglages les plus importants sont les suivants :
  - a. La position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer vers l'arrière.
  - b. La position du chariot.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par les éléments ci-dessous.
  - a. Un changement dans la configuration de votre fauteuil, incluant :
    - la hauteur et l'angle du siège;
    - l'angle du dossier.
  - b. Un changement de la posture ou de la position du corps, ou encore de la répartition du poids.
  - c. Rouler près d'une rampe ou d'une pente.
  - d. L'utilisation d'un sac à dos ou d'autres articles, ainsi que l'endroit où ce poids additionnel est situé peuvent changer le centre d'équilibre de votre fauteuil.
3. Pour réduire le risque d'accident :
  - a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position pour l'essieu et les roulettes.
  - b. Consultez toujours votre revendeur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
  - c. Faites-vous aider jusqu'à ce que connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
  - d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

### B. HABILLAGE OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS

#### AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Pour réduire le risque de chute ou de basculement : Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière).

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

### C. OBSTACLES

#### AVERTISSEMENT

Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des lésions corporelles graves. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser une bordure de trottoir ou un obstacle en toute sécurité, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos limites personnelles et de vos compétences. Développez de nouvelles compétences uniquement lorsqu'une autre personne vous accompagne.

Pour éviter les risques liés à la traversée d'obstacles :

1. Surveillez les dangers – assurez-vous de voir loin devant votre fauteuil lors de vos déplacements.
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et à votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuils entre les pièces.
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
  - a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT lorsque vous franchissez un obstacle.
  - b. Inclinez le haut du corps vers l'ARRIÈRE lorsque vous descendez d'un niveau.
6. Si votre chaise est dotée de tubes anti-basculement, ne passez pas sur un obstacle sans vous faire aider.
7. Gardez les deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez et ne tirez jamais sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.



**D. LEVAGE DES ROUES AVANT****⚠️ AVERTISSEMENT**

Les roulettes avant peuvent se lever lorsque les roues avant, qui sont normalement en contact avec le sol, sont levées intentionnellement ou non et que les roues arrière sont en contact avec le sol. Le réglage des vitesses (partiel ou complet) ne devrait JAMAIS être tenté sans consulter votre professionnel de la santé et sans l'installation du mécanisme d'anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

**E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER****⚠️ AVERTISSEMENT**

Si vous saisissez quelque chose ou si vous vous penchez, vous déplacez le centre d'équilibre de votre fauteuil. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez PAS et ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez PAS et ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours le fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec les deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant vers l'arrière si les tubes anti-basculement de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez PAS par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher
  - a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
  - b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.
  - c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Reculer permet de tourner les roulettes vers l'avant.
  - d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
  - e. Tournez les roulettes avant pour les avancer au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
  - f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

**F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE****⚠️ AVERTISSEMENT**

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre le contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

**G. ESCALIERS ROULANTS****⚠️ AVERTISSEMENT**

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalier roulant, même si quelqu'un vous aide. Vos risques de tomber ou de basculer seraient élevés.

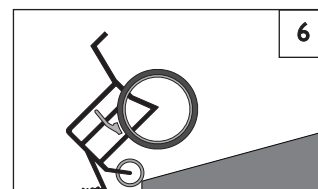
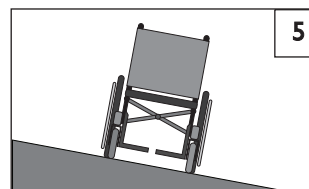
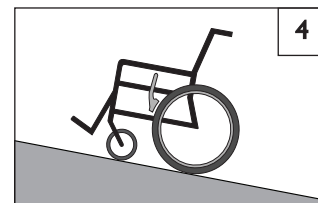
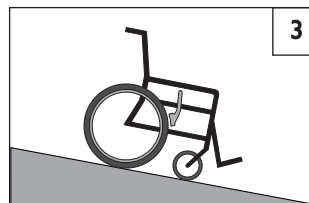
**H. RAMPES, PENTES ET DESCENTES** 3 4 5 6**⚠️ AVERTISSEMENT**

Évitez, autant que possible, de rouler sur une pente, que ce soit une rampe ou toute autre descente. Ceci déplacerait le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer s'il est en biais. Lorsque vous montez une pente, il est possible que les tubes anti-basculement n'empêchent pas une chute ou un basculement. Faites-vous toujours aider lorsque vous roulez sur des pentes.

1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 10°.
2. Évitez les descentes. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 6°.
3. Roulez toujours en ligne droite sur une pente ascendante ou descendante. Ne prenez pas de raccourci sur les pentes ou les rampes.
4. Ne tournez pas ou ne changez pas de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
5. Ne vous arrêtez pas sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. NE vous servez JAMAIS du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Soyez toujours conscient des éléments suivants :
  - a. les surfaces mouillées ou glissantes;
  - b. les changements d'inclinaison d'une pente (ou d'un rebord, d'une bosse ou d'un creux). Ils peuvent causer une chute ou un basculement;
  - c. d'une déclivité au bas d'une pente. Une déclivité aussi faible que 1,9 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
  - a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps VERS L'ARRIÈRE. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
  - b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
  - c. Demandez de l'aide quand vous êtes dans le doute.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région.
  - a. Évitez une déclivité. L'installation d'une section en haut ou en bas de la rampe peut être nécessaire pour assurer une transition en douceur.
  - b. Restez au centre de la rampe et contrôlez votre vitesse.
10. Lorsque vous devez utiliser une rampe, veuillez toujours rester au CENTRE de la rampe. Assurez-vous que la rampe est assez large afin d'éviter le risque de franchir le bord de la rampe.
11. Si vous devez descendre une pente: 3
  - a. L'inclinaison descendante doit être inférieure à 10°.
  - b. DÉPLACEZ-VOUS LENTEMENT
  - c. Descendez TOUJOURS en ligne droite.
  - d. Ayez TOUJOURS le contrôle de votre vitesse.



12. Si vous devez monter une pente: **4**
- L'inclinaison ascendante doit être inférieure à 10°.
  - Montez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - NE VOUS ARRÊTEZ JAMAIS** sur la pente.
  - N'EFFECTUEZ JAMAIS** de virage sur la pente.
  - Penchez-vous **TOUJOURS** vers l'avant.
13. Si vous devez traverser un flanc de pente: **5**
- L'inclinaison du flanc de pente doit être inférieure à 6°. Sinon, vous risquez de basculer.
  - NE VOUS ARRÊTEZ PAS.**
  - N'EFFECTUEZ AUCUN** virage sur le flanc de pente.
14. Si vous devez traverser une rampe: **6**
- Progressiez lentement.
  - Surveillez les déclivités
  - Descendez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - Restez au centre de la rampe.



Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## I. TRANSFERTS **7** **8**

### **AVERTISSEMENT**

Il est dangereux d'effectuer le transfert seul(e). Cela exige un bon équilibre et de l'agilité. N'oubliez pas qu'à un certain moment du transfert, le siège du fauteuil roulant n'est plus en-dessous de vous. Pour éviter une chute:

- Apprenez toutes les méthodes de transfert sécuritaire auprès de votre professionnel de la santé.
  - Apprenez comment placer votre corps et vous soutenir lors d'un transfert.
  - Faites-vous aider jusqu'à ce qu'on vous enseigne les méthodes de transfert sécuritaire.
- Bloquez les roues arrière avant le transfert.
- Soyez conscient que le fauteuil peut toujours glisser ou basculer. Le frein d'immobilisation empêche les roues arrière de rouler lors du transfert.
- Veillez à gonfler correctement les pneus. Si un pneu n'est pas assez gonflé, le système de blocage des roues peut glisser.
- MPlacez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
- Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
- Si possible, enlevez les repose-pieds ou mettez-les à l'écart.
  - Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
  - Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds, car cela pourrait faire basculer le fauteuil.
- Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
- Enfoncez-vous le plus possible sur le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous écarter du siège ou de tomber.

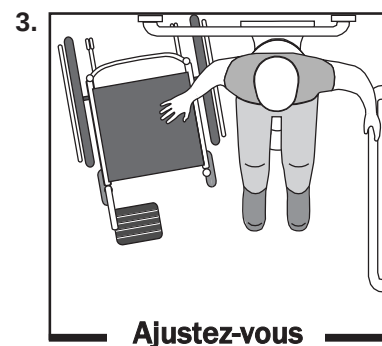
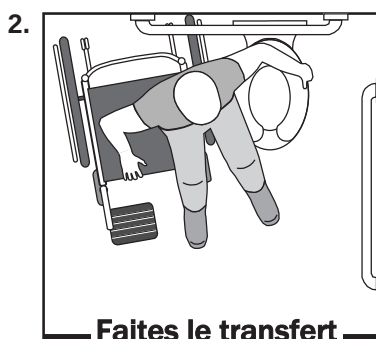
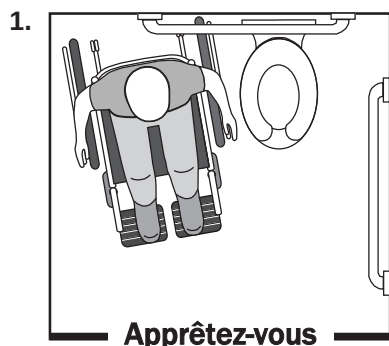
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

### Position de transfert optimale



Avant d'effectuer un transfert :

- Retirez les accoudoirs.
- Retirez ou déplacez les repose-pieds.
- Assurez-vous que le frein est bien configuré.



**8**

**J. BORDURE DE TROTTOIRS ET MARCHES INDIVIDUELLES** 9**⚠ AVERTISSEMENT**

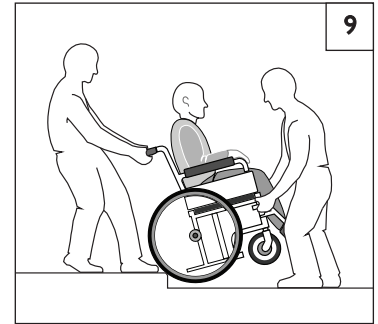
Avant de franchir une bordure de trottoir ou une marche, demandez TOUJOURS de l'aide. Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des blessures graves. Si vous doutez de votre capacité à franchir un obstacle, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient de votre capacité à manœuvrer votre fauteuil et de vos limites personnelles. Ne tentez pas d'apprendre de nouvelles aptitudes sans l'aide d'un assistant.

**Note à l'accompagnateur:**

Toute personne qui aide l'utilisateur à franchir les trottoirs ou les marches doit suivre les instructions et les avertissements relatifs aux accompagnateurs et aux soignants.

1. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
2. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
3. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**K. MONTER UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ** 9**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour le préposé :** suivez les directives ci-après pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche. **À REÇULONS:**

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le dessus du trottoir.
3. Tirez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roues pivotantes se soient retirées du bord du trottoir puis remettez le fauteuil dans sa position de roulement.

**L. DESCENDRE UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ** 9**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour le préposé :** Suivez les directives ci-après pour aider un(e) utilisateur / utilisatrice de fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche. **EN AVANT :**

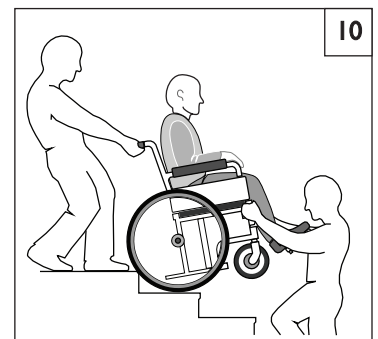
1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, penchez légèrement le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez soigneusement vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière touchent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
4. Poussez le fauteuil lentement vers l'avant jusqu'à ce que vous soyez au-dessus de la première marche ou du trottoir.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en position de roulement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

**M. ESCALIERS** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous risqueriez fort de tomber ou de basculer.
2. Négocier les escaliers avec un fauteuil roulant nécessite toujours au moins deux agents de sécurité

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.



**N. MONTER UN ESCALIER** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux personnes pour monter un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant à RECULONS pour monter un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les préposés montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**O. DESCENDRE UN ESCALIER** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux personnes pour descendre un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant VERS L'AVANT pour descendre un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche.
5. Les préposés descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS

**A. TUBES ANTI-BASCULEMENT** (en option)**⚠ AVERTISSEMENT**

Dans la plupart des situations, les tubes anti-bascullement servent à empêcher votre fauteuil de basculer en arrière.

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-bascullement :
  - a. EXCEPTÉ si vous êtes expérimenté(e) dans l'utilisation de ce fauteuil et si vous êtes certain(e) de ne pas risquer de basculer.
  - b. Chaque fois que vous modifiez ou réglez votre fauteuil. La modification peut provoquer plus facilement un basculement en arrière. Utilisez les dispositifs anti-bascullement jusqu'à ce que vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-bascullement doivent être situés ENTRE 3,81 et 5,08 cm (1 1/2 et 2 pouces) au-dessus du sol.
  - a. S'ils sont réglés trop HAUT, il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
  - b. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Dans ce cas, vous risquez de tomber ou votre fauteuil risque de basculer.
3. Gardez les tubes anti-bascullement verrouillés, EXCEPTÉ :
  - a. Si vous avez quelqu'un pour vous aider ; ou
  - b. Pour monter ou descendre un trottoir ou franchir un obstacle, et si vous pouvez le faire en toute sécurité sans utiliser les tubes anti-bascullement. Dans ce cas, assurez-vous que les tubes anti-bascullement sont relevés et à l'écart.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice/l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

**B. ACCOUDOIRS****⚠ AVERTISSEMENT**

Les accoudoirs se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses accoudoirs. Ils pourraient se détacher ou se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice/l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

**C. COUSSINS ET SIÈGES À COURROIE****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Les sièges à courroie Zippie et les coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour soulager la pression.
2. Si vous avez des escarres ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute pour savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice/l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

**D. PIÈCES DE FIXATION****⚠ AVERTISSEMENT**

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation fournies par un fournisseur agréé (ou des pièces de fixation de mêmes type et résistance, comme indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment peuvent se rompre ou endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou des vis se desserrent, resserrez-les aussitôt que possible. Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice/l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

**E. REPOSE-PIEDS****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à AU MOINS 5,08 cm (2 pouces) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela peut causer l'arrêt brusque du fauteuil et le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert :
  - a. Veillez à ce que vos pieds ne se prennent pas entre les repose-pieds.
  - b. Évitez de peser sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent et ne sont pas capables de supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice, à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**F. ASSISE DÉCALÉE (en option)****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Un changement vers l'avant ou vers l'arrière de la position du dossier affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.
2. N'utilisez cette option que si vous installez une assise décalée vers l'avant, sans utiliser la courroie arrière standard.
3. Chaque fois que vous ajustez ou modifiez l'emplacement du plan du dossier, vous risquez de basculer plus facilement. Utilisez les dispositifs anti-basculement jusqu'à ce que vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice, à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**G. PNEUS GONFLABLES****⚠ AVERTISSEMENT**

**Un gonflement correct des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.**

1. N'utilisez pas le fauteuil si les pneus sont trop ou pas assez gonflés. Veillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice, à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**H. SANGLES DE MAINTIEN (en option)****⚠ AVERTISSEMENT**

**Utilisez des sangles de maintien UNIQUEMENT pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice à maintenir une bonne posture. Une utilisation incorrecte de ces sangles peut provoquer des accidents graves voire mortels.**

1. Veillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, il/elle pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais ne doit pas l'être au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'utilisateur/l'utilisatrice.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, infirmier (ère) ou thérapeute de l'utilisateur/l'utilisatrice s'il/si elle a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si l'utilisateur/l'utilisatrice peut vous aider. Veillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice puisse ôter la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS une sangle de maintien :
  - a. Comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale.
  - b. Sur des utilisateurs comateux ou agités.
  - c. Comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur/l'utilisatrice risque d'être éjecté(e) du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident et les ceintures ou sangles peuvent entraîner d'autres blessures.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice, à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**I. BLOC D'ENTRAÎNEMENT (en option)****⚠ AVERTISSEMENT**

**N'installez pas un bloc d'entraînement non agréé sur un fauteuil roulant Zippie. Si vous en installez un :**

1. Il affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil et risquera de provoquer une chute ou un basculement.
2. Il modifiera l'armature et annulera la garantie.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice, à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**J. POIGNÉES DE MANŒUVRE (en option)****⚠ AVERTISSEMENT**

**Si vous avez quelqu'un pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.**

1. Elles assurent à la personne qui vous aide des points de sécurité pour tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement. Veillez à ce que les poignées de manœuvre soient utilisées lorsque vous avez quelqu'un pour vous aider.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc ne risquent pas de pivoter ou de se défaire.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice, à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**K. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE****⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide ressort complètement. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour l'utilisateur/utilisatrice ou d'autres personnes.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**L. ROUES ARRIÈRE****⚠ AVERTISSEMENT**

**Un changement dans le montage des roues arrière affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.**

1. Plus vous AVANCEZ les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne changez pas le montage À MOINS d'être certain(e) de ne pas risquer de basculer.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
  - a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
  - b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,31 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**M. FREINS DE ROUES ARRIÈRE (en option)****⚠ AVERTISSEMENT**

**Les freins de roues arrière NE sont PAS conçus pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.**

1. NE vous servez JAMAIS des freins de roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela peut faire tourner le fauteuil et le rendre impossible à manœuvrer.
2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,31 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**N. SIÈGE MODIFIÉ****⚠ AVERTISSEMENT**

**L'utilisation d'un siège non agréé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.**

**Ne changez pas le siège de votre fauteuil AVANT d'avoir consulté votre fournisseur agréé.**

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**O. OPTION POUR LE TRANSPORT****⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez que les systèmes de fixation et de contention pour fauteuils roulants (WTORS) conformes à SAE J2249, Pratique recommandée – Systèmes de fixation et de contention pour fauteuils roulants utilisés dans les véhicules à moteurs. N'utilisez pas de systèmes qui dépendent de la structure du fauteuil roulant pour transférer les charges de contention de l'utilisateur / utilisatrice sur le véhicule.
2. Le fauteuil a été soumis à un essai dynamique en faisant face à l'avant pour déterminer l'impact frontal à 48 km/h (30 miles /h). Le fauteuil doit être dirigé vers l'avant durant le transport.
3. Afin de réduire l'éventualité de blessures pour les passagers, les accessoires montés sur le fauteuil, tels que plateaux et appareils respiratoires, doivent être enlevés et fixés séparément.
4. Il est déconseillé de compter sur les dispositifs de support et de maintien postural comme systèmes de contention.
5. Ne modifiez pas ou ne remplacez pas les pièces d'armature, les composants ou les sièges du fauteuil roulant.
6. Les arrêts brusques ou les chocs peuvent endommager la structure de votre fauteuil. Les fauteuils soumis à ce type d'incident doivent être remplacés.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer aux utilisateurs ou à d'autres personnes des blessures graves.*

**P. TISSU DE GARNISSAGE****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Remplacez le tissu déchiré ou usé du siège et du dossier dès que possible. Sinon, le siège risque de ne plus soutenir l'utilisateur / l'utilisatrice convenablement.
2. La trame du tissu des courroies s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous de l'absence de tissu effiloché, usé, ou étiré au niveau des trous à rivets.
3. Le fait de se laisser tomber dans le fauteuil affaiblit le tissu et oblige à inspecter et remplacer plus souvent le siège.
4. Notez que le lavage ou l'excès d'humidité réduit les propriétés ininflammables du tissu.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*



## Q. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE

Le dossier à tension réglable est un dossier adaptable pour objet de remplacer le garnissage des sangles. Il est conçu pour fournir un soutien simple, confortable et efficace, afin de maximiser la fonction du fauteuil et de le rendre plus confortable. Ce dossier est en outre léger, durable et facile d'utilisation.

Sunrise Medical recommande de consulter un clinicien, médecin ou thérapeute, expérimenté dans le réglage d'assise et de position avant de décider d'utiliser un dossier à tension réglable. Les dossiers ne doivent être installés que par un fournisseur agréé Sunrise Medical.

**Poids maximal de l'utilisateur : 75 kg (165 livres)**

### AVERTISSEMENT

L'installation d'un dossier sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité de ce dernier, le faire basculer vers l'arrière et blesser l'utilisateur/l'utilisatrice.

Vérifiez toujours s'il est nécessaire d'installer des dispositifs anti-basculement afin d'améliorer la stabilité du fauteuil.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le dossier à tension réglable pour pousser ou pour soulever le fauteuil roulant. Une mauvaise utilisation pourrait entraîner le détachement accidentel du dossier.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

## R. DOSSIER RABATTABLE ET VERROUILLABLE À ANGLE AJUSTABLE

### AVERTISSEMENT

Attendez que le fauteuil se trouve dans une position sûre et stable avant d'ajuster l'angle du dossier. Vous pourriez augmenter le risque de basculement ou d'instabilité.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

## S. DOSSIER

### AVERTISSEMENT

L'ajustement de la profondeur du dossier peut mettre le tube cylindrique dans une position où il risque de toucher l'utilisateur et de provoquer une plaie ou une autre blessure grave.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.*

## T. RÉCEPTEURS ANTI-BASCULE

### AVERTISSEMENT

Les récepteurs anti-basculer sont conçus pour se déplacer à l'emplacement de l'essieu et sont assemblés dans nos usines de fabrication.

1. Ne pas tenter de modifier l'emplacement des récepteurs anti-basculer, ou de les supprimer sans la consulter votre fournisseur agréé première.
2. Utilisation d'un système anti-basculer pas approuvé par Sunrise peut affecter le centre de gravité de la chaise et entraîner une chute ou un basculement.

*Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.*

## VIII. UTILISATION ET D'ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. Ce fauteuil roulant peut requérir un entretien périodique ou certains ajustements en fonction de son utilisation, ce qui peut être effectué par le propriétaire ou le soignant. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

## A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil roulant.
2. Nettoyez votre fauteuil roulant régulièrement. Le nettoyage régulier vous permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et d'un grand nombre de chiffons de nettoyage.
3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, réparez ou remplacez-les avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant. Veillez TOUJOURS à utiliser des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical.

4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre revendeur agréé d'effectuer tous les travaux importants d'entretien et de réparation.
5. Examinez et entretenez ce fauteuil roulant conformément aux directives indiquées dans le tableau d'entretien.
6. Si vous décelez un problème, assurez-vous de commander des pièces ou de demander des services. Assurez-vous de faire faire des réparations chez votre revendeur agréé avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant.
7. Au moins une fois par an, faites effectuer une inspection complète, une vérification de sécurité et des travaux d'entretien de votre fauteuil roulant par un revendeur agréé.

## B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

### 1. Pression d'air des pneus :

Vérifiez la pression d'air des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins ne fonctionneront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression d'air indiquée sur le flanc du pneu.

### 2. Essieux et manchons d'essieu:

Lorsque vous vérifiez les essieux et les manchons d'essieu tous les six mois, assurez-vous qu'ils sont propres et bien serrés. Des manchons desserrés endommagent la plaque d'essieu et diminuent les performances..



## C. CONSEILS DE NETTOYAGE

1. Peinture de finition
  - a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux au moins une fois par mois.
  - b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.
2. Essieux et pièces mobiles
  - a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles **UNE FOIS PAR SEMAINE** à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
  - b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
3. Garnissage
  - a. Lavez le garnissage à la main (le lavage à la machine peut détériorer le tissu).
  - b. Faites sécher par égouttage seulement. **NE SÉCHEZ PAS** à la machine, car la chaleur endommagera le tissu.
4. Dossier à tension ajustable
  - a. Nettoyage du panneau central  
Enlevez le panneau central du fauteuil roulant. Il peut être épongé avec de l'eau et du savon. Laissez sécher complètement dans un local chaud et sec. Aucun autre entretien ne devrait être nécessaire.
  - b. Nettoyage des courroies  
Enlevez les courroies du fauteuil roulant. Elles peuvent être légèrement trempées dans de l'eau savonneuse, ou épongées
5. Matériaux d'entretien de base disponibles dans le magasin de votre localité
  - a. Pompe à air pour gonfler les pneus
  - b. Manomètre pour pneu
  - c. Chiffons ou linges en coton de nettoyage
  - d. Lubrifiant à base de téflon
  - e. Détergent doux

**REMARQUE**— Il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

## D. LISTE DE VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

| Une fois par semaine                | 3 mois                              | 6 mois                              | Une fois par an                     | Vérifiez...                                                        |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | La pression des pneus                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Les freins                                                         |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Toutes les attaches, les signes d'usure et le serrage              |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Les accoudoirs                                                     |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Les essieux et les manchons d'essieux                              |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les essieux à déblocage rapide                                     |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les roues, pneus et rayons                                         |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les roulettes                                                      |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les tubes anti-basculément                                         |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | L'armature et la traverse tubulaire                                |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Le garnissage                                                      |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Cette révision doit être effectuée par un fournisseur agréé</b> |

## E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

| Symptômes | Le fauteuil se déporte vers la gauche | Le fauteuil se déporte vers la droite | Le fauteuil est desserré | Virage lent | Grincements et cliquetis | Vibration des roulettes | Solutions                                                                                                                                |
|-----------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|-------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | ✓                                     | ✓                                     | ✓                        | ✓           |                          |                         | Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneus arrière et les pneus avant à roulettes, s'ils sont gonflables. |
|           |                                       |                                       | ✓                        | ✓           | ✓                        | ✓                       | Vérifiez que tous les boulons et les écrous soient bien serrés.                                                                          |
|           |                                       |                                       | ✓                        |             | ✓                        |                         | Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.                                             |
|           |                                       |                                       |                          |             | ✓                        |                         | Utilisez un lubrifiant Tri-flow (Teflon®) entre toutes les connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.                |
|           | ✓                                     | ✓                                     |                          | ✓           |                          | ✓                       | Vérifiez que la roulette est correctement réglée. Consultez les instructions à ce sujet.                                                 |

## F. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 1 2

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.

**REMARQUE** -- Placez le fauteuil roulant sur une surface plane telle qu'une table ou un atelier, pour simplifier cette procédure.

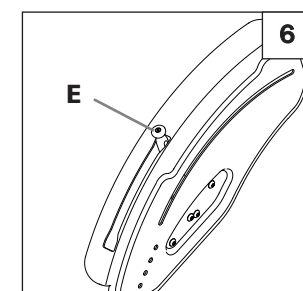
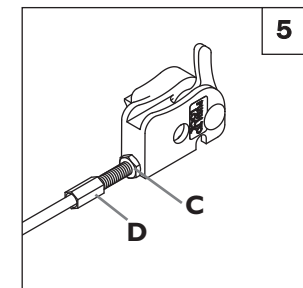
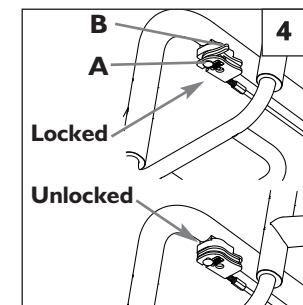
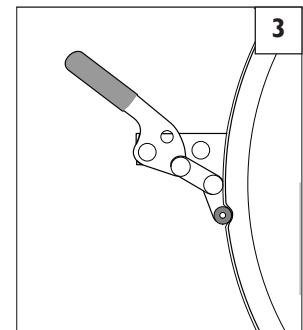
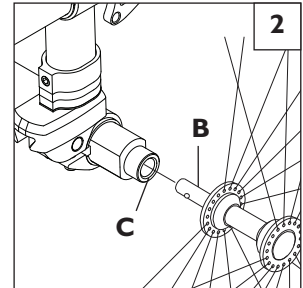
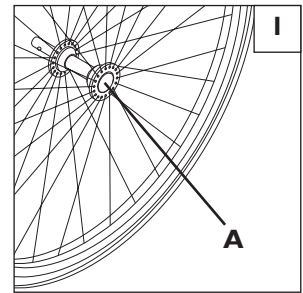
#### 1. Installation de la roue :

- a. Appuyez complètement sur le bouton de déblocage rapide (A).
- b. Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
- c. En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur de la pièce de cambrage (C).
- d. Relâchez le bouton pour verrouiller l'axe à l'intérieur de la pièce de cambrage. Ajustez la position de l'essieu s'il ne reste pas verrouillé. Voir la section B.
- e. Répétez cette procédure de l'autre côté.

#### 2. Retrait de la roue

- a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
- b. Retirez la roue en sortant l'essieu (B) complètement de la pièce de cambrage (C).
- c. Répétez cette procédure de l'autre côté.

**REMARQUE** -- Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu est bien verrouillé en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.



## G. FREINS DE ROUES 3

### AVERTISSEMENT

Les freins sont installés par Sunrise et ils ne doivent être ajustés que par un technicien qualifié. Examinez les freins une fois par semaine comme indiqué dans le tableau d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil roulant À MOINS que vous soyez certain(e) que les freins sont entièrement engagés. Lorsque ceux-ci ne sont pas correctement ajustés, votre fauteuil risque de rouler ou de tourner de manière inopinée. Les freins doivent être ajustés après avoir vérifié que la pression d'air des pneus est adéquate. Une fois qu'ils sont complètement engagés, l'accoudoir doit s'enfoncer dans le pneu d'au moins 1/8 po pour assurer leur efficacité. Lorsque vous découvrez que les freins se sont déplacés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre prestataire de services. Celui-ci les ajustera de manière appropriée.

## H. VERROU DE MOYEU 4 5

### Utilisation du verrou de moyeu 4

1. Pour bloquer les roues arrière, appuyez sur le bouton A. La manette B basculera vers l'extérieur.
2. Pour débloquer les roues, abaissez la manette B jusqu'à ce que le bouton A ressorte. Chaque manette contrôle un côté du fauteuil. Pour débloquer complètement le fauteuil, les deux boutons doivent être enfoncés.

**REMARQUE** - N'engagez pas le verrou de moyeu lorsque le fauteuil est en mouvement.

### Ajustement des câbles 5

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (C) au moyen d'une clé de 10 mm.
2. Tournez la vis de réglage (D) vers l'extérieur ou vers l'intérieur comme nécessaire. Tourner la vis vers le boîtier a pour effet de desserrer le câble. Tourner la vis dans la direction opposée au boîtier serre le câble.
3. Resserrez l'écrou d'arrêt (C) contre le montant de la manette.
4. Répétez les étapes 1 à 3 sur l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.

## I. PROTECTIONS LATÉRALES 6

### Utilisation

1. Pour verrouiller, soulevez la poignée (E) et tirez la manette vers le dossier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Pour déverrouiller, soulevez la manette (E) et faites-la glisser vers l'avant de la protection latérale, jusqu'à ce qu'elle tombe en position.

### Ajustement des câbles

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (C) au moyen d'une clé de 10 mm.
2. Tournez la vis de réglage (D) vers l'extérieur ou vers l'intérieur comme nécessaire. Tourner la vis vers le haut a pour effet de desserrer le câble, la tourner vers le bas le resserre.
3. Resserrez l'écrou d'arrêt (C) contre le montant de la manette.
4. Répétez les étapes 1 à 3 sur l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.

**J. TUBES ANTI-BASCULEMENT** (en option) **7 8**

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-bascullement sur tous les fauteuils roulants. Utilisez un couple de serrage de 7 Nm (62 pouces-livres) lorsque vous montez les tubes.

**1. Introduction des tubes anti-bascullement dans le récepteur**

- Appuyez sur le bouton de déblocage anti-bascullement arrière du tube, de façon que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
- Introduisez le tube anti-bascullement (G) dans le récepteur anti-bascullement (H).
- Enfoncez le tube en tournant, jusqu'à ce que la goupille s'engage dans le trou de montage du récepteur.
- Introduisez le deuxième tube anti-bascullement de la même façon.

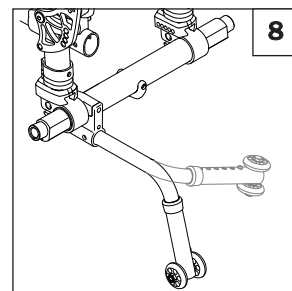
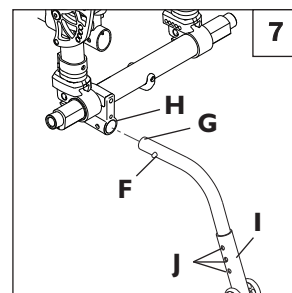
**2. Réglage de la roulette du tube anti-bascullement**

Les roues anti-bascullement peuvent devoir être abaissées ou élevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 3,81 à 5,08 cm (1,5 po à 2 po).

Appuyez sur le bouton de déblocage de roue anti-bascullement (I), de façon que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur. Relevez ou abaissez dans l'un des trois trous prépercés (J). Relâchez le bouton. Introduisez le deuxième tube anti-bascullement de la même façon. Les deux roues doivent être à la même hauteur.

**3. Rotation vers le haut des tubes anti-bascullement**

Tournez les tubes anti-bascullement vers le haut quand le fauteuil est poussé par la personne qui vous aide, qu'il doit passer un obstacle ou grimper sur un trottoir. Appuyez sur le bouton de déblocage du tube anti-bascullement arrière -F. Maintenez la manette rentrée et tournez le tube vers le haut. Relâchez la manette et répétez avec le deuxième tube anti-bascullement. Pensez à rabaisser les tubes anti-bascullement après la manœuvre.

**K. ACCOUDOIRS À HAUTEUR RÉGLABLE SUR MONTANT UNIQUE** (en option) **9****1. Installation**

- Glissez le montant d'accoudoir extérieur dans le récepteur fixé sur l'armature du fauteuil.
- L'accoudoir s'enclenchera automatiquement.

**2. Réglage de la hauteur**

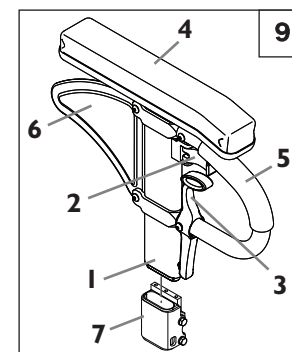
- Tournez la manette de déblocage (2) de la hauteur jusqu'à la deuxième butée.
- Faites glisser l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
- Remettez la manette en position verrouillée contre le montant.
- Appuyez sur le coussinet (4) jusqu'à ce que la partie supérieure du montant s'enclenche fermement en place.

**3. Retrait de l'accoudoir**

- Tirez sur la manette 3 et soulevez l'accoudoir.

**4. Remise en place de l'accoudoir**

- Glissez l'accoudoir dans le récepteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



- Montant extérieur
- Manette de déblocage de la hauteur
- Manette de déblocage
- Coussinet de l'accoudoir
- Barre de transfert
- Panneau latéral
- Récepteur

**L. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS** (en option) **10 11**

Les accoudoirs pivotants peuvent être détachés ou peuvent pivoter pour faciliter les transferts latéraux. Leur hauteur est réglable (de 15,24 cm (6 po) par pas de 2,54 cm (1 po)) en déplaçant les boulons (A) vers le haut ou vers le bas dans les trous prépercés du support d'accoudoir.

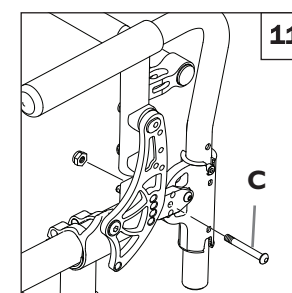
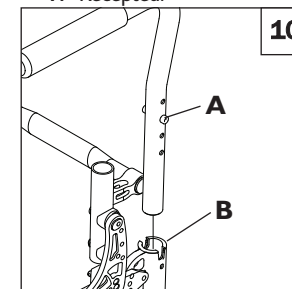
Les accoudoirs pivotants amovibles s'installent en les glissant dans le récepteur (B) de l'armature arrière.

**Pivotant et à angle réglable**

Pour modifier l'angle d'inclinaison, retirez les boulons (C), et mettez à l'inclinaison voulue. Réinsérez le boulon et serrez.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Les accoudoirs rembourrés pivotants ne sont pas des accessoires de transfert, et doivent être écartés avant tout transfert. Omettre répétitivement de ce faire risque d'endommager le fauteuil et d'entraîner l'annulation de la garantie.**



## M. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES REPOSE-PIEDS 12 13 14

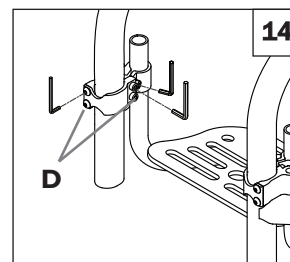
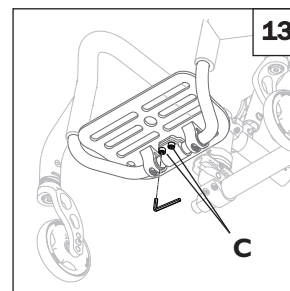
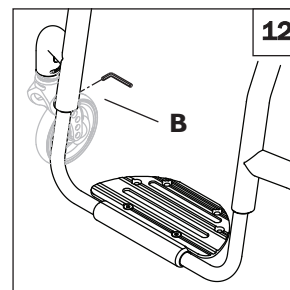
Pour régler la hauteur des repose-pieds, desserrez la vis (B) des deux colliers. Faites coulisser le repose-pied vers le haut ou vers le bas, jusqu'à la hauteur désirée, et serrez les deux vis d'arrêt. Resserrez les boulons à un couple MAXIMAL de 7 Nm (62 pouces-livres) (davantage endommagerait l'armature). Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5 cm (2 pouces) entre le point le plus bas du repose-pied et le sol. Cela représente un dégagement suffisant pour éviter que le repose-pied ne bute lorsque le sol est irrégulier.

### Repose-pied rabattable vers le haut

Pour régler l'angle du repose-pied rabattable vers le haut, desserrez les deux boulons (C) et faites pivoter le support de butée d'angle de repose-pied. Une fois en position, resserrez les boulons (C) à 124 Nm (92 pouces-livres). Lorsque l'espacement est étroit, il peut n'y avoir qu'un seul boulon.

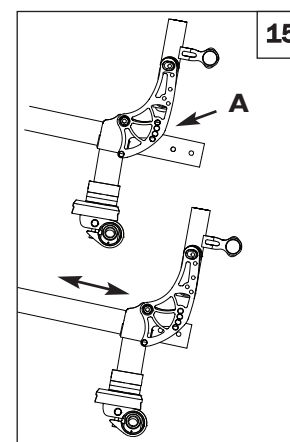
### Montage supérieur du repose-pied

1. Desserrez les quatre vis creuses (D) situées de chaque côté du fauteuil.
2. Faites glisser le repose-pied à la hauteur désirée.
3. Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres) des deux côtés.



## N. DOSSIER À PROFONDEUR AJUSTABLE 15

La profondeur du dossier peut être ajustée en desserrant les deux boulons situés de chaque côté du support du dossier sur l'essieu (4 boulons au total) (A) et en faisant coulisser l'ensemble. Une fois les deux côtés en position parallèle, resserrez les boulons (A) au couple de serrage spécifié.

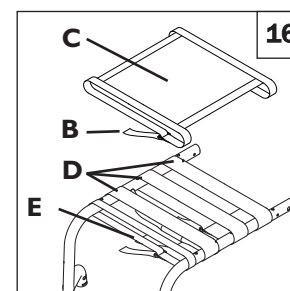


## O. TOILE DE SIÈGE REGLABLE DE TENSION 16

La courroie du siège à tension réglable (C) peut être ajustée de façon à changer la profondeur du siège en ouvrant davantage la bande Velcro (B) sur le devant. Une fois la courroie à la longueur désirée, remettez-la en place et retendez la courroie réglable avant (B).

Pour plus de profondeur, ouvrez la bande Velcro (B) de façon à ajouter entre 2,5 et 5 cm de plus (1 à 2 pouces de plus).

Les courroies situées sur l'armature (D et E) doivent être serrées avant de remettre la courroie (C) en place.



## P. DOSSIER RÉGLABLE DE TENSION 17 18 19 20

### Installation du dossier à tension réglable

1. Glissez les bandes Velcro (F) par-dessus l'armature du dossier. Assurez-vous d'inclure au moins une courroie sous la barre à serviette (si le fauteuil est un fauteuil rigide).
2. Serrez les courroies à la tension désirée. **NE LES TENDEZ PAS TROP**, car elles risqueraient de trop tirer sur l'armature du dossier (G).
3. Si vous utilisez les poignées de poussée rabattables, glissez une courroie Velcro (H) dans les fentes situées à l'avant des poignées (I).  
Si vous utilisez des poignées de poussée intégrées (J), glissez les courroies du bas vers le haut du dossier.
4. Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les bandes Velcro de fixation situées derrière (K). Le label Zippie doit se lire à l'endroit à l'arrière du fauteuil.
5. Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro de la courroie de siège.

### Ajustement du dossier à tension réglable

Suggérez l'emploi de dispositifs anti-basculement lorsque des ajustements sont effectués. Assurez-vous que ces dispositifs anti-basculement sont bien fixés et dans la position correcte pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière.

1. L'utilisateur/l'utilisatrice peut être transféré(e) dans le fauteuil. Mettez les roues en position verrouillée.
2. Depuis l'arrière du fauteuil, la personne qui vous aide la personne qui vous aide peut soulever le rabat de protection (panneau central) pour accéder aux courroies. Ajustez celles-ci de façon à optimiser l'équilibre et l'alignement. Assurez-vous que les courroies Velcro sont fermées sur une longueur minimum de 5 cm (2 pouces). Appuyez sur les deux parties du Velcro pour qu'elles soient bien engagées l'une dans l'autre.
3. Une fois les ajustements terminés, remettez le rabat de protection à sa position d'origine.

## ▲ AVERTISSEMENT

**Tout changement effectué sur les courroies affectera le centre de gravité. Suggérez à l'utilisateur/l'utilisatrice de demander à la personne qui vous aide de se tenir derrière le fauteuil afin que ce dernier ne bascule pas vers l'arrière, cela jusqu'à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice se soit habitué(e) à la nouvelle configuration.**

## Q. RÉGLAGE DE L'ANGLE D'INCLINAISON DU DOSSIER 21 22 23 24

### Rabattage et ouverture du dossier 21

1. Débloquez le dossier en tirant d'un coup sec sur le cordon de déblocage (A).
2. Sans laisser le cordon de déblocage se détendre, faites pivoter le dossier jusqu'à l'angle désiré ou en position rabattue.
3. Verrouillez le dossier en place en relâchant le cordon et en laissant les goupilles (B) s'insérer dans le trou le plus proche (C) du support du dossier (D).

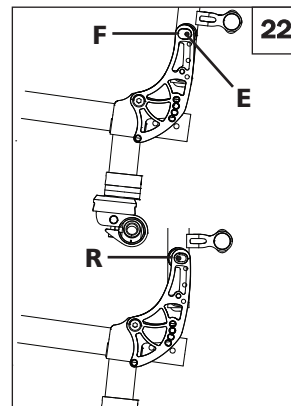
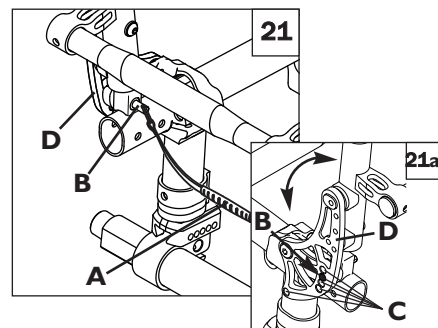
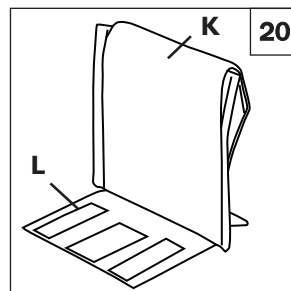
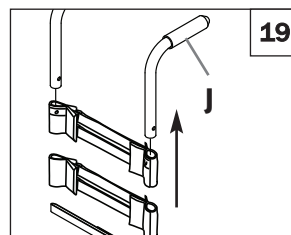
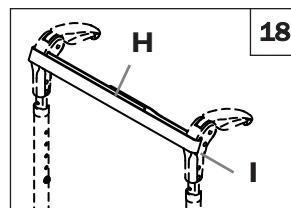
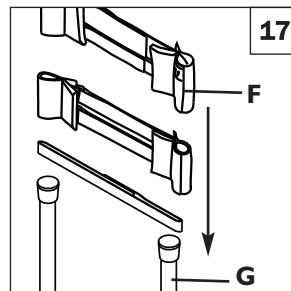
**ATTENTION** - Vérifiez que les goupilles (H) sont bien complètement enfoncées dans le support du dossier (J) des deux côtés du fauteuil. Avant utilisation, essayez de faire bouger le dossier pour vérifier qu'il est bien fixé en place.

**ATTENTION** - Lorsque vous changez l'inclinaison du fauteuil, le support du dossier réglable doit être dans le même trou à gauche et à droite pour que le fauteuil puisse être utilisé.

### Options d'ajustement des accoudoirs 22

Le support des accoudoirs a deux positions : une vers l'avant, l'autre vers l'arrière. Changez la position du support en retirant le boulon E et en faisant pivoter le support vers l'avant ou vers l'arrière. Insérez le boulon dans sa nouvelle position et serrez. Suivez maintenant les instructions de rabattage et d'ouverture du dossier.

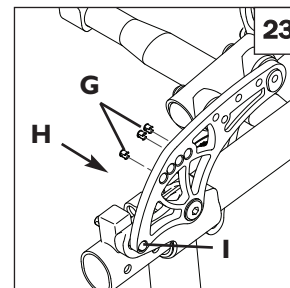
**F** = montage vers l'avant    **R** = montage vers l'arrière



**Goupilles de préréglage d'inclinaison** 23

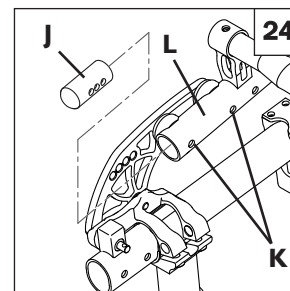
Les goupilles de préréglage vous permettent d'obturer les trous du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser. Cela permet au dossier de s'enclencher automatiquement à la position désirée lorsque vous l'ouvrez.

1. Décidez des trous du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser.
2. Enfoncez les goupilles (G) dans les trous prédéterminés, depuis le côté fauteuil du support (H).
3. Pour que le dossier puisse se verrouiller en position fermée, ne mettez pas de goupille dans le trou le plus bas (I).

**Butée d'ajustement de dossier** 24

La butée préréglée permet de placer une butée ferme à l'angle désiré. Les trous situés sur la butée d'ajustement de dossier correspondent à ceux du support de dossier (quatre trous dans chaque pièce).

1. Décidez de la position de butée désirée.
2. Retirez la pièce de fixation inférieure du support du dossier (K) et desserrez légèrement la pièce de fixation supérieure (K).
3. Placez la butée d'ajustement de dossier (J) à la position désirée dans l'armature du dossier (L).
4. Introduisez les pièces de fixation de support de dossier (K) et resserrez à 7 Nm (62 pouces-livres).
5. Répétez ces étapes de l'autre côté. Assurez-vous que la position de la butée est la même des deux côtés.

**R. INSTALLATION DU COUSSIN** (en option)

Posez le coussin sur la courroie du siège, côté VELCRO® vers le bas. Le bord en biseau du coussin doit se trouver sur le devant. Appuyez fermement pour fixer en place.

**S. CONSEILS DE RANGEMENT**

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces pourraient rouiller ou se corroder.
2. Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez s'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez et réparez tous les éléments indiqués dans le « tableau d'entretien ».
3. S'il a été rangé pendant plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

**T. VÉRIFICATIONS**

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures suivantes :

- a. Relisez les instructions d'assemblage et d'ajustement pour vous assurer que le fauteuil a bien été préparé.
- b. Consultez la section En cas de problème.
- c. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir contacté votre fournisseur agréé, contactez le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour les détails concernant les modalités de contact de votre fournisseur agréé ou du service à la clientèle Sunrise.



## ⚠ AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que celui-ci est bien configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. La révision et les réglages doivent uniquement être effectués sur les conseils d'un professionnel des soins de santé. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

### A. SERVICES OFFERTS PAR LE REVENDEUR – INTRODUCTION

1. Au moins une fois par an, ce fauteuil roulant doit subir une inspection complète, une vérification de sécurité et une révision régulière par un revendeur agréé.
2. Couple de serrage : il s'agit d'un couple de serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.
3. Si vous avez décelé des pièces usées, tordues ou endommagées, faites-les réparer ou remplacer par des pièces recommandées avant de retourner ce fauteuil roulant aux fins de révision.
4. Tous les travaux importants d'entretien et de réparation doivent être effectués par le revendeur agréé.

### B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

#### 1. Couples de serrage :

Un couple de serrage est le serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.

#### 2. Documentation de référence au sujet des services de révision et de réglage offerts par le revendeur

Rendez-vous à [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) pour consulter les listes des pièces ainsi que les fiches et les vidéos d'instructions qui sont utiles pour la réparation des fauteuils roulants de la série Quickie 2.

### C. NETTOYAGE

#### 1. Peinture de finition

- a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive.

#### 2. Essieux et pièces mobiles

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
- b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
- c. N'UTILISEZ PAS une huile 3-en-1 ni du WD-40® pour la lubrification. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de Téflon lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur ce fauteuil roulant.

### D. ESSIEU ARRIÈRE

L'ajustement le plus important du fauteuil Zippie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité et la cambrure des roues sont déterminés par ce réglage.

#### 1. Ajustement du centre de gravité 25

## ⚠ AVERTISSEMENT

Plus les roues arrière sont déplacées vers l'avant, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement, et faites vérifier la stabilité du fauteuil par un observateur. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer. Référez-vous aux notices d'avertissement de la Section VI (« Chutes et basculements »).

**REMARQUE** - La modification du centre de gravité peut affecter la hauteur du siège à l'arrière (Section J), le pincement des roues arrière (Section L-3) et la perpendicularité des roulettes (Section N). Si vous changez la position du centre de gravité, modifiez les autres réglages si nécessaire.

**REMARQUE** - La modification du centre de gravité du fauteuil oblige à changer l'emplacement des verrous de roue (si fournis). Voir la Section P pour des instructions sur l'ajustement des verrous de roue.

Vous pouvez ajuster la position du centre de gravité en déplaçant le collier de cambrage (C) vers l'avant ou vers l'arrière de la plaque d'essieu (A). À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, enlevez le boulon (B) des deux côtés du fauteuil. Placez le collier de cambrage à l'endroit du nouveau centre de gravité désiré. Resserrez le boulon à 7 Nm (62 pouces-livres).

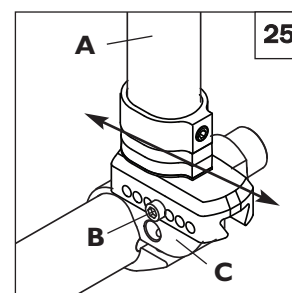
Vérifiez que les deux côtés du fauteuil utilisent les mêmes réglages de position du centre de gravité.

Une fois la plaque d'essieu et le collier de cambrage fixés en place, montez les roues arrière, asseyez-vous dans le fauteuil et manœuvrez-le en présence d'un observateur, afin de vous habituer au nouvel ajustement.



#### OUTILLAGE REQUIS

1. Ensemble de clés hexagonales impériales
2. Ensemble de clés hexagonales métriques
3. Ensemble de clés à fourche impériales
4. Ensemble de clés à fourche métriques
5. Clé dynamométrique
6. Ensemble de douilles hexagonales impériales
7. Ensemble de douilles hexagonales métriques
8. Tournevis étoilés et plats



## 2. Cambrure des roues 26

La cambrure des roues, dont la position relative angulaire est indiquée (D) à la figure 22, confère une stabilité latérale plus grande grâce à un écartement et un angle plus grands de la base des roues. Elle permet de tourner plus rapidement et d'accéder plus facilement à la partie supérieure des mains courantes.

La cambrure des roues est déterminée par des paires de goupilles de cambrage interchangeables et disponibles auprès de votre fournisseur agréé en angles de 0°, 3° et 6°.

## 3. Réglage du pincement des roues sur zéro 27 28 29 30

**REMARQUE** - Les roues d'un fauteuil équipé de goupilles de cambrage de 0° ne peuvent pas converger. Un pincement des roues n'est nécessaire qu'avec les goupilles de cambrage de 3° et 6°.

Le pincement est l'alignement relatif des roues arrière par rapport au sol. Il affecte la facilité de mouvement du fauteuil. La résistance à la rotation des roues est minimisée quand le pincement des roues est mis sur zéro.

### Réglage du pincement sur zéro

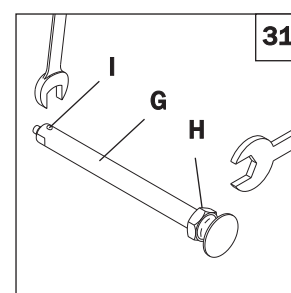
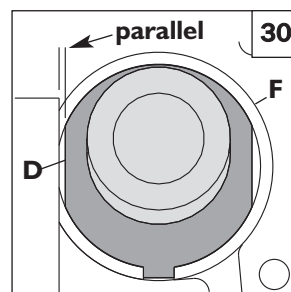
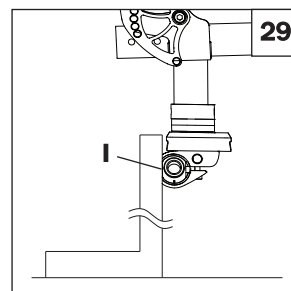
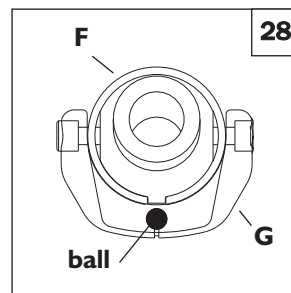
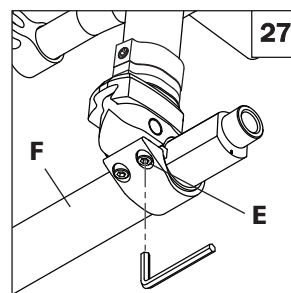
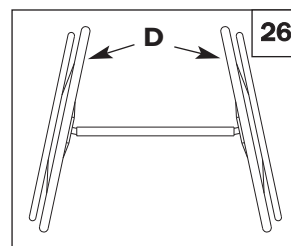
Desserrez les 2 vis à chapeau (E) (2 de chaque côté) fixant le collier sur le tube de cambrage. Observez la bille du niveau (G) et faites tourner le tube de cambrage (F) jusqu'à ce que la bille soit centrée dans le niveau. Le pincement est réglé sur zéro.

Avant de serrer les vis (E), vérifiez que le tube de cambrage est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).

### Réglage du pincement sur zéro - autre méthode

Posez le fauteuil sur une table horizontale ou sur un sol plat. Desserrez les 2 vis à chapeau (E) (2 de chaque côté) fixant le collier sur le tube de cambrage. Localisez les aplats à l'avant et à l'arrière des goupilles de cambrage (I). Munissez-vous d'une équerre et placez-la contre la surface plane horizontale et, verticalement, contre l'aplat de la goupille de cambrage. Faites tourner le tube de cambrage et la goupille ensemble, jusqu'à ce que l'aplat de la goupille soit parallèle à la partie verticale de l'équerre.

Avant de serrer les vis (E), vérifiez que le tube de cambrage est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).



## E. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU ARRIÈRE 31

Veillez à ce que les manchons d'essieu soient bien serrés pour garantir le bon fonctionnement du fauteuil roulant.

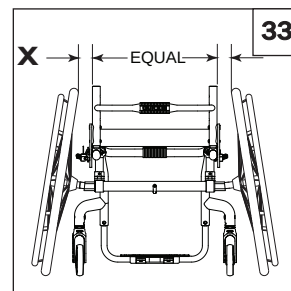
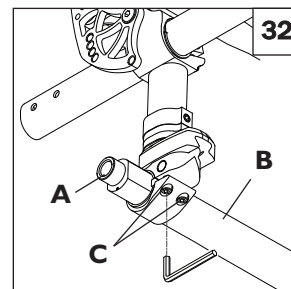
- Pour ajuster l'essieu (C), vous aurez besoin d'une clé de 3/4 po afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs (E).
- Vous aurez également besoin d'une clé de 1/2 po pour retenir les roulements à billes (D) du côté opposé de l'essieu et ainsi empêcher l'essieu de tourner.
- Pour bien serrer l'écrou d'essieu extérieur (F), tournez-le dans le sens horaire.
- Le jeu, le cas échéant, ne doit pas dépasser 0,010 po.

## F. ESPACEMENT DES ROUES ARRIÈRE 32 33

L'espacement des roues arrière est mesuré en haut de celles-ci et entre les cannes du dossier, comme indiqué (X) 33. En usine, l'espacement est réduit au minimum possible selon les options choisies.

**REMARQUE** - Lorsque vous réglez l'espacement des roues arrière, travaillez un côté du fauteuil à la fois. Desserrez les deux côtés en même temps dérèglerait le pincement.

L'espacement des roues arrière est ajusté en fonction de la position des pièces intérieures de cambrage (A) dans le tube de cambrage (B). Des butées les empêchent de sortir entièrement du tube. Sur le côté gauche du fauteuil, desserrez les vis (C) (celles les plus proches du tube de cambrage). Glissez la pièce intérieure de cambrage plus profondément dans le tube, ou sortez-la davantage, selon l'espacement désiré. Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres). Répétez les mêmes ajustements du côté droit du fauteuil, de façon que l'espacement des roues soit équilibré des deux côtés.



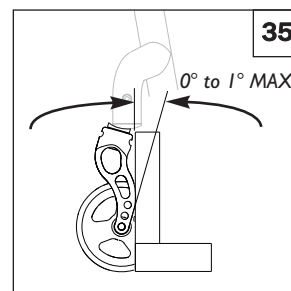
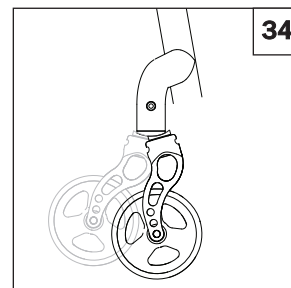
## G. ROULETTES

**REMARQUE** - Ce réglage sera plus précis si le fauteuil est posé sur une table ou un établi parfaitement plat.

### 1. Ajustement de l'angle des roulettes 34 35

#### Vérification de la perpendicularité des roulettes :

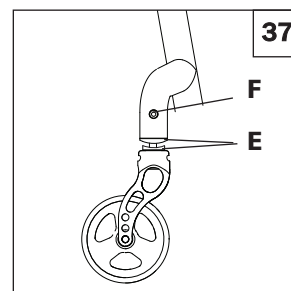
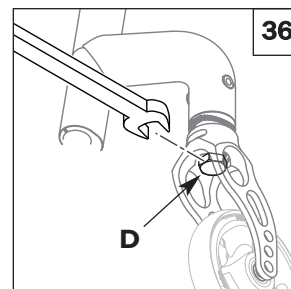
Votre fauteuil roulant Zippie sort d'usine avec les roulettes perpendiculaires au sol. Chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus, la position du centre de gravité ou du tube de cambrage, vous devez vérifier que les roulettes sont bien toujours verticales par rapport au sol. Une roulette non perpendiculaire au sol risque de se soulever lorsqu'elle pivote autour du boulon de la tige 34 et de faire basculer le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière. Posez le fauteuil sur une surface plane horizontale. Faites pivoter les deux fourches de façon que les roulettes soient tournées vers l'arrière du fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat arrière de la fourche et vérifiez sa perpendicularité 35. S'il est à plus d'un degré de la verticale, vous devez régler la perpendicularité des roulettes.



### 2. Réglage de la perpendicularité des roulettes 36 37

Localisez la vis (D) à l'intérieur du tube de la roulette droite et desserrez-la à l'aide d'une clé de 10 mm. N'enlevez pas la vis. Desserrez-la simplement pour dégager les cannelures supérieure et inférieure (E). Une fois le boulon de tige desserré, la fourche doit pivoter librement. Posez le fauteuil de façon que les deux roues arrière et la roulette de gauche touchent le sol en même temps. Mettez un poids sur l'arrière du siège afin de stabiliser le fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat de la fourche et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle soit verticale 36. Puis engagez les dents des deux cannelures jusqu'à la position d'accouplement la plus rapprochée. Assurez-vous que les dents sont bien engagées, et non croisées. Éclairez les dents d'accouplement des cannelures avec une lampe de poche et vérifiez que les dents sont bien engagées. Serrez la vis (D) pour fixer les cannelures en position d'accouplement. La vis doit être serrée à 6,8 Nm (60 pouces-livres) pour ne pas se desserrer pendant l'utilisation.

Notez la position d'engagement des cannelures sur la fourche droite et réglez la fourche gauche sur la même position. Remettez les roulettes et vérifiez de nouveau qu'elles sont perpendiculaires. Remettez les capuchons.



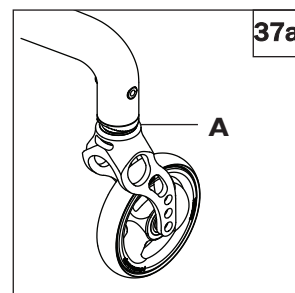
### 3. Alignement perpendiculaire 3 D 37

L'ajustement du boulon hexagonal (F) permet d'ajuster encore davantage les roulettes. Il peut être desserré pour relâcher la tension dans la tige. L'angle de la roulette peut ensuite être réglé plus précisément et le boulon resserré.

#### 4. Correction d'un déport vers la droite ou vers la gauche 36 37

Déterminer la direction de déport du fauteuil (droite ou gauche). Effectuez les ajustements suivants sur la roulette située sur le côté du déport :

- Desserrez la vis (36-D) à l'intérieur du tube de la roulette, à l'aide d'une clé hexagonale spéciale de 6 mm.
- Desserrez la vis de la cannelure supérieure (37-A).
- Faites pivoter la cannelure supérieure pour tourner la fourche de la roulette vers l'avant. Tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre : la fourche basculera vers l'extérieur. Tournez la bague en sens inverse des aiguilles d'une montre : la fourche basculera vers l'intérieur.
- Lorsque la fourche de la roulette est bien tournée vers l'avant, resserrez les vis.
- Une fois les ajustements effectués, revérifiez la perpendicularité des roulettes (voir Vérification de la perpendicularité des roulettes à la Section N).



#### H. FOURCHES DE ROULETTE 37a

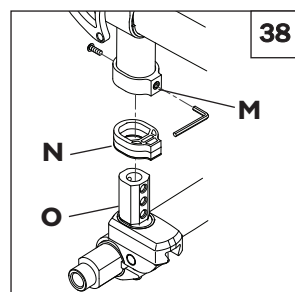
Les fourches de roulette à trois orifices permettent la permutation de certaines roues pivotantes et le réglage de la hauteur du siège. Pour effectuer un ajustement, desserrez le boulon et retirez la roue pivotante. Vous pouvez changer la taille de la roulette et/ou sa position vers le haut ou vers le bas grâce aux orifices prépercés (et espacés de 12,7 mm/0,5 po) pratiqués dans la fourche de roulette. Remplacez le boulon en veillant à ce qu'il soit bien serré.

Utilisez un couple de serrage de 40 pouces-livres pour régler les fourches des roulettes.

#### I. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE À L'ARRIÈRE 38

Enlevez les vis d'arrêt (M) des deux côtés de la plaque d'essieu. Pour augmenter la hauteur du siège par rapport au sol, ajoutez une pièce intercalaire (N) au collier du tube de cambrage (O). Pour réduire la hauteur du siège par rapport au sol, retirez la pièce intercalaire (N) du collier du tube de cambrage (O). Vous ne pouvez pas utiliser plus de deux pièces intercalaires par côté. Lorsque vous avez terminé, glissez le système de cambrage (O) dans la plaque d'essieu et serrez les vis (N) à 7 Nm (62 pouces-livres).

**REMARQUE** - La modification de la hauteur du siège à l'arrière peut rendre nécessaire un ajustement de l'angle des roulettes. Voir la section N.



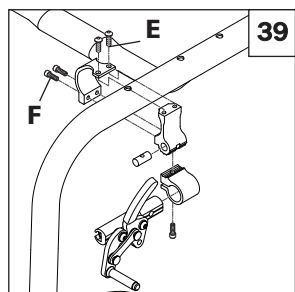
#### J. FREINS DE ROUES

Les fauteuils rigides Zippie ZONE et Zippie ZONE Active sont livrés avec l'un de cinq types de freins. Les freins sont installés en usine, sauf demande du contraire par le client.

Utilisez un couple de serrage de 7 Nm (62 pouces-livres) lorsque vous installez les freins de roue.

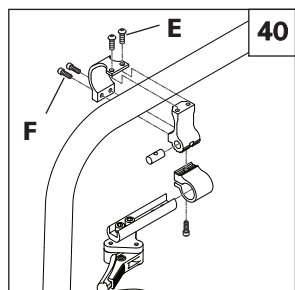
##### 1. Réglage des freins Pousser pour serrer ou Tirer pour serrer 39

- Au moyen d'une clé hexagonale de 3 mm, desserrez les deux vis du côté (F). Ensuite, tournez une des vis du dessus (E) dans le collier de serrage d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
- Répétez le même processus avec les vis restantes (E et F).
- Desserrez les vis les unes après les autres (par deux tours à la fois).
- Faites coulisser le collier vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue lorsqu'il est serré.
- Resserrez d'abord les vis du dessus (E), puis les vis du côté (F). Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).



##### 2. Freins de roue compacts 40

- Au moyen d'une clé hexagonale de 3 mm, serrez l'une des vis (E) du collier d'un quart de tour (sens inverse des aiguilles d'une montre).
- Répétez le même processus avec les trois vis restantes (E et F).
- Desserrez les vis les unes après les autres (par deux tours à la fois), jusqu'à ce que les quatre vis soient enlevées.
- Faites coulisser le collier vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue lorsqu'il est serré.
- Ajustez l'inclinaison.
- Serrez les vis (A) à 7 Nm (62 pouces-livres).



**REMARQUE** - Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier pour dégager le tube d'armature.

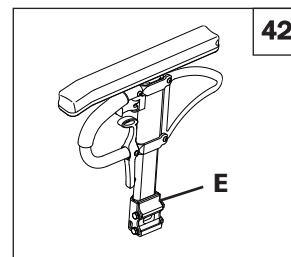
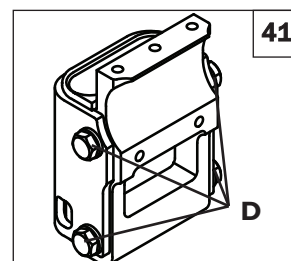
**K. FIXATION DU RÉCEPTEUR DE L'ACCOUDOIR** 41 42**Réglage de l'assemblage accoudoir/récepteur**

Pour fermer ou ouvrir le dégagement entre le montant de l'accoudoir et le récepteur :

1. Desserrez les quatre boulons de réglage (D) situés sur les côtés du récepteur.
2. Avec l'accoudoir dans le récepteur (E), compressez le récepteur jusqu'à la position désirée.
3. Serrez les quatre boulons (D). (144 pouces-livres, 16,3 Nm).

**Réglage de position**

1. Desserrez les deux boulons du collier (10) pour entrouvrir celui-ci.
2. Faites coulisser le récepteur d'accoudoir jusqu'à la position désirée.
3. Serrez les deux boulons à 7 Nm (62 pouces-livres).



## A. GARANTIE À VIE

### Garantie du châssis et traverse de châssis (si applicable) :

1. Bien que le temps de service prévu de ce fauteuil est de cinq ans, Sunrise offre une garantie à vie sur le châssis et la traverse de châssis contre les défauts de matériaux et de fabrication, ou aussi longtemps que l'acheteur initial possède le fauteuil.
2. Cette garantie ne s'applique pas si
  - a. le fauteuil a fait l'objet d'un usage excessif;
  - b. le fauteuil n'est pas entretenu comme recommandé dans le manuel de l'utilisateur;
  - c. l'acheteur initial cède le fauteuil à une autre personne.

## B. POUR UNE DURÉE D'UN (1) AN

Nous garantissons toutes les pièces et composants du présent fauteuil fabriqués par Sunrise contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat par le premier consommateur.

### Dossier à tension réglable (Ballistic & 3DX Vented)

Chaque dossier à tension réglable fait l'objet d'un contrôle soigné et de tests pour assurer une performance maximale. Chaque dossier à tension réglable est garanti contre tout défaut de pièces et main-d'œuvre pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation. Si une défaillance matérielle ou mécanique se produisait dans les 24 mois suivant la date d'achat originale, Sunrise Medical s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer gratuitement le dossier. Cette garantie exclut toute perforation, déchirure et brûlure. Les réclamations et les demandes de réparation doivent être traitées par le fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expresses mentionnées dans le présent manuel, toutes les autres garanties, y compris les garanties implicites de valeur marchande ou d'adaptation à un usage particulier, sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la présente description. En cas de non-respect des garanties expresses mentionnées, le recours du client se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Les dommages causés par le non-respect d'une garantie ne peuvent en aucun cas inclure des dommages indirects ou excéder la valeur des biens non conformes vendus.

## C. LIMITES DE GARANTIE

1. Notre garantie ne couvre pas :
  - a. Les pneus et les chambres à air le garnissage et le revêtement des poignées de manœuvre.
  - b. Les dommages causés par la négligence, un accident, une mauvaise utilisation, ou encore une installation ou une réparation incorrects.
  - c. Les produits modifiés sans le consentement écrit exprès de Sunrise Medical.
  - d. Les dommages causés par une surcharge de poids.
2. Cette garantie EST NULLE ET NON AVENUE si l'étiquette du numéro de série du fauteuil est retirée ou modifiée.
3. Cette garantie est valable uniquement aux États-Unis et Canada. Vérifiez auprès de votre revendeur si des garanties internationales s'appliquent.
4. Cette garantie n'est pas cessible et elle ne s'applique qu'au premier acheteur du fauteuil roulant qui est passé par un revendeur agréé de Sunrise Medical.

## D. NOTRE RESPONSABILITÉ

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes par la garantie. Cela constitue le seul recours en dommages-intérêts indirects.

## E. VOS OBLIGATIONS

1. Pendant la période de validité de la garantie, obtenez d'un fournisseur agréé l'approbation préalable pour renvoyer ou réparer les pièces couvertes.
2. Retournez le fauteuil ou la (les) pièce(s), fret payé d'avance, à Sunrise Mobility Products Division, à l'adresse suivante : 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA, États-Unis 93727-1328.
3. Réglez les frais de main-d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation des pièces en question.

## F. AVIS AU CONSOMMATEUR

1. Si la loi le permet, cette garantie remplace toute garantie (écrite ou verbale, exprès ou implicite, incluant une garantie de qualité marchande et d'appropriation à un but déterminé).
2. Cette garantie vous accorde certains droits juridiques. Vous pouvez jouir d'autres droits pouvant varier d'une province ou d'un territoire à un autre.

## G. INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SUR LA GARANTIE

Les produits livrés par Sunrise Medical Pty. Ltd. en Australie sont accompagnés de la garantie Sunrise ne pouvant être exclue en vertu de la loi australienne sur la consommation. En cas d'une défaillance majeure du produit, vous avez droit à un produit de remplacement ou à un remboursement, et à une indemnisation en cas de tout autre dommage ou perte raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer les produits si ceux-ci sont de qualité inacceptable et si la défectuosité ne constitue pas une panne majeure. Les avantages proposés par cette garantie s'ajoutent à vos autres droits et recours prévus par la loi en ce qui concerne les produits auxquels se rapporte la garantie.

Inscrivez votre numéro de série ici pour référence ultérieure :

---



**Sunrise Medical** • 2842 Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • USA  
In Canada (800) 263-3390



Customer Service: 800.333.4000  
[www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)

©2016 Sunrise Medical (US) LLC  
11.16 116100 Rev. D